

نظام النصيف العشري لأكسفورد من أجل: العلوم الحراجية

Système
de la
CLASSIFICATION DÉCIMALE D'OXFORD
pour les Sciences forestières

جدول التقسيمات من الرتبة الاولى
Tableau des divisions de premier ordre

- 0 الغابات — التقنية الحراجية واستعمال المواد الحراجية ...
0 Forêts, technique forestière et utilisation des produits forestiers
(راجع رقم 904 في خصوص الدراسات الحراجية حول الغابة والتقنية الحراجية العامة حسب كل اقليم)
[Pour les études forestières sur la forêt et la technique forestière générale par région, voir 904]
- 1 عوامل البيئة — علم الاحياء (محق) (1)
1 Facteurs du milieu. Biologie
- 2 زراعة الحراج (او الاحراج) (ش)
2 Sylviculture
- 3 دراسة علمية للعمل (تنهيج العمل)
3 Etude scientifique du travail (rationalisation du travail). Exploitation forestière : abattage, façonnage et transport, Génie forestier
- 4 الاضرار المسببة للغابات وحمايتها ...
4 Dommages causés aux forêts et protection
- 5 تدابير حراجية . تكاثر وتطور وهيئة التعمير — مسح وتخريط (3)
5 Mesures forestières. Accroissement ; évolution et structure des peuplements. Arpentage et cartographie

- (1) (محق) يرمز بها لمجمع اللغة العربية بالقاهرة و (ش) للشهابي
(2) هو فصل الاشجار عن اروماتها وطرحها على الارض وهو قطع الشجر كما في المخصص (ش)
(3) التخريط والاخراط والخرائطية هي فن رسم الخرائط

- 6 اقتصاد حراجي . مظاهر مالية للمشاريع الحراجية — ادارة وتنظيم الحقول الغابية ...
- 6 Economie forestière. Aspects financiers des entreprises forestières, administration et organisation des domaines forestiers ..
- 7 تجارة المنتجات الحراجية والمظاهر للنقل وصناعات الخشب
- 7 Commerce des produits forestiers, aspects économiques des transports et des industries du bois
- 8 المنتجات الحراجية واستخدامها .
- 8 Produits forestiers et leur utilisation
- 9 الغابات والسياسة الحراجية من الوجهة القومية — الاقتصاد الاجتماعي للغابة ..
- 9 Forêts et politique forestière du point de vue national. Economie sociale de la forêt

ملحق (أ) APPENDICE A

- 09 / — — 01 — — اعداد اضافية للمواضيع ...
- 01/--09 Nombres auxiliaires de sujets

ملحق (ب) APPENDICE B

- (0) اعداد اضافية لتقديم الوثائق ..
- (0) Nombres auxiliaires de présentation de documents
- (9 / 1) اعداد اضافية للمواضيع الجغرافية
- (1/9) Nombres auxiliaires de lieux géographiques

فهرس أبجدي INDEX ALPHABETIQUE

- تصنيف الحشرات (ملحق ج) Classification des insectes (Appendice C)
- عدد المواضيع Nombre de sujets
- اعداد جغرافية Nombres géographiques

0 . الغابات - التقنية الحراجية

و

استخدام المنتجات الحراجية

0. FORÊTS, TECHNIQUE FORESTIÈRE UTILISATION DES PRODUITS FORESTIERS

[Pour les études générales sur la forêt et la technique forestière,
par région, voir 904]

(راجع رقم 904 في خصوص الدراسات العامة للغابة والتقنية الحراجية
حسب كل اقليم)

ملاحظة : رقم الصفر (0) يمثل اعم قسم في نظام التصنيف : ولا ينبغي في أية
حالة من الاحوال ان يتفرع الى اقسام اللهم الا عن طريق الاعداد الاضافية او
الاحالات ومعنى ذلك ان استعمال العناوين 01/09 ممنوع ولا يسمح الا
بمركبات مثل 011 — 0 — (= اصطلاحات حراجية) و (031) / 0
(= موسوعة العلوم الحراجية)

راجع الملحق (1) في خصوص الاعداد الاضافية للمواد (09 — — /
01 — —)

وقد اصطلح فيها يخص الاعداد الاضافية للتقديم والمكان على عددي (0/9)
للترتيب العشري العالمي (ت . ع . ع) (1) وقد سجلت اختيارات لهذه
الاعداد في الملحق (ب)

1. عوامل البيئة - علم الاحياء

1. FACTEURS DU MILIEU. BIOLOGIE

جدول الأقسام من الرتبة الثانية
Tableau des divisions de deuxième ordre

- 11 عوامل البيئة : المناخ - الموقع - التراب - المائيات (1) حفظ الماء وحفظ التراب والاجتراف (2)
- 11 Facteurs du milieu : climat, situation, sol, hydrologie (conservation du sol et érosion).
- 12 علم الاحياء العام 12 Biologie générale.
- 13 علم الحيوان العام 13 Zoologie générale.
- 14 علم الحيوان المصنف (3) 14 Zoologie systématique.
- 15 علم البيئة الحيوانية - استغلالات في ميدان القنص البري والصيد البحري 15 Ecologie animale. Aménagements cynégétique et piscicole ; chasse et pêche.
- 16 علم النبات العام 16 Botanique générale.
- 17 علم النبات المصنف 17 Botanique systématique.
- 18 بيئيات نباتية 18 Ecologie végétale.
- 19 مختلف 19 Divers.

* * *

- 11 عوامل البيئة : المناخ - الموقع - التراب - المائيات (1) حفظ الماء وحفظ التراب والاجتراف (2)
- 11 FACTEURS DU MILIEU : CLIMAT, SITUATION, SOL, HYDROLOGIE (CONSERVATION DE L'EAU, CONSERVATION DU SOL ET EROSION)
- 111 الجو - الجويات (4) - المناخ والمناخ المحلي (5) 111 L'atmosphère. Météorologie. Climat et microclimat.
- (تفرع بكيفية موازية لـ (ت.ع.ع) 551.5 ويراجع عند الحاجة في خصوص التفريعات الأكثر تفصيلاً)
أما فيما يخص الأضرار الناتجة عن عوامل جوية فينبغي مراجعة التفريعات 42 كما يراجع 431 بالنسبة للعوامل الجوية التي تسهم في أخطار الحريق).
- (Subdivisé parallèlement à CDU 551.5, à consulter pour des subdivisions plus détaillées si nécessaire).
[Pour dommages causés par des facteurs atmosphériques, voir les subdivisions de 42 ; pour les facteurs atmosphériques contribuant au danger d'incendie, voir 431]

- (1) أو علم المياه hydrologie (ش)
(2) أو التحات érosion (ش)
(3) التصنيف systématique
(4) أو الأرصاد الجوية météorologie هو بحث تصنيف الاحياء وتحليلها في علم الموالييد (ش)
(5) المناخ الخاص بمنطقة معينة

111.0	جويات عملية (مناخ ومعطيات وتكهات الخ)	111.0
111.0	Météorologie pratique (méthodes, données, prévisions, etc.)	
111.1	تكوين الجو وميكانيكته وديناميكته الحرارية على وجه العموم	111.1
111.1	Composition, structure, mécanique et thermodynamique de l'atmosphère en général	
111.104	Composition	111.104 تكوين
111.105	Structure générale	111.105 بنية (او هيئة) عامة
111.11	Mécanique, thermodynamique	111.11 ميكانيكية — ديناميكية حرارية
111.13	Circulation en général	111.13 تحرك جوي عموما
111.15	Formations et perturbations atmosphériques	111.15 تشكلات واضطرابات جوية
111.2	Radiation et température	111.2 اشعاع وحرارة
111.21	Radiation	111.21 اشعاع
111.211	Solaire	111.211 شمسي
111.212	Terrestre	111.212 ارضي
111.213	Absorption, dispersion et transmission dans l'atmosphère	111.213 امتصاص وتفرج ونقل في الجو
111.216	Radiations de longueurs d'onde particulières	111.216 اشعاعات ذات اطوال موجية خاصة
111.219	Autres radiations	111.219 اشعاعات اخرى
111.24	Température de l'air	111.24 حرارة الهواء
111.4	Pression atmosphérique	111.4 ضغط جوي
111.5	Vents	111.5 رياح
111.7	Humidité, évaporation. Nuages, etc. Précipitations [Pour les aspects hydrologiques, voir 116]	111.7 رطوبة — تبخير — سحب الخ . هواطل (1) (راجع 116 في خصوص مظاهر المائيات)
111.71	Humidité	111.71 رطوبة
111.73	Evaporation	111.73 تبخير (او تصعيد)
111.74	Condensations et dépôts	111.74 تكثفات ورسوبات
111.744	A la surface du sol	111.744 على سطح التراب
111.744.1	Liquides (rosée)	111.744.1 سوائل (ندى)
111.744.2	Solides (givre, verglas, etc...)	111.744.2 جوامد (صقيع ورقاق الجليد الخ)
111.747 ¹	Sur les corps dans l'atmosphère	111.747 على الاجسام في الجو

(1) من مطر او برد او ثلج

111.75	Brouillard et brume	ابخرة جوية وضباب	111.75
111.76	Nuages	سحب	111.76
111.77	Précipitations en général	هواطل على وجه العموم	111.77
111.771	Structures, formation et dissolution, classification	بنيات — تكون وذوبان — تصنيف	111.771
111.772	Distribution à la surface de la terre	توزيع على سطح الارض	111.772
111.773	Variations	تقلبات (جوية)	111.773
111.78	Formes particulières de précipitations	اشكال خاصة للهواطل	111.78
111.781	Pluie, bruine	مطر ورذاذ	111.781
111.783	Neige mouillée	ثلج مبلل	111.783
111.784	Neige, neige poudreuse, grésil, cristaux de glace	ثلج — ثلج ذروري — خشف (1) — بلورات الجيد	111.784
111.787	Grêle	برد	111.787
111.789	Autres formes de précipitations	اشكال اخرى للهواطل	111.789
111.8	Climatologie	مناخيات	111.8
111.81	Influence solaire. Zones climatiques. Influence de la latitude	تأثير شمسي — مناطق مناخية — تأثير خط العرض	111.81
111.82	Climats locaux et régionaux. Monographies de climats	مناخات محلية وجبهوية — دراسات احادية للمناخات	111.82
111.83	Changements climatiques. Paléoclimatologie	تغيرات مناخية — علم المناخ الجيولوجي	111.83
111.84	Microclimats. Microclimatologie	مناخات محلية — علم المناخ المحلي	111.84
111.85	Types climatiques	نماذج مناخية	111.85
111.86	Bioclimatologie	مناخية (2)	111.86
111.87	Monographies de l'atmosphère	دراسات احادية للجو	111.87
111.88	Influences du milieu	تأثيرات البيئة	111.88
111.9	Influences et phénomènes divers	تأثيرات وظواهر مختلفة	111.9
111.902	Influences cosmiques	تأثيرات كونية	111.902
111.91	Visibilité	قابلية الرؤية	111.91
111.93	Phénomènes optiques	ظواهر بصرية	111.93
111.94	Phénomènes électriques	ظواهر كهربية	111.94
111.96	Phénomènes acoustiques.	ظواهر سمعية	111.96
113	Situation	الموقع	113

(1) حبات من الجليد الابيض
(2) دراسة اثر العوامل المناخية في الاجهزة الحية

113.1	Longitude et latitude	أطوال وعروض	113.1
113.2	Altitude	ارتفاع عن سطح البحر	113.2
113.3	Pente et exposition	انحدار وتمريض	113.3
113.4	Configuration du terrain. Topographie	شكلية الأرض — الطبوغرافية	113.4
113.9	Divers	مختلف	113.9
114	Sol. Science du sol (Pédologie)	التربة — علم التربة (تربيات)	114
114.1	Physique du sol. (Mis en parallèle avec CDU 631.43)	فيزياء التربة (موازاتها مع ت. ع. ع. 631.43)	114.1
114.11	Poids spécifique. Densité	الوزن النوعي — الكثافة	114.11
114.12	Humidité. Eau du sol. Perméabilité. Absorption. Hygroscopicité. [Pour les aspects hydrologiques, voir 116.2]	الرطوبة. ماء التربة — النفاذية — الامتصاص — الاسترطابية (يراجع 116.2 في خصوص مظاهر المائيات)	114.12
114.122	Teneur en eau	نسبة أو درجة الماء	114.122
114.123	Perméabilité. Percolation. [Capacité d'infiltration]	النفاذية — الرشح (القدرة على التسرب أو الترشح)	114.123
114.124	Absorption. Capacité de rétention de l'eau	الامتصاص — القدرة على احتجاز أو احتباس الماء	114.124
114.125	Hygroscopicité	الاسترطابية (1)	114.125
114.129	Divers [y compris eau souterraine]	مختلف (بما في ذلك المياه الجوفية)	114.129
114.13	Air et gaz dans le sol ; atmosphère du sol	الهواء والغاز داخل التربة — جو أو بيئة التربة	114.13
114.14	Structure et consistance des sols. Homogénéité	هيكل وقوام التربة — تجانسها	114.14
114.15	Texture des sols	تركيب التربة	114.15
114.16	Température des sols	حرارة التربة	114.16
114.17	Propriétés électriques des sols	الخواص الكهربائية للتربة	114.17
114.19	Divers	مختلف	114.19
114.2	Chimie du sol. (Mis en parallèle avec CDU 631.41)	كيمياء التربة (موازاتها مع ت. ع. ع. 631.41)	114.2
114.22	Propriétés physico-chimiques en général	الخواص الفيزيائية الكيماوية عموماً	114.22
114.23	Propriétés électro-chimiques des sols. Echanges d'ions	الخواص الكهروكيماوية للتربة. تبادلات الايونات ...	114.23
114.231	Tampon, pouvoir tampon	المصد — قوة المصد	114.231

(1) امتصاص للرطوبة والاحتفاظ بها

114.234	Echange de bases	تبادل القواعد	114.234
114.239	Divers	مختلف	114.239
114.24	Propriétés colloïdales	الخواص الغروانية (أو الشبغرية)	114.24
114.242	Etat colloïdal	الحالة الغروانية أو الشبغرية	114.242
114.243	Absorption	الامتصاص	114.243
114.249	Divers	مختلف	114.249
114.25	Réaction des sols ; acidité, pH	تفاعل الاتربة — الحمضية (تركيز الهيدروجين والايون)	114.25
114.26	Chimie minérale des sols	الكيمياء المعدنية للاتربة	114.26
114.261	Azote et ses composés	الازوت ومركباته	114.261
114.262	Phosphore et ses composés	الفوسفور ومركباته	114.262
114.263	Autres métalloïdes et leurs composés	لا فلزيات (أو شبه فلزيات) أخرى ومركباتها	114.263
114.264	Potassium et ses composés	البوتاسيوم ومركباته	114.264
114.265	Sodium et ses composés	الصوديوم ومركباته	114.265
114.267	Calcium et ses composés	الكالسيوم ومركباته	114.267
114.268	Autres métaux et leurs composés	فلزات أخرى ومركباتها	114.268
114.269	Divers	اشياء مختلفة	114.269
114.27	Chimie organique des sols	الكيمياء العضوية للاتربة	114.27
114.28	Solutions du sol	محاليل التراب	114.28
114.29	Divers	مختلف	114.29
114.3	Formation des sols. Profils des sols et leur évolution	تكوين الاتربة — جانبيات الاتربة وتطورها	114.3
114.30	Processus de formation des sols (en général)	سيرورة تكون الاتربة (عموما)	114.30
114.31	Relations avec le climat. Effets du mouvement des eaux (en général), lessivage, etc	علاقاتها مع المناخ — آثار حركة المياه (عموما) — تذويب الخ	114.31
114.32	Considérations géologiques. Altération. Influence de la roche-mère	اعتبارات جيولوجية — التحول والفساد — تأثير الصخرة الام	114.32
114.33	Relations avec la couverture végétale	علاقاتها مع الغطاء النباتي	114.33
114.34	Relations avec d'autres facteurs	علاقاتها مع عوامل أخرى	114.34
114.35/36	Horizons du profil	أفق التربة (1) للجانبية	114.35/36

(1) أفق التربة horizon هو الطبقة الترابية المتجانسة

114.35	Litière et horizons humifères	المفرش النباتي (1) وافق التربة المولدة للدبال	114.35
114.351	Litière	المفرش النباتي	114.351
114.354	Horizons humifères en général	آفاق تربة مولدة للدبال على وجه العموم	114.354
114.355	Mor. Humus brut	المور أو الدبال الخام	114.355
114.356	Mull. Humus doux	المول أو الدبال اللدن	114.356
114.359	Divers	مختلف	114.359
114.36	« Sol minéral » en général. Horizons A-C	« التراب المعدني » عموماً — آفاق تربة (أ — ج)	114.36
114.361	Horizons A, horizons éluviaux. Horizons durcis et concrétions de surface	آفاق تربة (أ) — آفاق تربة تقسية — آفاق تربة مقساء وتصلبات سطحية	114.361
114.362	Horizons B, horizons illuviaux. Horizons durcis et concrétions en profondeur	آفاق تربة (أ) — آفاق تربة تفتتية — آفاق تربة مقساء وتصلبات غمرية (في الأعماق)	114.361
114.363	Horizons C	آفاق تربة (ج)	114.363
114.364	Horizons de gley	آفاق تربة « جلي » (2)	114.364
114.369	Divers	أشياء مختلفة	114.369
114.38	Profondeur des sols	عمق التربة	114.38
114.39	Divers	مختلف	114.39
114.4	Classification des sols. Types de sols	ترتيب التربة — فئات التربة	114.4
114.41	Questions générales	أسئلة عامة	114.41
114.411	Disposition spatiale (catenas, etc.)	ترتيب فضائي أو حيزي (سلاسل الخ)	114.411
114.44	Classification génétique des types de sols	ترتيب وراثي لفئات التربة	114.44
114.441	Sols zonaux des climats humides	أتربة جهورية للمناخات الرطبة	114.441
114.441.1	Sols de toundras	أتربة التوندرا أي السهوب الجليدية المعشوشبة (3)	114.441.1
114.441.2	Podzols	رمدات (بوذول)	114.441.2

- (1) مجموعة الياف النبات أو التبن تفترشها الدواب في الاصطبلات
(2) كلمة روسية تعني أفق تربة توجد فيها على الدوام طبقة مائية تنخفض عن تركيز الصلصال والحديد
(3) toundras توجد بروسيا

114.441.3	Sols bruns	أتربة سمراء	114.441.3
114.441.4	Sols bruns lessivés	أتربة سمراء مذوبة	114.441.4
114.441.5	Chernozems dégradés	شرونوزيم (ميجق) المتغيرة أي الأتربة السوداء المتغيرة	114.441.5
114.441.6	Sols des prairies	أتربة المروج	114.441.6
114.441.7		أتربة مماثلة من الأقاليم المجاورة لخط الاستواء أو أقاليم دائرة الانقلاب أتربة وعنية (أي صلبة حمراء) وبصرة (1) وصغراء وأرض صهباء	114.441.7
114.441.7	Sols analogues subtropicaux et tropicaux. Sols latéritiques et latérites. Terres rouges et jaunes. Terra rossa		
114.441.9	Divers	مختلف	114.441.9
114.442	Sols zonaux des climats semi-arides et arides	أتربة اقليلية لمناخات نصف قاحلة وقاحلة	114.442
114.442.1	Chernozems	شرونوزيم (ميجق) (= أتربة سوداء)	114.442.1
114.442.2	Sols châtaîns	أتربة صحراء (أي سمراء محمرة)	114.442.2
114.442.3	Sols bruns sub-désertiques	أتربة سمراء لأقاليم شبه صحراوية	114.442.3
114.442.4	Sols gris sub-désertiques	أتربة شهباء لأقاليم شبه صحراوية	114.442.4
114.442.5	Sols désertiques (tempérés)	أتربة الأقاليم الصحراوية المعتدلة	114.442.5
114.442.7		أتربة مماثلة من الأقاليم المجاورة لخط الاستواء أو أقاليم دائرة الانقلاب — صلصالات سوداء من دائرة الانقلاب إلى أتربة حمراء صحراوية	114.442.7
114.442.7	Sols analogues subtropicaux et tropicaux. Argiles noires tropicales, jusqu'aux sols rouges désertiques		
114.442.9	Divers	مختلف	114.442.9
114.443	Sols hydromorphes non tourbeux	الأتربة المشككة بالماء وغير الخثية (2)	114.443
114.443.1	Sols à gley. Sols de prairies humides	أتربة « جلى » — أتربة مروج رطبة	114.443.1
114.443.7	Sols « vlei »	أتربة « فلى »	114.443.7
114.443.9	Divers	مختلف	114.443.9
114.444	Sols tourbeux	أتربة خثية	114.444
114.445	Sols salins et sols à alcalis	أتربة ملحية وأتربة قلووية	114.445
114.445.1	Sols salins (solontchak)	أتربة ملحية (سولونتشاك)	114.445.1
114.445.2	Sols à alcalis (solonetz, sols szik)	أتربة قلووية (سولونيتز وأتربة سزيك)	114.445.2

(1) البصرة هي الأرض الحمراء الطيبة وهي المعروفة في المغرب بالحمري
(2) الخث tourbe تراب عضوي مكون من انحلال بعض النباتات الطحلبية

114.445.3	اتربة قلى متغير (سولوتي ، « سولود »)	114.445.3
114.445.9	Sols à alcalis dégradés (soloti, « solod »)	114.445.9
114.446	Divers	114.446
114.446.1	اتربة اخرى مشتركة بين الاقاليم	114.446.1
114.446.9	Autres sols intrazonaux	114.446.9
114.447	Rendzines	114.447
114.448	راند زينات (أي اراض ذات منحدرات كلسية)	114.448
114.449	Divers	114.449
114.449.8	مختلف	114.449.8
114.449.9	اتربة طميية (او غرينية)	114.449.9
114.46	Sols alluviaux	114.46
114.461	اتربة هيكلية (اتربة حجرية)	114.461
114.462	Sols squelettiques (lithosols)	114.462
114.463	Divers	114.463
114.464	رسوبات صناعية — ركام الفسالات (1) واكوام الانتقاض (قرب المناجم)	114.464
114.465	Dépôts industriels. Crassiers et terrils	114.465
114.466	Divers	114.466
114.467	الترتيب التقليدي للاتربة (خاصة حسب تركيبها)	114.467
114.468	Classification traditionnelle des sols (principalement d'après la texture)	114.468
114.469	Sols humiques	114.469
114.49	Sols sableux	114.49
114.5	Sols argilo-limoneux	114.5
114.52	Sols limoneux	114.52
114.521	Sols calcaires	114.521
	Sols pierreux	
	Sols de moraines	
	Sols loessiques	
	Divers	
	Divers	
	خصب الاتربة — سمية الاتربة	
	Fertilité des sols. Toxicité des sols	
	خصب الاتربة (في خصوص الاسمدة الخ راجع التفرعات رقم 2 خاصة 237.4 وفيها يخص تقييمها حسب المظاهر الحراجية راجع 54)	
	Fertilité des sols. [Pour les engrais, etc., voir les subdivisions de 2, spécialement 237.4 ; pour son évaluation d'après les aspects forestiers, voir 54]	
	Détermination de la fertilité du sol	
	تحديد خصب التربة	

- (1) بقايا المعادن في المصانع
- (2) أي ما تجرّفه الانهار الجليدية من ركام الحجارة
- (3) اللويس نوع من الغرين غير مطبق يتعلق خصبه بثروته الكلسية

114.521.2	Méthodes physiques	مناهج فيزيائية	114.521.2
114.521.3	Méthodes chimiques	مناهج كيميائية	114.521.3
114.521.4	Méthodes biologiques	مناهج احيائية	114.521.4
114.521.5	Analyse chimique des plantes	التحليل الكيماوي للنباتات	114.521.5
114.521.6	Plantes indicatrices	نباتات مرشدة	114.521.6
114.521.7	Indications fournies par la végétation (par exemple les types forestiers de Cajander)	ارشادات تعطيها النباتات (مثلا انواع كاجاندر الحراجية)	114.521.7
114.521.9	Divers	مختلف	114.521.9
114.529	Divers	مختلف	114.529
114.53	Toxicité des sols	سمية الاتربة	114.53
114.54	Besoins en engrais	حاجيات من الاسمدة	114.54
114.58	Appauvrissement et épuisement des sols	انقار وانهاك الاتربة	114.58
114.59	Divers	مختلف	114.59
114.6	Biologie du sol. (Mis en parallèle avec CDU 631.46)	حياة (او بيولوجيا) التربة (موازاتها مع ت.ع. 631.46)	114.6
114.61	Bactéries. Nitrification, dénitrification, etc.	بكتريات (= جراثيم) — نترتة وخسف (او نزع) النترتة الخ	114.61
114.66	Autre microflore	فلورة محلية (او نبات بلد من البلدان) اخرى	114.66
114.67	Microfaune	فونة محلية (او حيوان بلد من البلدان)	114.67
114.68	Macrobiologie	بيولوجيا عالمية (او حياة على صعيد عالمي)	114.68
114.69	Divers	مختلف	114.69
114.7	Reconnaissance et cartes pédologiques	استطلاعات وخرائط في علم التربة	114.7
114.9	Divers	مختلف	114.9
116	Hydrologie. Conservation de l'eau, conservation des sols et érosion	علم المياه (المائيات) — حفظ الماء وحفظ الاتربة والاجتراف	116
116.1	Etude des effets de la végétation sur les précipitations, l'évaporation (y compris la transpiration) et l'humidité atmosphérique, etc.	دراسة آثار النباتات على الهواطل والاستبخار (بادراج الانتضاح والرطوبة الجوية الخ	116.1
116.11	Interception de la pluie par le couvert ; dégouttement, écoulement le long des tiges, etc.	اعتراض الظلل للمطر — قطران وجريان على طول سيقان النبات الخ	116.11
116.12	Accumulation et répartition superficielle de la neige (y compris les effets sur la température du sol, etc.)	تراكم الثلج وتوزيعه على سطح الارض (بادراج آثار حرارة التربة الخ)	116.12

- 116.13 استبخار (أو تصعيد) وانتضاح (أو رشح) ورطوبة وحرارة
Evaporation, transpiration, humidité et température
- 116.14 ارتفاع الهواطل المحلية (تكثف الضباب النخ)
Hauteur des précipitations locales (condensation du brouillard, etc.)
- 116.19 مختلف
Divers
- 116.2 دراسة تسريب وسيح (أو سيلان) المياه واجترافها
Etude de l'infiltration, du ruissellement et de l'érosion hydraulique
- 116.21 تأثيرات عوامل الارصاد الجوية
Influences des facteurs météorologiques
- 116.23 تأثيرات الطبوغرافية
Influences de la topographie
- 116.24 تأثيرات عوامل علمي التربة والجيولوجية
Influences des facteurs pédologiques et géologiques
- 116.25 تأثيرات النباتات
Influences de la végétation
- 116.26 تأثيرات أعمال رعوية (أي أعمال الرعاة في تربية المواشي)
Influences des pratiques pastorales
- 116.27 تأثيرات أعمال فلاحية
Influences des pratiques agricoles
- 116.28 تأثيرات أعمال حراجية
Influences des pratiques forestières
- 116.29 مختلف
Divers
- 116.3 دراسات خاصة لصيب مجاري الماء واجتراف حافات الانهر
« مائيات الانهار والسيول وركام المجالد — (1) الجلادة (1) —
ديناميكية التياهير (2) »
« تتفرع اذا اقتضى الحال مثل 116.2 »
- 116.3 Etudes spéciales du débit des cours d'eau et de l'érosion des berges
[Hydraulique des rivières, torrents et glaciers. Glaciologie. Dynamique des avalanches]. [Si nécessaire, subdiviser comme 116.2]
- 116.4 دراسات خاصة لاجتراف الرياح « تتفرع اذا اقتضى الحال مثل 116.2 »
Etudes spéciales de l'érosion éolienne [si nécessaire, subdiviser comme 116.2]
- 116.5 اجتراف على طول الطرق والسكك الحديدية والقنوات
Erosion le long des routes, voies ferrées et canaux
- 116.6 عروض عامة حول الاجتراف وطرق مكافحته
Exposés généraux sur l'érosion et les pratiques de lutte
- 116.61 مكافحته في حقول الرعي
Lutte sur les terrains pâturés
- 116.62 مكافحته بخدمة التربة طبقا لمنحنيات الاستواء وللماشي (على جانب القنوات والسكك الحديدية) النخ
- (1) المجلدة هي ركام الثلوج المجمدة في المناطق القطبية والجلادة هي العلم المتعلق بها
- (2) التيهور هو ما له جرف من الرمل (المعجم الوسيط)

- 116.62 Lutte par travail du sol selon les courbes de niveau, banquettes, etc...
- 116.63 مكافحته باستخدام التربية الفلاحية
Lutte par l'emploi de cultures agricoles
- 116.64 مكافحته لممارسة الاعمال الحراجية « يستعمل غالبا كاحالة لـ 266 (سجب — مخابىء) و 233 (تحريج) (1)
Lutte par l'emploi de pratiques forestières. [A utiliser surtout comme renvoi de 266 (Rideaux-Abris) et 233 (Boisement)]
- 116.65 مكافحته في الحقول التي جازها الحريق أو التي كانت موضوع معالجات خصوصية (حافات الطرق الخ) بواسطة تظليل خاص
Lutte sur des terrains parcourus par le feu ou ayant subi d'autres traitements particuliers (bordures de routes, etc.) à l'aide d'un couvert spécial
- 116.69 Divers مختلف 116.69
- 116.7 تدابير خاصة من أجل تصويب وصيانة قاع مجاري الماء « ومن أجل حمايتها من التياهير »
Mesures spéciales pour la correction et l'entretien du lit des cours d'eau [et pour la protection contre les avalanches]
- 116.8 الاجتراف وحماية السواحل — تدابير خاصة لتثبيت الرمال (على الشواطئ أو في الداخل)
Erosion et protection des côtes. Mesures spéciales pour la fixation des sables (sur les côtes ou à l'intérieur)
- 116.81 الاجتراف وحماية السواحل عموما
Erosion et protection des côtes en général
- 116.82 تثبيت الرمال (على الشواطئ أو في الداخل)
Fixation des sables (sur les côtes ou à l'intérieur)
- 116.89 Divers مختلف 116.89
- 116.9 Divers مختلف 116.9
- 12 علم الاحياء العام (خاصة بالنسبة لتصنيف المكتبات)
12 BIOLOGIE GENERALE (Principalement pour le classement des bibliothèques)
- 13 علم الحيوان العام
13 ZOOLOGIE GENERALE
- 130 الكيمياء الحياتية الحيوانية
130 Biochimie animale
- 131 الفسيولوجية أو علم الوظائف
131 Physiologie
- 131.1 الدم وجريان الدم
131.1 Sang, circulation sanguine
- 131.2 التنفيس
131.2 Respiration
- 131.3 التغذية — الهرم
131.3 Nutrition. Vieillesse
- 131.4 الامراز — الابراز — اللنف والغدد بوجه عام
131.4 Sécrétion. Excrétion. Lymphé; glandes en général
- 131.6 فسيولوجية الانسال أو الاسفاد
131.6 Physiologie de la reproduction
- (1) أي غرس الاحراج أو تشجير

131.7	Mouvement. Locomotion	الحركة — الانتقال	131.7
131.8	Fonction du système nerveux	وظيفة الجهاز العصبي	131.8
131.9	Divers	مختلف	131.9
132	Pathologie. Tératologie. Difformités	علم الأمراض — علم الاجنة الفرية — التشوهات	132
133	Embryologie. Ontogénie	علم الاجنة — تطور الكائن الفرد	133
134	Organologie. Anatomie	علم الاعضاء — علم التشريح	134
134.1	Système circulatoire	جهاز جريان الدم	134.1
134.2	Appareil respiratoire	جهاز التنفس	134.2
134.3	Appareil digestif. Organes de la nutrition	جهاز الهضم — أعضاء التغذية	134.3
134.4	Système lymphatique	جهاز لنفاوي	134.4
134.6	Organes de reproduction. Système urogénital. Organes de lactation	أعضاء الإنسال — الجهاز التناسلي البولي — أعضاء الدر (أو الالبان)	134.6
134.7	Organes du mouvement. Organes locomoteurs	أعضاء الحركة — أعضاء محركة	134.7
134.8	Système nerveux	جهاز عصبي	134.8
134.9	Divers	مختلف	134.9
135	Phylogénie, évolution. Hérité, génétique et amélioration, variations	النسالة (1) والتطور — الوراثة والوراثيات والتحسينات والتغيرات	135
136	Zoologie économique (en général)	علم الحيوان الاقتصادي (عموماً)	136
136.1	Animaux utiles	حيوانات نافعة	136.1
136.5	Animaux nuisibles [voir de préférence les subdivisions de 45]	حيوانات ضارة (راجع على الامضل تفرعات 45)	136.5
138	Histologie	علم الانساج	138
139	Divers	مختلف	139
14	ZOOLOGIE SYSTEMATIQUE	علم الحيوان التصنيفي	14

« يوصى بتقسيم الابواب 142/149 بكيفية موازية لابواب ت.ع.ع. 592/599 ويوجد بعد هذا دليل مختصر للتقسيمات الرئيسية ولكن ينبغي لمن احتاج الى الأعداد المتعلقة بالعائلات بمفردها أن يراجع ت.ع.ع. بالتفصيل »

[Il est recommandé de subdiviser les rubriques 142/149 parallèlement à celles de CDU 592/599. Un guide succinct pour les divisions principales est donné ci-dessous, mais les utilisateurs ayant besoin de nombres pour les familles individuelles, consulteront la CDU pour le détail]

142	Invertébrés	اللافقاريات	142
143	Plasmodromes (Protozoaires, Coelentérés, éponges, etc.)	طفيليات دموية (أوال ولا حشويات وأسافج)	143
144	Protostomates. Mollusques	توال (أو خلويات) — رخويات	144
145	Articulés	مفصليات	145
145.1	Vers	ديدان	145.1
145.2	Arthropodes	مفصليات الأرجل	145.2
145.3	Branchiotes. Crustacés	خيشوميات — قشريات	145.3
145.4	Arachnoïdes	عنكبوتيات	145.4
145.42	Acariens	قراديات (= قمليات)	145.42
145.5	Onychophores. Protrachéates	مفصليات الأرجل من بزاقات الشكل — قصبيات	145.5
145.6	Myriapodes	كثيرات الأرجل	145.6
145.7 (1)	Insectes	(1) حشرات	145.7
146	Vertébrés	الفقاريات	146
147	Poissons	الاسماك	147
147.6	Batraciens	برمائيات (أو ضفدعيات)	147.6
148.1	Reptiles	زواحف	148.1
148.2	Oiseaux	طيور	148.2
149	Mammifères	ثدييات	149
149.1	Monotrèmes	وحيدات المسلك	149.1
149.2	Marsupiaux	جرايبات (= كيسيات)	149.2
149.31	Edentés	درداوات (أو درد)	149.31
149.32	Rongeurs	قوارض (أو قواضم)	149.32
149.33	Insectivores	آكلات الحشرات	149.33
149.4	Cheiroptères	مجنحات الأيدي	149.4
149.5	Cétacés sreniens	حوتيات خيلانيات	149.5
149.6	Ongulés et Onguiculés	حافريات	149.6
149.74	Carnivores	لواحم	149.74
149.8	Quadrumanes. Primates	رباعيات الأرجل — رئيسات (أو مقدمات)	149.8
149.9	Bimanés. Homme	ذوات اليدين — الإنسان	149.9

(1) Voir Appendice C, p. 144.

(1) راجع ملحق (ج)

15	علم البيئة الحيوانية — استغلالات في ميدان القنص البري والصيد البحري	
15	ECOLOGIE ANIMALE. AMÉNAGEMENTS CYNEGETIQUE ET PISCI-COLE ; CHASSE ET PECHE	
151	طريقة الحياة — ببنيات ذاتية وأعراف وقابلية التكيف	
151	Mode de vie, autécologie, mœurs, adaptabilité	
151.1	Exigences climatiques	151.1 مقتضيات مناخية
151.2	Changement d'habitat. Migration. Hibernage	151.2 تغيير السكن — هجرة — بيات شتوي
151.3	Nutrition	151.3 تغذية
151.35	Modes spéciaux de nutrition	151.35 أساليب خاصة للتغذية
151.351	Symbiose	151.351 تكافل أو تعايش (متعضيين غير متشابهين)
151.352	Parasitisme	151.352 طفيلية أو تطفل
151.359	Divers	151.359 مختلف
151.4	Ennemis naturels	151.4 خصوم طبيعيين
151.41	Prédateurs	151.41 خواتل (حشرات يعشن من القنص)
151.42	Parasites	151.42 طفيليات
151.5	Comportements social et de reproduction à l'intérieur de l'espèce ou du groupe. [Pour la sociologie, voir 152]	151.5 سلوك اجتماعي وتصرف انساني أو اسفادي ضمن النوع أو الفوج (راجع 152 في خصوص علم الاجتماع)
151.6	Psychologie. Instinct, etc.	151.6 علم النفس — الغريزة الخ
151.7	Moyens de défense	151.7 وسائل الدفاع
151.8	Production de sons	151.8 توليد الاصوات
151.9	Divers	151.9 مختلف
152	علم الاجتماع الحيواني والجماعات الحيوانية	
152	Sociologie animale, communautés animales	
153	Fluctuations et cycles de population	153 تقلبات ودورات السكان
156	استغلال الصيد — صيد الطراد والرمائية	
156	Aménagement cynégétique. Chasse à courre et à tir	
156.1	معلومات أساسية عن القنائص (أو الطرائد) (أحيائيات وأمراض وأوبئة الخ لدى القنائص) (مع احالات مناسبة على الاتسام من 12 الى 15)	156.1
156.1	Connaissances fondamentales du gibier (biologie, maladies, épidémies, etc., du gibier). [Avec renvois appropriés aux sections 12 à 15]	
156.2	استغلالات الصيد (اعداد القنائص وتصميم الاستغلال — القنص وحماية الطرائد — القنص المحفوظ الخ) (الاحالة اذا اقتضى الحال على 907)	156.2
156.2	Aménagement cynégétique (dénombrements du gibier, plans d'aménagement; chasse et protection du gibier; réserve de chasse, etc.). [Renvoi, si nécessaire, à 907]	

156.3	تنص الطراد والرمية (الاسلوب التقني - استعمال الاسلحة والكلاب الخ)	156.3
156.4	نماج القنص واستعماله (الاحالة اذا اقتضى الحال على 892.3)	156.4
156.5	اضرار القنائص والاحتفاء منها (الاحالة اذا اقتضى الحال على 451.2/4)	156.5
156.6	سياسة القنص وتشريعاته (مظاهر اقتصادية وادارية واجتماعية)	156.6
156.7	Historique	156.7
156.9	Divers (y compris statistiques)	156.9
157	Aménagement piscicole, Pêche	157
159	Divers	159
16	BOTANIQUE GENERALE	16
160	الكيمياء النباتية (تنفرع مثل ت. ع. ع. 581.192/198)	160
160.2	Composition chimique	160.2
160.21	Constituants des cendres. Constituants minéraux	160.21
160.22	Constituants organiques	160.22
160.24	Eléments et composés essentiels à la plante	160.24
160.25	Eléments et composés accessoires à la plante	160.25
160.26	Eléments et composés nuisibles ou toxiques à la plante	160.26
160.27	Stimulants	160.27
160.28	Influence mutuelle des constituants. Action protectrice des sels	160.28
160.29	Divers	160.29
161	فسيولوجية = علم الوظائف (يتفرع عدا 5 و 9 مثل ت. ع. ع. 581.1)	161
161.1	Circulation de l'eau et des gaz. Absorption. Sudation. Transpiration (Seul le mécanisme de ces phénomènes est envisagé ici)	161.1

161.11	امتصاص السوائل والمواد المحلولة	161.11
161.11	Absorption des liquides et des substances dissoutes	
161.12	انتقال السوائل والمواد المحلولة . جريان النسغ	161.12
161.12	Circulation des liquides et des substances dissoutes. Circulation de la sève	
161.13	نتح الماء والمحاليل المائية	161.13
161.13	Exsudation d'eau et de solutions aqueuses	
161.14	امتصاص الغازات	161.14
161.14	Absorption des gaz	
161.15	انتقال الغازات	161.15
161.15	Circulation des gaz	
161.16	انتضاح — انتشار الغازات	161.16
161.16	Transpiration. Emission des gaz	
161.19	مختلف	161.19
161.19	Divers	
161.2	ظواهر انتقاضية — تنفس	161.2
161.2	Phénomènes cataboliques. Respiration	
161.3	تمثل — انخار — افراز	161.3
161.3	Assimilation. Mise en réserves. Sécrétion	
161.31	التمثل لدى النباتات الذاتية التغذية (عموما)	161.31
161.31	Assimilation chez les végétaux autotrophes (en général)	
161.32	تمثل يخضوري — تخليق ضوئي	161.32
161.32	Assimilation chlorophyllienne. Photosynthèse	
161.33	تمثل مواد أخرى من طرف النباتات الذاتية التغذية	161.33
161.33	Assimilation d'autres substances par les végétaux autotrophes	
161.34	مذخرات : تكونها وهجرتها وتحركها واستعمالها	161.34
161.34	Réserves : formation, migrations, mobilisation et utilisation	
161.35	افراز وابزار	161.35
161.35	Sécrétion, excrétion	
161.36	امتصاص ثان جزئي للأجزاء المنحلة	161.36
161.36	Résorption partielle des parties dégénérées	
161.37	التمثل لدى النباتات العضوية التغذية	161.37
161.37	Assimilation chez les végétaux hétérotrophes	
161.38	التكافل بين متعضيين والتعايش داخل الكائن الحي (مظاهر فسيولوجية فقط ويراجع بخصوص المظاهر البيئية 181.351)	161.38
161.38	Symbiose, métabiose. [Aspects physiologiques seulement : pour les aspects écologiques, voir 181.351]	
161.39	مختلف	161.39
161.39	Divers	
161.4	فسيولوجية التطور — فسيولوجية النمو (بادراج معدلات النمو)	161.4
161.4	Physiologie du développement. Physiologie de la croissance (y compris régulateurs de croissance)	
161.6	فسيولوجية الانسال أو الاسفاد (يراجع على الافضل 165 أو 181.5)	161.6
161.6	Physiologie de la reproduction. [Voir de préférence 165 ou 181.5]	
161.7	فسيولوجية الخلية	161.7
161.7	Physiologie de la cellule	

161.8	الحركية — التأثيرية — الحساسية بالنسبة للمنشطات — الانتحاءات الخ Mobilité ; irritabilité ; sensibilité aux stimulants, tropismes, etc.	161.8
161.9	Divers	161.9 مختلف
162	علم الأمراض وعلم الاجنة الغربية (راجع على الافضل التفرعات رقم 4)	162
162	Pathologie et tératologie. [Voir de préférence les subdivisions de 4]	
163	Embryologie	163 علم الاجنة
164	Morphologie (Subdivisé comme CDU 581.4) (يتفرع مثل ت. ع. ع. 581.4)	164 علم التشكل (1)
164.2	Thalle. Organes de végétaux inférieurs	164.2 المثررة (2) — أعضاء نباتات دنيا
164.3	Racines. Organes de nutrition	164.3 جذور — أعضاء التغذية
164.4	Tiges, pousses	164.4 سيقان ونباتات
164.5	Feuilles	164.5 ورقات
164.6	Fleurs et inflorescences	164.6 أزهار وازهارات
164.7	Fruits	164.7 فواكه
164.8	Graines	164.8 بزور
164.9	Divers	164.9 مختلف
165	Phylogénie, évolution. Hérité, génétique, sélection et amélioration, variations نسالة (1) وتطور — وراثية ووراثيات — انتقاء واصلاح — تغيرات	165
165.1	Phylogénie, évolution	165.1 نسالة وتطور
165.3	Hérité, génétique, sélection et amélioration, variations (en général). [Pour les applications pratiques, voir 232.13 et 232.311.3]	165.3 وراثية — وراثيات — انتقاء واصلاح وتغيرات (عموما) . (راجع في خصوص التطبيقات العملية 232.13 و 232.311.3)
165.4	Méthodes fondamentales de sélection et d'amélioration génétique. Cytogénétique : chromosomes, gènes	165.4 طرق اساسية للانتقاء والاصلاح الوراثي — مولد للخلايا : صبغيات ومورثات (ميجق)
165.41	Amélioration par autofécondation et par croisement (y compris cytogénétique)	165.41 تحسين بتلقيح ذاتي وتهجين (بادراج المولد للخلايا)
165.42	Chromosomes des groupes taxonomiques	165.42 صبغيات الفئات التصنيفية

- (1) يبحث في شكل الحيوانات والنباتات
(2) جسم نباتي ليس فيه محور مركزي (ش)

165.43	Amélioration par l'utilisation de mutations	تحسين باستعمال الافتجاءات (أو التبدلات الفجائية)	165.43
165.44	Amélioration par reproduction asexuée	تحسين بانسال لاشقى أو لا جنسي	165.44
165.49	Divers	مختلف	165.49
165.5	Variabilité naturelle	تغيرية طبيعية	165.5
165.51	Morphologique	تشكلية	165.51
165.52	Géographique	جغرافية	165.52
165.53	Physiologique	فسيولوجية أو وظائفية	165.53
165.59	Divers	مختلف	165.59
165.6	Sélection	انتقاء	165.6
165.61		طبيعي	165.61
165.62	Artificielle	اصطناعي	165.62
165.69	Divers	مختلف	165.69
165.7	Hybrides (aspects taxonomiques)	هجائن (أو نغال وبنغال) (ش) (مظاهر تصنيفية)	165.7
165.71	Naturels	طبيعية	165.71
165.72	Artificiels	اصطناعية	165.72
165.73	Chimères, hybrides de greffe	خرافات - نغال الاطعام (أو الانشاب)	165.73
165.79	Divers	مختلف	165.79
165.9	Divers	مختلف	165.9
166	Botanique économique (en général)	علم النبات الاقتصادي (عموما)	166
166.1		نباتات مفيدة (راجع على الافضل منتجات حراجية في باب 8 واقسامها)	166.1
166.1	Plantes utiles. [Voir de préférence Produits Forestiers sous rubrique 8 et ses subdivisions]		
166.5		نباتات ضارة (راجع على الافضل الاعشاب الضارة والامراض الخ في باب 4 واقسامها)	166.5
166.5	Plantes nuisibles. [Voir de préférence Mauvaises Herbes, Ma- ladies, etc, sous rubrique 4 et ses subdivisions]		
168	Histologie	علم الانساج	168
169	Divers	مختلف	169

(يوصى بتفريع 172/179 بكيفية موازية لـ : ت. ع. ع. 582.2/9.9
وتقد ورد فيما يلي رسم بياني للتفرعات الرئيسية وعلى من يحتاج الى
اعداد لكل فصيلة نباتية ان يراجع ت. ع. ع. فيما يتعلق بالتفاصيل
ويلاحظ وجود اعداد في ت. ع. ع. بالنسبة للفصائل والاجناس وعدة
انواع من الخشب في باب 674.05 بصورة موازية لـ : ت. ع. ع.
582.21.9 ومن جهة اخرى فانه يمكن — طبقا للقاعدة المنصوص
عليها تحت رمز Id في المتدمة — ان تتفرع الاعداد الاتية حسب
الحروف الهجائية الى اجناس وانواع مثلا . 174.7 راتنجية عالية او
دائحة (1)

[Il est recommandé de subdiviser 172/179 parallèlement à CDU 582.2/9.9. Un schéma des divisions principales est donné ci-dessous, mais les utilisateurs ayant besoin de nombres pour chaque famille végétale, consulteront CDU pour le détail. A noter que des nombres sont prévus dans CDU pour les familles, genres et de nombreuses espèces de bois sous la rubrique 674.05, parallèlement à CDU 582.2/9.

D'autre part, d'après la règle indiquée sous (Id) dans l'introduction, les nombres donnés ci-dessous peuvent être subdivisés suivant les lettres de l'alphabet en genres et espèces, par ex. 174.7 *Picea excelsa*].

170.1	Herbiers	معاشب أو محتشبات (2)	170.1
172.1	Cryptogames	لازهريات (ش) = عديمات الزهور (3)	172.1
172.2	Thallophytes	مشريات (4)	172.2
172.3	Schizophytes : Schizomycètes, Schizophycées (bactéries et algues bleues)	شيزوفيت (نباتات بدائية تتوالد بالانقسام البسيط) : تشعبات البكتريات ومجموعات طحالب أو اشنيات زرقاء	172.3
172.4	Phytosarcodines, Myxothallophytes, Myxomycètes	فيتوسر كودين (جيلات نباتية) — مشريات مخاطية — فطور مخاطية	172.4
172.5	Flagellés	سوطيات	172.5
172.6	Algues	طحالب أو اشنيات	172.6
172.8	Eumycètes (champignons vrais)	فطور حقيقية	172.8
172.9	Lichens	حزازات (او حزازات الصخر) (ش)	172.9
173.1	Archegoniates. Embryophytes asiphonogames	حاملات البيضة — ملقوحات نباتية رخوة	173.1
173.2	Bryophytes (hépatiques et mousses)	طحلبيات أو حزازيات (ش)	173.2

(1) وهي بالفرنسية épicea élevé = pesse

(2) مجموعة نباتات تجمع وتنشف وتحفظ للدرس

(3) سميت أيضا مخفيات التزوج ومستورات الزهر

(4) هي نباتات خلوية لا جذر فيها ولا ورق ولا ساق كالفطور والاشنة او الطحلب

173.5	مستورات الزهر الوعائية — لا زهريات وعائية (مثل الكنبسات والسرخسيات الخ)	
173.5	Ptéridophytes, cryptogames vasculaires (prêles, fougères, etc)	
174	ماتقوحات نباتية — سيفونوغام (سحارات مشيجية) — نباتات بزرية — ذوات الزهر — نباتات ذات بزور على وجه العموم	
174	Embryophytes. Siphonogames. Spermatophytes. Phanérogames. Végétaux à graines en général	
174.2	Gymnospermes	عاريات البزور
174.4	Cycadales	سيكاسيات (من عاريات البزور)
174.6	Ginkgoales	جنكيات (1)
174.7	Conifères	مخروطيات (= صنوبريات)
174.9	Gnétales	رجرجيات (2)
175	Angiospermes	كاسيات البزور (3)
175.2	Monocotylédones	وحيدات الفلقة
176.1	Dicotylédones	ذوات الفلقتين
18	ECOLOGIE VEGETALE	علم البيئة النباتية
181	أسلوب الحياة عند النبات — علاقة الانواع النباتية مع الوسط التي توجد فيه النباتات الذاتية — طبيعة الاشجار الحراجية	
181	Mode de vie. Relation des espèces végétales avec le milieu, autécologie. Tempérament des arbres forestiers	
181.1	Répartition, aire naturelle	توزيع النباتات — مجالها الطبيعي
181.2	Relations avec les facteurs climatiques. Naturalisation	علاقات النبات مع العوامل المناخية — التأقلم (أو الاقلمة)
181.21	Relations avec la lumière	علاقات النبات مع الضوء
181.22	Relations avec la température	علاقات النبات مع الحرارة
181.23	Comportement vis-à-vis du vent	تصرف النبات ازاء الرياح
181.231	Comportement vis-à-vis du vent de mer	تصرف النبات ازاء ربح البحر
181.28	Naturalisation	تأقلم النباتات
181.29	Divers	مختلف
181.3	علاقات النبات مع الماء ومع التربة : العلاقات بين الجذور والوسط	
181.3	Relations avec l'eau et avec le sol : relations entre les racines et le milieu	
181.31	Relations avec l'eau	العلاقات مع الماء
181.311	Besoins en eau	الحاجات الى الماء
(1)	شجر معبل (أي يسقط ورقه) من الفصيلة الطقوسية	
(2)	وهي معرشات الغابات الاستوائية	
(3)	أو مستورات البزور أو مغطاة البزور أو عائيات البزور (ش)	

181.312	مهمة النباتات في دورة المياه	181.312
181.312	Rôle des végétaux dans le cycle de l'eau	
181.319	مختلف	181.319
181.319	Divers	
181.32	علاقات النبات مع التربة ومع المواد المغذية (عموماً)	181.32
181.32	Relations avec le sol et avec les substances nutritives (en général)	
181.33	علاقاتها مع العوامل الفيزيائية للتربة	181.33
181.33	Relations avec les facteurs physiques du sol	
181.34	علاقاتها مع التربة ازاء المواد المغذية وعوامل كيميائية أخرى للتربة	181.34
181.34	Relations avec le sol à l'égard des substances nutritives et autres facteurs chimiques du sol	
181.341	الحاجات الى اغذية قابلة للامتصاص والتمثل	181.341
181.341	Besoins en aliments absorbables et assimilables	
181.342	عوامل كيميائية لتعديل الامتصاص (تركيز الهيدروجين والايون وكذلك الالكتروليت — تهوية الخ)	181.342
181.342	Facteurs chimiques modifiant l'absorption (pH, Eh, aération, etc.)	
181.343	فعل الانواع النباتية في التربة	181.343
181.343	Action sur le sol des espèces végétales	
181.349	مختلف	181.349
181.349	Divers	
181.35	طرق خاصة للتغذية	181.35
181.35	Modes spéciaux de nutrition	
181.351	تعايش البكتريات وتعايش التنطرات المجذرة (1)	181.351
181.351	Symbiose (symbioses bactériennes et mycorrhizes, etc.)	
181.352	التطفل	181.352
181.352	Parasitisme	
181.359	مختلف	181.359
181.359	Divers	
181.36	العلاقات بين الجذور والوسط — تعريق النبتة وتطور الجذور الخ	181.36
181.36	Relations entre les racines et le milieu. Enracinement, développement des racines, etc.	
181.39	مختلف	181.39
181.39	Divers	
181.4	العلاقات مع العوامل الحياتية ومع النار (تراجع على الانضغاط التفريعات الثانوية رقم 4)	181.4
181.4	Relations avec les facteurs biotiques et avec le feu. [Se référer, de préférence, aux subdivisions de 4]	
181.41	التنافس الحيوي	181.41
181.41	Concurrence vitale	
181.42	تأثير الحيوانات	181.42
181.42	Influence des animaux	
181.43	تأثير النار	181.43
181.43	Influence du feu	
181.49	مختلف	181.49
181.49	Divers	

(1) هي التقاء فطر بجذور نبتة أخرى

181.5	Modes de reproduction	طرق الانسال أو الاسفاد	181.5
181.51	Reproduction asexuée (Multiplication végétative)	الاسفاد اللاجنسي (التكاثر الانباتي)	181.51
181.52	Reproduction sexuée	الاسفاد الشقي	181.52
181.521	Floraison et pollinisation	التوير (أو الازهار) والتابير (أو الالقاح)	181.521
181.522	Fructification	الاثمار (أو الايناع)	181.522
181.523	Dissémination des graines	نثر البزور	181.523
181.524	Longévité des semences, dormance, etc.	تعمير البذور أو الزريعات — السبات الخ	181.524
181.525	Germination et développement des semis	انتاش وتطور البادرات	181.525
181.529	Divers	مختلف	181.529
181.59	Divers	مختلف	181.59
181.6	Formes biologiques, port. Développement et forme de l'arbre	اشكال بيولوجية — مظهر الشجرة — تطورها وشكلها	181.6
181.61	Formes biologiques, port (en général)	اشكال بيولوجية — مظهر الشجرة (على وجه العموم)	181.61
181.62	Forme de la cime : Influence du milieu	شكل قمة الشجرة : تأثير الوسط	181.62
181.63	Persistance ou décurtation des branches. Elagage naturel. Gourmands	دوام الاغصان أو ستوطها — تشذيب (1) طبيعي — اغصان عرضية (أو حمقاء) (ش)	181.63
181.64	Forme de la tige [Pour les mesures, voir 524.1]	شكل الساق (راجع 524.1 في خصوص التدابير)	181.64
181.65	Influence du milieu ambiant (y compris le mode de traitement) sur la croissance	تأثير الوسط المحيط (بما في ذلك اسلوب المعالجة) على النمو	181.65
181.69	Divers	مختلف	181.69
181.7	Durée, longévité ; dimensions ; arbres remarquables. Effets de l'âge sur le comportement	مدة بقاء الشجرة وتعميرها — أحجامها — الأشجار الجديرة بالملاحظة — آثار عمر الشجرة على سلوكها	181.7
181.71	Durée, longévité ; dimensions ; arbres remarquables	مدة بقاء الشجرة — تعميرها — أحجامها — الأشجار الجديرة بالملاحظة	181.71
181.75	Effets de l'âge sur le comportement	آثار عمر الشجرة على سلوكها	181.75
181.79	Divers	مختلف	181.79
181.8	Phénologie	تأثير المناخ على الازهار والايراق	181.8

(1) أي قطع فروع الشجر

- 181.9 مختلف (بما في ذلك الدور البيئي للنباتات أو أجزاء النباتات بعد موتها مثل الأشجار التي تموت وهي قائمة على سوقها والأشجار الساقطة والأرومات (1) والخشب الطريح — راجع 114.351 في خصوص الغطاء (2) الميت
- 181.9 Divers (y compris le rôle écologique de plantes ou parties de plantes après leur mort, par ex. arbres morts sur pied, chablis, souches, bois gisant ; pour la couverture morte, voir 114.351)
- 182 علم البيئة الجماعية (في خصوص المجموعات الحيوانية أو النباتية)
علم الاجتماع النباتي (عموميات — مبادئ ومناهج)
- 182 Synécologie. Sociologie végétale (généralités, principes et méthodes)
- 182.1 علم البيئة الإحاثي — تاريخ النبات — تحليلات لقاحية (أو طلمية)
- 182.1 Paléoécologie. Histoire de la végétation. Analyses polliniques
- 182.2 تطور النباتات وتناوبها ودوريتها
- 182.2 Evolution, alternance et périodicité de la végétation
- 182.21 تطور النباتات — سلسلات النبات .
- 182.21 Evolution. Séries
- 182.22 نهاية التطور الطبيعي لتشكيلة نباتية — تطور تشكيلات غريبة من النباتات
- 182.22 Climax et paraclimax
- 182.23 أشجار مجردة من أغصانها
- 182.23 Ecotones
- 182.24 تقابل الأوراق في الفضاء
- 182.24 Alternance dans l'espace
- 182.25 تقابلها في الزمان (مثلا : تقابل الأنواع السائدة)
- 182.25 Alternance dans le temps (par ex. alternance des espèces dominantes)
- 182.28 المظاهر الفصلية
- 182.28 Aspects saisonniers
- 182.29 مختلف
- 182.29 Divers
- 182.3 وحدات النبات (مستعمرات نباتية الخ (نظريات))
- 182.3 Unités de végétation (associations, etc. [Théories])
- 182.4 طبقات (3) نباتية
- 182.4 Strates végétales
- 182.41 طبقة شجرانية سائدة (طبقة سائدة)
- 182.41 Strate arborescente dominante (étage dominant)
- 182.42 طبقة شجرانية مسودة (طبقة مسودة)
- 182.42 Strate arborescente dominée (étage dominé)
- 182.43 المتسلقات (أو المعترشات)
- 182.43 Lianes
- 182.44 نباتات معاشية أو ملازمة (السوق والأغصان)
- 182.44 Epiphytes (tiges et branches)

- (1) الأرومة ما يبقى في الأرض من الشجرة بعد قطعها
- (2) الغطاء هو ما يفرش حول الشجر أو المزروعات من زبل أو ورق ليحتفظ التراب برطوبته أو بحرارته
- (3) الطبقة هي الوحدة المتجانسة من الصخور الرسوبية

182.45	نباتات نامية على ورق نباتات أخرى — صفار الشجر (1)	182.45	Plantes épiphylls, morts-bois
182.46	طبقة الجنبسة	182.46	Strate arbustive
182.47/.48	غطاء حي	182.47/.48	Couverture vivante
182.47	طبقة عشبة أو حشيشة (زربية عشبية أو حشيشية)	182.47	Strate herbacée (tapis herbacé)
182.48	طحالب أو حزاز (أو أشنة)	182.48	Mousses ou lichens
182.49	مختلف	182.49	Divers
182.5	تدابير ومناهج في علم البيئة الجماعية	182.5	Mesures et méthodes synécologiques
182.51	تعبير احصائي عن التركيب — تدابير الكثافة والتواتر والاستقرار الخ.	182.51	Expression statistique de la structure. Mesures de la densité, de la fréquence, de la constance, etc.
182.52	تحليل مفصل بطريقة المربعات والمصالبات الخ	182.52	Analyse détaillée par la méthode des carrés, des transects, etc.
182.53	تدخل تجريبي في العوامل الحياتية	182.53	Manipulation expérimentale de la végétation
182.54	مناورة تجريبية للاستنبات	182.54	Intervention expérimentale sur les facteurs biotiques
182.55	تدخل تجريبي في العوامل اللاحياتية	182.55	Intervention expérimentale sur les facteurs de station (abio-tiques)
182.58	طرق جرد وخرائطية الاستنبات	182.58	Méthodes d'inventaire et de cartographie de la végétation
182.59	مختلف	182.59	Divers
182.8	بيئات المجموعات النباتية الاصطناعية (المزروعة) الخ	182.8	Ecologie des groupements végétaux artificiels (cultivés), etc.
182.9	مختلف	182.9	Divers
*187	نماذج النبات	*187	Types de végétation
189	مختلف	189	Divers
19	مختلف	19	DIVERS

ثانيا : علم الاحراج

2. SYLVICULTURE

جدول تقسيمات الرتبة الثانية
Tableau des divisions de deuxième ordre

- 22 أنظمة وأساليب المعالجة — هيئة وتركيب النباتات الاقليمية — اشكال هذه النباتات
- 22 Régimes et modes de traitement. Constitution et composition des peuplements ; formes des peuplements
- 23 انعاش وتكوين النباتات الاقليمية
- 23 Régénération et création de peuplements
- 24 اسعافات زرعية للنباتات والاشجار
- 24 Soins culturaux aux peuplements et aux arbres
- 25 معالجة النباتات الناقصة أو المنحطة أو الكثيرة الفرج
- 25 Traitement des peuplements incomplets, dégradés ou très clairs
- 26 التوازن بين الزراعة والحراثة والرعي بما في ذلك الاحراج المسقية أو المعرضة للفيضان وسياجات الاشجار ومعالجتها
- 26 L'équilibre agro-sylvo-pastoral (y compris les forêts irriguées ou inondables, les rideaux abris et leur traitement)
- 27 مستنبتات نموذجية — أشجار التزيين — سياجات وانواع نباتية خاصة بهذه السياجات
- 27 Arboretums. Arbres d'ornement. Haies et espèces pour haies
- 28 زراعة ومحصول المنتجات الحراجية عدا الخشب
- 28 Culture et récolte des produits forestiers autres que le bois
- 29 مختلف
- 29 Divers
- 22 أنظمة وأساليب المعالجة — هيئة وتركيب النباتات الاقليمية — اشكال هذه النباتات
- 22 REGIMES ET MODES DE TRAITEMENT. CONSTITUTION ET COMPOSITION DES PEUPEMENTS ; FORMES DES PEUPEMENTS
- 221 نظام الحرجة
- 221 Régime de la futaie
- 221.0 النماذج الاساسية للقطوع (الحرجية)
- 221.0 Principaux types de coupes
- 221.01 القطع المحلوت أو المسبود
- 221.01 Coupe rase (coupe à blanc étoc)
- 221.02 القطع التدريجي — قطع الاستغلال
- 221.02 Coupe progressive, coupe d'abri
- 221.03 القطع في اطراف الحرجة
- 221.03 Coupe de lisière
- 221.04 قطع البستنة (أو فلاحه الحدائق)
- 221.04 Coupe de jardinage
- 221.09 مختلف
- 221.09 Divers
- 221.1 مناهج عن طريق القطع المسبود (راجع 221.221 و 221.222 في خصوص طرق القطوع المسبودة في بقع أرضية كل منها على حدة)
- 221.1 Méthodes par coupe rase. [Pour méthodes des coupes rases par bandes, voir 221.221 et 221.222]

221.2	Méthodes par coupes progressives	مناهج بتطوع تدريجية	221.2
221.21	Futaie régulière. Méthode des semenciers	حرجة منتظمة — مناهج الأشجار حاملات بذور الأنواع	221.21
221.22	Méthodes par bandes	مناهج في بقع أرضية	221.22
221.221	Coupe par bandes successives	تقطع في بقع أرضية متتابعة	221.221
221.222	Coupe par bandes alternes	تقطع في بقع أرضية متناوبة	221.222
221.223	Coupe d'éclaircie par bandes	تقطع الفرجة في بقع أرضية	221.223
221.224	Coupe en lisière type Wagner	تقطع في أطراف الحرجة طراز « واغنير »	221.224
221.225	Coupe en coins	تقطع منحرف	221.225
221.226	Coupe par bandes et par trouées	تقطع في بقع ومجازات	221.226
221.229	Divers	مختلف	221.229
221.23	Traitement en futaie par bouquets. Exploitation par coupes jardinatoires (« Femelschlag »)	معالجة حريجات داخل حرجة — استثمار بتطوع حسب الأساليب البستنة (« فيميلشلاغ »)	221.23
221.29	Divers	مختلف	221.29
221.4	Traitement en futaie jardinée	معالجة في حرجة مشذبة	221.4
221.41	Jardinage classique par pieds d'arbres	بستنة كلاسيكية في أرجل الأشجار	221.41
221.411	Jardinage par bouquets	بستنة في كل حرجة	221.411
221.42	Coupes jardinatoires	تطوع بستانية	221.42
221.49	Divers	مختلف	221.49
221.5	Traitements divers	معالجات مختلفة	221.5
221.51	Coupe définitive avec réserves	تقطع نهائي مع ذخرات (1)	221.51
221.52	Futaie à double étage	حرجة ذات طبقتين	221.52
221.59	Divers	مختلف	221.59
221.6	Forêt permanente (« Dauerwald »)	غابة دائمة (« داوروالد »)	221.6
221.9	Divers	مختلف	221.9
222	Taillis, têtards et arbres d'émonde	خيس (أو منسفة) — أشجار سلبية (2) وأشجار معضودة (3)	222
222.1	Taillis-sous-futaie	خيس حرجي	222.1
222.2		خيس بسيط أو خيس استظلالي	222.2

- (1) الذخر هو الشجر الذي إذا قطعت أشجار الحرجة يستبقى ذخرا (ش)
(2) أشجار قطعت فروعها لكي يحصل لها أغصان عديدة بدلا من الفروع
(3) التي قطعت فروعها وقضبانها العارضة التي تثبت على السوق الخ

222.2	Taillis simple et Shelterwood coppice	
222.21	Taillis simple	خيس بسيط 222.21
222.22	Taillis fureté	خيس ابن مقرض (1) 222.22
222.23	Shelterwood coppice	خيس استظلالسي 222.23
222.29	Divers	مختلف 222.29
222.3	Têtards et arbres d'émonde	اشجار سليية واشجار معضودة 222.3
222.9	Divers	مختلف 222.9
226	Changements de régime sylvicole. Conversion (avec ou sans substitution d'essences)	تقلبات النظام الحرجي — تحويل (باستبدال أو عدم استبدال الانواع) 226
228	Constitution et composition des peuplements ; formes des peuplements	تكوين وتركيب النباتات المحلية — اشكال هذه النباتات 228
228.0	Choix des essences et forme des mélanges	اختيار انواع وشكل الاخلاط 228.0°
228.1	Densité. Etage dominant et étages dominés. Classes d'arbres	الكثافة — الطبقة السائدة والطبقات المسودة — طوائف الاشجار 228.1
228.11	Couvert dominant et densité. [Pour la forme de la cime, les gourmands, etc., voir 181.62/.63]	ظلة (2) الشجر السائدة وكثافتها (راجع 181.62/.63 فيها يخص شكل قمة الاشجار والاغصان العرضية (او الحقاء) الخ) 228.11
228.12	Etage dominant et étages dominés	الطبقة السائدة والطبقات المسودة 228.12
228.125	Classes d'arbres	طوائف الاشجار 228.125
228.129	Divers	مختلف 228.129
228.2/.3	Peuplements purs et mélangés	نباتات محلية خالصة او مخلوطة 228.2/.3
228.2	Peuplements purs	نباتات خالصة 228.2
228.3	Peuplements mélangés	نباتات خليطة 228.3
228.5/.6	Peuplements équiennes et d'âges mêlés	نباتات متساوية الاعمار او ذات الاعمار المختلطة 228.5/.6
228.5	Peuplements équiennes	نباتات متساوية الاعمار 228.5
228.6	Peuplements d'âges mêlés	نباتات ذات الاعمار المختلطة 228.6
228.7/.8	Peuplements artificiels et naturels	نباتات اصطناعية وطبيعية 228.7/.8
228.7	Peuplements artificiels. Plantations	نباتات اصطناعية — غروس 228.7
228.8	Peuplements naturels	نباتات طبيعية 228.8

(1) حيوان من اللواحم
(2) الاحراج ذات الظلال هي التي تكون اشجارها متشابكة الاغصان

228.81	Forêts vierges	غابات عذراء	228.81
228.82	Peuplements naturels obtenus après exploitation. Forêts secondaires	نباتات طبيعية ناتجة عن الاستثمار - غابات ثانوية	228.82

228.9	Divers	مختلف	228.9
-------	--------	-------	-------

23 REGENERATION ET CREATION DE PEUPLEMENTS تجديد وخلق نباتات محلية 23

230	Méthodes de régénération	طرق التجديد (أو الانعاش)	230
230.1	Régénération par grandes surfaces	تجديد في مساحات شاسعة	230.1
230.2	Régénération par bouquets	تجديد في حريجات	230.2
230.3	Régénération par bandes	تجديد في بقع أرضية	230.3
230.9	Divers	مختلف	230.9
231	Régénération naturelle	تجديد طبيعي	231
231.1	Régénération naturelle obtenue par semis préexistants. [Pour les plantations préalables, voir 235.2]	تجديد طبيعي ناتج عن بادرات (أو غروس ناشئة) سابقة على غيرها في الوجود (راجع 235.2 فيما يتعلق بالغروس السابقة)	231.1
231.3	Mesures préparatoires pour assurer la régénération naturelle	تدابير اعدادية لضمان التجديد الطبيعي	231.3
231.31	Travail dans l'étage dominant	العمل في الطبقة السائدة	231.31
231.32	Travail dans le sous-étage et la couverture vivante	العمل في الطبقة التحتية والغطاء الحي	231.32
231.321	Par recépage, débroussaillage, etc.	التجديد بالاجماع (أو الجث) (1) وقلع الاشواك الخ	231.321
231.322	Par incinération	التجديد بالترميد (2)	231.322
231.323	Par pâturage	التجديد بالارعاء (أو الامراج) (3)	231.323
231.324	Par empoisonnement	التجديد بالتسميم	231.324
231.329	Divers	مختلف	231.329
231.33	Préparation du sol	اعداد التربة	231.33
231.331	Travail du sol	العمل في التربة	231.331
231.332	Engrais	الاسمدة	231.332
231.339	Divers	مختلف	231.339
231.39	Divers	مختلف	231.39
231.4	Régénération naturelle par rejets [Cf. aussi 222]	تجديد طبيعي بالارءاد (أو الفرخ والشكر) (4) (راجع ايضا 222)	231.4

- (1) هو قلع الشجرة الصغيرة على مقربة من الارض لتطعيمها أو تجديد شبابها
- (2) أي التحويل الى رماد
- (3) هو تسريح الماشية في المرعى أو المرج
- (4) الرئد أو الفرخ أو الشكير غصن ينشأ من برعم عرضي في ارومة شجرة مقطوعة وقد يستعمل غرسا

231.41	Influence de l'époque de la coupe	تأثير أوان القطع	231.41
231.42	Influence de la hauteur de la coupe	تأثير ارتفاع القطع	231.42
231.43	Influence de l'âge ou des dimensions des arbres exploités	تأثير عمر أو أحجام الأشجار المستعملة	231.43
231.44	Influence du ravalement des souches	تأثير حطاب (1) الارومات	231.44
231.49	Divers	مختلف	231.49
231.5	Régénération naturelle par drageons	التجديد الطبيعي بالنوامي (2) (أو الملوخ)	231.5
231.9	Divers	مختلف	231.9
232	Régénération artificielle	التجديد الاصطناعي	232
232.1	Choix et essai des espèces, races, etc.	اختيار وتجربة الانواع والسلالات الخ	232.1
232.11	Expérimentation des espèces (y compris arboretums forestiers, expérimentation d'exotiques, etc.)	تجربة الانواع (بما في ذلك المستنبتات الحراجية وتجربة النباتات المجلوبة (أو الدخيلة) الخ	232.11
232.12	Les races et expérimentation sur leur provenance	السلالات والتجربة حول أصلها (أو منشأها)	232.12
232.13	Expérimentation sur les hybrides et autres produits de l'amélioration des arbres [Cf. aussi 165 et 232.311.3]	التجربة حول النغال ومنتجات أخرى لتحسين الأشجار (راجع أيضا 165 و 232.311.3)	232.13
232.19	Divers	مختلف	232.19
232.2	Travaux préparatoires, opérations accessoires	أعمال اعدادية — عمليات اضافية	232.2
232.21	Traitement préliminaire et préparation du terrain	معالجة تمهيدية واعداد للحقل	232.21
232.211	Débroussaillage	تلع الأشواك	232.211
232.212	Pâturage	الارعاء (أو الامراج)	232.212
232.213	Incinération	الترميد	232.213
232.214	Autres méthodes de désherbage	أساليب أخرى في إبادة الاعشاب	232.214
232.215	Assainissement du sol	تطهير التربة	232.215

(1) الحطاب يقابلها rabattage و ravalement ومعناها قطع الفروع التي

(2) شاخت بغية تجديد شباب الشجر الهرم
(2) النامية أو الملوخ أو الشطء أو العتقان غصن ينمو من برعم عرضي على جذر بعض النباتات

232.216	اعداد التربة بما في ذلك حرثها أو فلحها	232.216
232.216	Préparation du sol, y compris labour	
232.217	ري الأرض (قبل البادرات أو الغروس)	232.217
232.217	Irrigation (avant semis ou plantation)	
232.219	مختلف (راجع 235.2 فيما يتعلق بابقاء أو ادخال أشجار أو صغار شجر كظلات)	232.219
232.219	Divers. [Pour le maintien ou l'introduction d'arbres ou de morts-bois comme abri, voir 235.2]	
232.22	التجديد الاصطناعي المنسق مع زراعات مدرجة (راجع أيضا 261)	232.22
232.22	Régénération artificielle combinée avec des cultures inter-calaires. [Cf. aussi 261]	
232.29	مختلف	232.29
232.29	Divers	
232.3	بذور ومستنبطات وبادرات مباشرة	232.3
232.3	Graines, pépinières, semis directs	
232.31	بذور	232.31
232.31	Graines	
232.311	انتاج الزريعات (سنوات الزريعات وانتاج البذور الخ)	232.311
232.311	Production des semences (années de semences, production de graines, etc.)	
232.311.1	سنوات الزريعات — انتاج البذور	232.311.1
232.311.1	Années de semences, production de graines	
232.311.2	انتاجها انطلاقا من اشجار ونباتات محلية مختارة	232.311.2
232.311.2	A partir d'arbres et de peuplements d'élite	
232.311.3	جنان البذور — طعوم قزمية بما في ذلك الاساليب المستعملة للتعجيل بالاثمار	232.311.3
232.311.3	Vergers à graines, greffons nains, y compris méthodes pour hâter la mise à fruits	
232.311.9	مختلف	232.311.9
232.311.9	Divers	
232.312	محصول البذور : استخراجها وترتيبها	232.312
232.312	Récolte des graines, extraction et classement	
232.312.1	المحصول	232.312.1
232.312.1	Récolte	
232.312.2	استخراجها	232.312.2
232.312.2	Extraction	
232.312.3	فرز وترتيب البذور (بما في ذلك تأثير ذلك على الانتاش (1) والنمو الذي يتحقق بعد ذلك)	232.312.3
232.312.3	Triage et classement (y compris influence sur la germination et la croissance ultérieure)	
232.312.31	وزن البذور	232.312.31
232.312.31	Poids des graines	
232.312.9	مختلف	232.312.9
232.312.9	Divers	

(1) هو خروج جنين البذرة

232.314	تسويق ونقل البذور (بما في ذلك الشهادات والتشريعات المتعلقة بذلك)	232.314
232.314	Commercialisation et transport des graines (y compris certificats et législation s'y rapportant)	
232.315	Conservation et traitement des graines	232.315
232.315.1	Désinfections préventive et curative	232.315.1
232.315.2	طرق الحفظ (راجع 181.524 في خصوص تعبير البذور) Méthodes de conservation. [Pour longévité des graines, voir 181.524]	232.315.2
232.315.3	معالجة تمهيدية للبادرة بما في ذلك التطبيق (1) (أو التفضيد) والاسترباع (2)	232.315.3
232.315.3	Traitement préliminaire au semis, y compris stratification et vernalisation	
232.315.4	عزل (أو تغطية) المحصولات (3)	232.315.4
232.315.4	Enrobage	
232.315.9	Divers	232.315.9
232.318	تجارب الزريعات — تجارب الانتاش — جودة الزريعات Essais de semences. Essais de germination. Qualité des semences	232.318
232.319	Divers	232.319
232.32	انتاج الفرائس — مستنبتات (أو مشاتل)	232.32
232.32	Production des plants. Pépinières	
232.321	موقع المشاتل بما في ذلك العوامل المؤثرة في اختيار هذا الموقع Emplacement des pépinières, y compris facteurs influant sur le choix de cet emplacement	232.321
232.322	اعداد ومعالجة الحقل بما في ذلك صيانة خصبة Préparation et traitement du terrain, y compris maintien de sa fertilité	232.322
232.322.1	الدورة الزراعية في المشاتل بادراج الأرض المستريحة (4) والاسمدة الخضراء وتعاقب الزروع Assolement des pépinières, y compris jachère, engrais verts, rotation des cultures	232.322.1
232.322.2	تعقيم	232.322.2
232.322.3	تحميض	232.322.3
232.322.4	استعمال الازبال (أو السراجين) والاسمدة العادية واسمدة المزرعة (5) الخ (بما في ذلك المعلومات العامة حول الاسمدة) Utilisation de fumiers, engrais, composts, etc (y compris renseignements généraux sur les engrais)	232.322.4

- (1) هو وضع البذور بين طبقات من الرمل الرطب تسهلا لانتاشها
- (2) يقال أيضا printanisation وهو معالجة البذور بالبرد للتعجيل بازدهارها واثمارها
- (3) حفظها بادراجها مؤقتا في مادة لا ينفذ منها الهواء
- (4) يقال أرض جامدة في المفرد
- (5) المكونة من الروث والكناسة والاوزاخ والاقذار .

232.322.41	Engrais minéraux	الاسمدة المعدنية	232.322.41
232.322.411	Engrais azotés	الاسمدة النترجة (1)	232.332.411
232.322.412	Engrais phosphatés	الاسمدة المنسفة	232.322.412
232.322.414	Engrais potassiques	الاسمدة البوتاسية	232.322.414
232.322.417	Amendements calcaires. Marnes	تسميدات كلسية — المرن	232.322.417
232.322.419	Divers	مختلف	232.232.419
232.322.42	Oligo-éléments	الضروريات (2)	232.322.42
232.322.43	Engrais organiques (sauf composts)	الاسمدة العضوية (عدا اسمدة المزرعة)	232.322.43
232.322.44	Composts et leur fabrication, y compris utilisation de litière et ordures ménagères	اسمدة المزرعة وصنعها بما ذلك استخدام ازيال مفرش الحيوان	232.322.44
232.322.45	Inoculation	القاح	232.322.45
232.322.49	Divers, y compris les améliorations physiques du sol p.c. Krillium	مختلف (بادراج التحسينات الفيزيائية للتربة بواسطة تهجين « كريليوم »)	232.322.49
232.322.5	Façons culturales, état d'ameublissement du sol	اساليب زرعية — حالة اسلاس (أو تنعيم) التربة	232.322.5
232.322.6	Constitution des planches	تكوين المساكب (أو الاحواض) (3)	232.322.6
232.322.9	Divers	مختلف	232.322.9
232.323	Semis et recouvrement	البذر وتغطيته	232.323
232.323.1	Méthodes de semis (semis en lignes, à la volée, etc, y compris procédés mécaniques)	اساليب البذر (البذر في خطوط — نثر الزراعة (4) بادراج الطرق الالية)	232.323.1
232.323.2	Densité du semis et quantité de graines	كثافة البذر وكمية الحبوب	232.323.2
232.323.3	Epoques du semis	ابان البذر	232.323.3
232.323.4	Conditions atmosphériques et état du terrain à l'époque du semis	احوال الجو وحالة الحقل وقت البذر	232.323.4
232.323.5	Matériaux de recouvrement et leur épaisseur	مواد التغطية وثخانتها	232.323.5

- (1) المحتوية على الازوت
- (2) أي المواد الضرورية لعمل الاجسام الحية مثل الفيتامينات
- (3) هو مستطيل من أرض البستاني حوله اعضاء تسهل السقيا
- (4) أو البذور باليد أو البذر نثرا أو نثر البذور (ش)

232.323.6	Roulage et tassement des planches de semis	تحديد ورص مساكب البذر	232.323.6
232.323.7	Méthodes intensives spéciales (par ex. utilisation de châssis, chauffage du sol, etc.)	وسائل موسعة خاصة (مثل استعمال اطر للمزارع وتدفئة التربة الخ)	232.323.7
232.323.9	Divers	مختلف	232.323.9
232.324	Repiquages	التشتيل (= نقل النباتات)	232.324
232.324.1	Arrachage des plants, y compris méthodes employées et outils utilisés	تلع الاغراس بما في ذلك الاساليب المتبعة والادوات المستعملة	232.324.1
232.324.2	Classement des semis avant repiquage. Influence de la taille et de la qualité des semis sur la croissance ultérieure	ترتيب البذور قبل التشتيل — تأثير التقليم وجودة البذر على النمو الذي يتحقق بعد ذلك	232.324.2
232.324.3	Densité du repiquage	كثافة التشتيل	232.324.3
232.324.4	Epoques du repiquage	مواعيت التشتيل	232.324.4
232.324.9	Divers	مختلف	232.324.9
232.325	Travaux d'entretien (à la fois dans les planches de semis et dans celles de plants repiqués)	اعمال الصيانة (في مساكب البذر والاغراس المنقولة معا)	232.325
232.325.1	Arrosage et irrigation	السقي والري	232.325.1
232.325.2	Désherbage, lutte contre les mauvaises herbes et sarclage	ابادة الاعشاب ومكافحة الحشائش المضرة وتنظيف الارض	232.325.2
232.325.21	Désherbage à la main et sarclage	ابادة الاعشاب باليد وتنقية الارض	232.325.21
232.325.22	Procédés mécaniques	الاساليب الآلية	232.325.22
232.325.23	Lance-flamme, roue à flamme, torches	استخدام قاذفة اللهب والعجلة ذات اللهب والمشاعل	232.325.23
232.325.24	Désherbants	مبيدات الاعشاب	232.325.24
232.325.29	Divers	مختلف	232.325.29
232.325.3	Paillage et utilisation de litière forestière	التجليل (1) واستعمال مهاد القش الحرجي	232.325.3
232.325.4	Dépressage des semis	التفريج بين البذور	232.325.4
232.325.5	Acclimatation et aoutage des plants	اقلمة وزراعة الغروس في آب (اي اغسطس)	232.325.5
232.325.9	Divers	مختلف	232.325.9

(1) هو ستر الارض بالجل وهو القش أو بالتبن لانتقاء الجلد

232.326	استخدام الفراس الفاشية النمو (منقولة كانت أم غير منقولة) — تقضي الجذور والنبات الخ	232.326
232.326	Utilisation des plants trop développés (repiqués ou non). Taille des racines et des pousses, etc.	
232.326.1	Habillage des racines تهئية (1) الجذور	232.326.1
232.326.2	Soulevage et cernage تقليب الارض وتحويط الشجرة	232.326.2
232.326.3	Taille des pousses تشكيل النباتات	232.326.3
232.326.9	Divers مختلف	232.326.9
232.327	تدابير الحماية في المشاتل	232.327
232.327	Mesures de protection dans les pépinières	
232.327.1	Contre les facteurs climatiques ضد العوامل المناخية	232.327.1
232.327.11	Abris contre vent et pluie ظلات ضد الريح والمطر	232.327.11
232.327.12	Ombrage (contre l'insolation) استظلال (من الرعن أي ضربة الشمس أو من الشمس)	232.327.12
232.327.13	Protection contre la gelée الاحتماء من الجلد (= الصقيع)	232.327.13
232.327.19	Divers مختلف	232.327.19
232.327.2	Contre les maladies cryptogamiques et à virus الاحتماء من الامراض الفطرية (أي الامراض اللازطريائية) والامراض الفيروسية (2)	232.327.2
232.327.3	Contre les mammifères et les oiseaux الاحتماء من الثدييات والطيور	232.327.3
232.327.4	Contre les insectes et autres animaux الاحتماء من الحشرات وحيوانات أخرى	232.327.4
232.327.9	Divers مختلف	232.327.9
232.328	Multiplication par voie végétative التكاثر عن طريق الانبات	232.328
232.328.1	Par boutures de tiges ou de rameaux بفسول السوق أو الاغصان	232.328.1
232.328.2	Par boutures de racines بفسول الجذور	232.328.2
232.328.3	Par drageons بالنوامي (أي الملوخ) (3)	232.328.3
232.328.4	Par marcottes بالاعكسة (4)	232.328.4
232.328.5	Par greffes بعمليات لاطعام (أي الانتشاب)	232.328.5
232.328.9	Divers مختلف	232.328.9

- (1) أي تشذيبها عند نقلها الى مكان آخر
- (2) الفيروس أو الحمة وهو عامل مرضي لم يكشف عن مكروباته (ش)
- (3) وهي الاغصان النامية على البراعم العرضية
- (4) العكيس هو الترقيدة أي الفصن الذي يعكس وسمي ابن المعوام العكيس
التفطيس والتكبيس وهو حني غصن ودفنه في التراب (ش)

232.329	Divers	مختلف	232.329
232.329.1	Serres	الدفيئات (1)	232.329.1
232.329.2	Couches chaudes	طبقات حارة	232.329.2
232.329.3	Couches froides	طبقات باردة	232.329.3
232.329.6	Elevage en pots, cylindres, etc...	غرس في أصص واسطوانات الخ	232.329.6
232.329.9	Divers	مختلف	232.329.9
232.33	Constitution de peuplements par semis direct. [Pour espacement, voir 232.43]	تكوين النباتات ببذور مباشرة (راجع 232.43 في خصوص التفريغ)	232.33
232.331	Méthodes de semis (poquets, lignes, etc.)	أساليب البذور (حفر البذور وخطوط الخ)	232.331
232.332	Utilisation de composts et engrais (y compris paillage, inoculation, etc.)	استعمال أسمدة المزرعة وأسمدة عادية (بما في ذلك التجليل والالتحاح الخ)	232.332
232.333	Densité du semis et quantité de graines	كثافة البذور وكمية الحبوب	232.333
232.334	Méthodes de recouvrement des graines	أساليب تغطية الحبوب	232.334
232.335	Epoques du semis	مواقيت البذور	232.335
232.336	Mesures de protection	تدابير الحماية	232.336
232.337	Outils et matériels (y compris procédés mécaniques)	أدوات ومواد (بما في ذلك الأساليب الآلية)	232.337
232.339	Divers	مختلف	232.339
232.4	Constitution de peuplements par plantation	تكوين النباتات بالغرس	232.4
232.41	Sujets à planter	المواد المعروضة للغرس	232.41
232.411	Catégories de plants	أنصاف الغرائس	232.411
232.411.1	Origine et certificat d'origine ou de qualité des plants (y compris législation)	أصل وشهادة أصل أو جودة الغرائس (بادراج التشريع)	232.411.1
232.411.2	Age et catégorie	عمر الغريسة وصنفها	232.411.2
232.411.3	Qualification et calibrage	وصف وتعبير (الغرائس)	232.411.3
232.411.4	Sujets multipliés par voie végétative	مواد مستولدة عن طريق الانبات	232.411.4

(1) الدفيئة بناء من زجاج لاستنبات البكائر أو النباتات الدخيلة التي لا تتحمل البرد أو الحر

232.411.5	غرائس ناتجة عن معالجة مختلفة في المشتل Plants provenant de différents traitements en pépinière	232.411.5
232.411.6	استخدام البذور الطبيعية للغابات (الشريات أو الغريسات البرية) Utilisation de semis naturels de forêt (sauvageons)	232.411.6
232.411.9	مختلف Divers	232.411.9
232.412	استخدام الغرائس اليدوي ومعالجتها Manipulation et traitement des plants	232.412
232.412.1	تلع الغرائس Arrachage	232.412.1
232.412.2	تهيئة الجذور واجسام (أو جث) السوق Habillage des racines, recépage des tiges, barbatelles	232.412.2
232.412.3	وضع الغرائس في العق (1) (بما في ذلك الاستخراج المبكر ووضع الغرس في مخبأ تحت الأرض الخ) Mise en jauge (y compris extraction prématurée, mise à l'abri sous terre, etc.)	232.412.3
232.412.4	اتامة الغرس خارج التربة قبل الغرس (بما في ذلك وقت النقل والتغليف الخ) Séjour hors terre des plants avant plantation (y compris transport, emballage, etc.)	232.412.4
232.412.5	طللي الجذور Pralinage	232.412.5
232.412.6	البسة (وقائية) للجذور وللأجزاء الهوائية Revêtements (de protection) des racines et des parties aériennes	232.412.6
232.412.9	مختلف Divers	232.412.9
232.42	أساليب الغراسه — أسمدة الخ Méthodes de plantation. Engrais, etc.	232.42
232.421	الغرس في الشقوق بواسطة الحفر (2) والكموم (3) الخ Plantation en fente, par potets, sur buttes, etc.	232.421
232.422	وضع النباتات في الكموم بالأخاديد الخ (بادراج الوضع المائل) Position des plantes sur buttes, en sillon, etc. (y compris position inclinée)	232.422
232.423	التعميق في الغراسه Profondeur de plantation	232.423
232.424	الاعتناء بوضع الغرائس في منابتها (بادراج آثار الأساليب المعيبة إذا كانت موجودة) Soins à apporter à la mise en place des plants (y compris effets, s'il y en a, de méthodes défectueuses)	232.424

- (1) أو شق الحرت وهو الحفر المستطيل توضع فيه الغراس المقلوعة من المستنبت
- (2) طريقة الحفر أو النقر هي طريقة للبذر توضع البذور في نقر متساوية
الابعاد على أن يكون في كل نقرة بضع حبات وتسمى poquets أو potets (ش).
- (3) الكم واللف هو ستر الفسيل ليقوى كما في المخصص لابن سيده

232.425	تربيل (1) وتجليل والقاح التربة وقت الغرسة Fumure, paillage et inoculation du sol au moment de la plantation	232.425
232.425.1	اسمدة معدنية (بما في ذلك الضروري منها) Engrais minéraux (y compris oligo-éléments)	232.425.1
232.425.2	اسمدة عضوية واسمدة المزرعة واسمدة خضراء الخ Engrais organiques, composts, engrais verts, etc.	232.425.2
232.425.3	التجليل والتغطية في المهادات الحراجية Paillage et recouvrement à litières forestières	232.425.3
232.425.4	القاح التربة Inoculation du sol	232.425.4
232.425.9	مختلف Divers	232.425.9
232.427	مواد الغرسة والاساليب الآلية Matériel de plantation et procédés mécaniques	232.427
232.429	أساليب مختلفة للغرسة (بادراج الغرس في التلع والبساتين الخ) Méthodes diverses de plantation (y compris plantation en mottes, en touffes, etc.)	232.429
232.43	تنظيم الفرائس والتفريغ بينها Espace et disposition des plants	232.43
232.44	مواقيت الغرسة Epoques de plantation	232.44
232.49	مختلف Divers	232.49
232.5	توليد النباتات الاصطناعية عن طريق الانبات (مثل الافشال (2) المباشرة) Création de peuplements artificiels par voie végétative (par ex. mise en terre directe de boutures)	232.5
233	تحريج أو تشجير (أنواع خاصة من الحقول) (راجع 913/914 في خصوص سياسة التحريج) Boisement (de types particuliers de terrains). [Pour politique de boisement, voir 913/914]	233
234	تكوين غابات عن طريق التطور الطبيعي (راجع 182.21) Création de forêts par évolution naturelle. [Cf. 182.21]	234
235	الغرسة في طبقات تحتية وغرسة الظلة الخ — أنواع وقائية وتكوين نباتات مختلفة Plantation en sous-étage, plantation d'abri, etc. Espèces protec- trices et création de peuplements mélangés	235
235.1	الغرسة في طبقات تحتية Plantation en sous-étage	235.1
235.2	تكوين نباتات للظلة واستخدام أنواع انتقالية Création de peuplement d'abri, utilisation d'espèces transitoires	235.2

(1) اضافة المواد المخصصة الى التراب
(2) هو غرس الفسول أي تكثير النباتات بغرس أغصان منها أو أجزاء أغصان

235.4	Espèces protectrices et auxiliaires	أنواع وقائية و اضافية	235.4
235.41	Arbres	اشجار	235.41
235.42	Arbustes et plantes de couverture	جنبات ونباتات غطائية	235.42
235.5	Création de peuplements mélangés (durables)	تكوين نباتات مختلطة (دائمة)	235.5
235.6	Enrichissement en essences précieuses	اغناء الحقل بأنواع ثمينة من الغرائس	235.6
235.9	Divers	مختلف	235.9
236	Soins à donner à la régénération ou aux plantations dans les débuts	الاعتناء بتجديد الغرس أو بالفراسات في أوائلها	236
236.1	Désherbage	إبادة الاعشاب	236.1
236.2	Soins à donner au jeune peuplement lui-même (dégagements ou recépage pour hâter la croissance et améliorer la forme, ou pour régulariser le mélange des essences, etc.)	الاعتناء بالنباتات الفتية نفسها (تخليص أو احياء النبات للتعجيل بنموه وتحسين شكله أو لتسوية مزج الانواع الخ)	236.2
236.3	Couverture et ombrage	التغطية والاستظلال	236.3
236.4	Surveillance (y compris sentiers de ronde). Inventaire de la régénération	الحراسة (بما في ذلك ممرات العسس الدوري) — جرد واحصاء عمليات التجديد	236.4
236.5	Remplacement des manquants (regarnis)	الاستعاضة عن النواقص بتجديد تجهيزها	236.5
236.6	Opérations à effectuer dans les plantations mal réussies ou partiellement manquées	العمليات الواجب تحقيقها في الفراسات غير الناجحة أو الناقصة جزئيا	236.6
236.9	Divers	مختلف	236.9
237	Amélioration de la station. [Pour les aspects mécaniques, voir 385, et pour les aspects économiques, voir 651.7]	تحسين المحطة الزراعية (راجع 385 فيما يتعلق بالمظاهر الآلية و 651.7 في خصوص المظاهر الاقتصادية	237
237.1	Labour ou travail du sol	فلح أو خدمة الارض	237.1
237.2	Assainissement, drainage	تطهير الارض وتصريف مياهها	237.2
237.3	Formation de billons, paillage et apport de litière forestière	تكوين الظهور (I) والتجليل وتقديم البهاد الحراجي	237.3

(1) هي محدبات صفار تتخذ في الارض الرطبة خاصة فتجعل شكل الحقل متماوجا وتسمى الجدر أيضا (ش)

237.4	استخدام الأسمدة والسراجين (أو السراطين) وأسمدة المزارع أو القاح التربة (تقسم اذا اقتضى الحال مثل 232.322.4)	237.4
237.4	Utilisation d'engrais, fumiers, composts ou inoculation du sol [diviser, si besoin est, comme 232.322.4]	
237.5	Plantations intercalaires	237.5
	غراسات بين الفرج	
237.51	Avec essences de substitution	237.51
	بأنواع للبدل	
237.52	Avec essences de protection	237.52
	بأنواع للوقاية	
237.6	Irrigation	237.6
	الري	
237.9	Divers (y compris soulèvement du gazon)	237.9
	مختلف (بما في ذلك تقليب الخضير)	
238	Plantations de peuplements industriels nécessitant des traitements spéciaux (par ex, Peupliers, racines de bruyères, etc.)	238
	غراسات النباتات الصناعية المستوجبة لمعالجات خصوصية (مثل أشجار الحور وجذور السرخسيات الخ	
239	Divers	239
	مختلف	
24	اسعافات زرعية للنباتات وللأشجار	24
24	SOINS CULTURAUX AUX PEUPELEMENTS ET AUX ARBRES	
241	Nettoiements	241
	تنظيفات	
*242	Eclaircies	242
	تفاريح	
243	قطع الظلات (تفاريح واسعة مع قطع دائم للظلات - القطوع التحسينية	243
*243	Interruption du couvert (éclaircies intensives avec interruption permanente du couvert et coupes d'amélioration)	
243.8	Annélation circulaire et empoisonnement	243.8
	تحليق دائري وتسميم	
243.9	Divers	243.9
	مختلف	
244	Recépage, etc. de lianes et de plantes grimpantes	244
	اجمام و ... الخ للمعترشات والنباتات المتسلقة	
245	Soins cultureux aux arbres	245
	اسعافات زرعية للأشجار	
245.1	Elagage et émondage. Taille des arbres	245.1
	تشذيب وعضد الأشجار - تقليمها	
245.11	Emondage	245.11
	عضد الأشجار	
245.12	Elagage des branches mortes	245.12
	تشذيب الأغصان الميتة	
245.13	Elagage des branches vertes	245.13
	تشذيب الأغصان الخضراء	
245.14	Ebourgeonnage	245.14
	نزع البراعم	
245.17	Outils et matériel d'élagage	245.17
	أدوات ومواد التشذيب	
245.18	Soins spéciaux pour les arbres	245.18
	اسعافات خاصة للأشجار	
245.19	Divers	245.19
	مختلف	
245.9	Divers	245.9
	مختلف	

249	Divers	249	مختلف
25	TRAITEMENT DES PEUPLÉMENTS INCOMPLETS, DEGRADES OU TRES CLAIRS	25	معالجة النباتات غير الكاملة والمنحطة أو التي توجد بينها تفاريج كثيرة
26	L'EQUILIBRE AGRO-SYLVO-PASTORAL (y compris les forêts irriguées ou inondables, les rideaux abris, etc, et leur traitement)	26	التوازن بين الزراعة والحراثة والرعي (بما في ذلك الغابات المسقية أو المعرضة للفيضان وظلات المخابىء الخ ومعالجتها)
261	Assolement forêt et agriculture, utilisation agricole périodique ou temporaire des terrains forestiers	261	تقسيم الحقل الى دورتين حراثة وفلاحة — استعمال الفلاحة الدورية أو الموقته للحقول الحراثة
261.1	Futaie et culture agricole (formes européennes traditionnelles)	261.1	الحرثة والتربية الفلاحية (اشكال أوربية تقليدية)
261.2	Taillis et culture agricole (formes européennes traditionnelles)	261.2	المنسفات (أي أخياس) والتربية الفلاحية (الاشكال الأوربية التقليدية)
261.3	Cultures itinérantes. [Pour les cultures temporaires type taungya seulement, voir 232.22]	261.3	الزراعات المتنقلة (راجع في خصوص الزراعات الموقته نوع « تاونجية » فقط)
261.9	Divers	261.9	مختلف
262	Forêts productrices de combustible et de fourrage	262	غابات منتجة للوقود والكلا
263	Forêts irriguées. Forêts inondables	263	الغابات المسقية — الغابات المعرضة للفيضان
264	Forêts paysannes	264	الغابات القروية
265	Plantations d'alignement le long des routes, voies ferrées et canaux, etc. ; arbres de haies	265	غراسات تسوية الخطوط على طول الطرق والسكك الحديدية والقنوات الخ — اشجار السياج
266	Rideaux, abris, brise-vent	266	درينات — مخابىء ومصد الرياح
268	Forêts pâturées. Parcours en forêt et hors forêt	268	غابات الرعي — المرور في الغابات وخارج الغابات
268.1	Pâturage et pacage en forêt	268.1	الرعي في الغابة
268.2	Pâturages hors forêt ; près-bois	268.2	المراعي خارج الغابات وفي المروج الحرجية
268.3	Plantes fourragères. [Cf. aussi 268.44]	268.3	النباتات الكلثية (راجع أيضا 268.44)

268.4	Entretien et amélioration des pâturages	268.4	صيانة وتحسين المراعي
268.41	Restauration du tapis herbacé	268.41	تجديد الزريبة العشبية
268.43	Lutte contre les animaux nuisibles (y compris les insectes)	268.43	مكافحة الحيوانات المضرّة (بإدراج الحشرات)
268.44	Plantes nuisibles et leur extraction	268.44	النباتات المضرّة وقلعها
268.49	Divers	268.49	مختلف
268.5	Types de végétation fourragère et leurs rendements	268.5	نماذج من النباتات الكلثي ومردوداتها
268.6	Organisation et surveillance du pâturage	268.6	تنظيم ومراقبة الرعي
268.9	Divers		
269	Divers	269	مختلف
27	ARBORETUMS, ARBRES D'ORNEMENT, HAIES ET ESPECES POUR HAIES	27	مستنبتات — أشجار التزيين — سياجات وأنواع الأشجار الخاصة بالسياجات
271	Arboretums	271	مستنبتات
272	Parcs	272	رياض
273	Arbres d'ornement et d'alignement	273	أشجار التزيين وتسوية الخطوط
273.1	Arbres pour plantations en bordure de mer	273.1	أشجار للغرس على حافة البحر
274	Haies et espèces pour haies	274	سياجات وأنواع الأشجار الخاصة بالسياجات
279	Divers	279	مختلف
28	CULTURE ET RECOLTE DES PRODUITS FORESTIERS AUTRES QUE LE BOIS	28	زراعة وحصاد المنتجات الحراجية عدا الخشب
281	Arbres de Noël	281	أشجار التزيين لعيد رأس السنة
282	Peuplements producteurs d'écorces	282	نباتات منتجة للقشور
282.1	Ecorces à tan	282.1	تشور الدباغ
282.2	Liège	282.2	الفلين
282.3	Ecorces médicinales	282.3	تشور طبية
282.4	Ecorces à fibres	282.4	تشور الياف
282.9	Divers	282.9	مختلف
283	Peuplements producteurs de fruits et de graines	283	نباتات منتجة للفواكه والبزور
283.1	Fruits	283.1	الفواكه
283.2	Noix	283.2	الجوز

283.3	Graines	الحبوب (أو البزور)	283.3
283.4	Graines à fibres	بزور ذات اليف	283.4
283.9	Divers	مختلف	283.9
284	Peuplements producteurs de sécrétion	نباتات منتجة للافرازات	284
284.1	Résines	راتينجات أو راتينات (1)	284.1
284.2	Gommes	اصماغ	284.2
284.3	Latex	لبن النبات	284.3
284.4	Sucres	سكاكر	284.4
284.9	Divers	مختلف	284.9
285		نباتات منتجة للاوراق (راجع 262 في خصوص الاوراق الكتلية)	285
285	Peuplements producteurs de feuilles. [Pour feuilles fourragères, voir 262]		
286	Oseraies	مساحر (2)	286
287	Culture de bambous et rotins	زراعة اشجار الخيزران واسل الهند	287
288		انواع مزروعة من اجل محصول المنتجات الحيوانية (مثل اللك ودود القز)	288
288	Espèces cultivées en vue de la récolte de produits animaux (par ex. laque, vers à soie)		
(289	Divers)	مختلف	289
289.4	Arbres abris (pour cultures agricoles)	اشجار الظلات للتربية الفلاحية)	289.4
289.9	Divers	مختلف	289.9
29	DIVERS	مختلف	29

(1) أو عروق الشجر (ش)
(2) المنشرة. هي حقل السوحر أو الصنصاف

3 . دراسة علمية للشغل تنهيج الشغل استثمار حراجي : القتل والحراثة والنقل - الهندسة الحراجية

3. ETUDE SCIENTIFIQUE DU TRAVAIL Rationalisation du travail Exploitation forestière : Abattage, Façonnage et Transport - Génie forestier

جدول أقسام الرتبة الثانية
Tableau des divisions de deuxième ordre

30	دراسة علمية للشغل (تنهيج الشغل) : عموميات	30	Etude scientifique du travail (rationalisation du travail) : généralités
31	استثمارات ونقل : عموميات	31	Exploitation et transport : généralités
32	القتل والعمليات المرتبطة به	32	Abattage et opérations connexes
33	نسبة الاستعمال مع النفايات . تنقية الاخشاب المقطوعة	33	Pourcentage d'utilisation et déchets. Nettoiement des coupes
34	خزن الخشب في الغابة وفي ساحات الايداع وحظائر الخشب	34	Stockage du bois en forêt et sur les places de dépôt, parcs à bois
35	دراسة الحصيلات في الاستثمار من اجل وضع جداول الاجور للقتل والعمليات المرتبطة به	35	Etude des rendements dans l'exploitation en vue de l'établissement des barèmes de salaires pour abattage et pour les opérations connexes
36	ادوات ومواد للقتل والعمليات المرتبطة به	36	Outillage et matériel pour abattage et opérations connexes
37	تفريغ الاقدار ونقلها	37	Vidange et transport
38	الهندسة الحراجية	38	Génie forestier
39	مختلف	39	Divers

30 دراسة علمية للشغل (تنهيج الشغل) : عموميات

(الأعداد في هذا الفرع يمكن أن تكون موضوع حالات حسب الحاجة على اعداد أخرى في الترتيب لها علاقة بالمسائل المشار إليها مثلاً وخاصة التفاريح 2 — علم الاحراج و 38 — هندسة حراجية و 4 حماية الغابات و 5 الكيل والمسح) *

30 ETUDE SCIENTIFIQUE DU TRAVAIL (RATIONALISATION DU TRAVAIL) : GENERALITES

[Les nombres, dans cette section, peuvent faire l'objet de renvois, selon les besoins, à tous autres dans la classification ayant trait aux questions mentionnées, par ex. tout spécialement les subdivisions de 2-Sylviculture, 38-Génie Forestier, 4-Protection des forêts et 5-Mesurage et arpentage]*

- | | | | |
|-----|---|---|-----|
| 300 | Généralités | عموميات | 300 |
| 301 | Méthodes d'études | اساليب الدراسات | 301 |
| 302 | L'homme et le travail (physiologie et psychologie). [Pour les problèmes sociaux, voir 96] | الرجل والشغل (فسيولوجية وعلم النفس)
(راجع 96 فيما يتعلق بالمشاكل الاجتماعية) | 302 |
| 303 | Entraînement au travail rationnel et efficience | تدريب على الشغل الممنهج وجدوى ذلك | 303 |
| 304 | Hygiène. Sécurité. Accidents et moyens de les éviter. [Pour assurance des ouvriers, voir 964] | حفظ الصحة — امن — آفات الشغل ووسائل تلافيها (لتأمين العمال راجع 964) | 304 |
| 305 | Succession des opérations et rendements (tables de rendement, évaluation du travail) | تتابع العمليات والحصيلات (جداول الحصيلات وتقييم العمل) | 305 |
| 306 | Facteurs affectant le travail (climat, terrain, peuplement, etc.) | عوامل تتعلق بالشغل (مناخ وحقل وتعمير الخ) | 306 |
| 307 | Equipement, outillage, matériel mécanique et animaux de travail (en général) | تجهيز — أدوات — مواد آلية ودواب العمل (عموماً) | 307 |
| 308 | Plans de travail (organisation). [Pour les aspects administratifs, voir 684] | تصميمات العمل (تنظيمه) . (راجع 684 في خصوص المظاهر الادارية) | 308 |
| 309 | Divers | مختلف | 309 |

31 استثمار ونقل : عموميات

31 EXPLOITATION ET TRANSPORT : GENERALITES

- | | | | |
|-----|--|------------------------|-----|
| 311 | Organisation des opérations d'exploitation | تنظيم عمليات الاستثمار | 311 |
|-----|--|------------------------|-----|

* هذا الموضوع قد درس على قاعدة اعم تحت عدد 658 في ت . ع . ع

312	أوصاف العمليات الفردية للاستثمار (يجب اعتبارها على بساط غير بساط مراحل الاستثمار المتميزة التي ينبغي الرجوع في شأنها الى 32)	319	مختلف
312	Descriptions d'opérations individuelles d'exploitation [à considérer sur un autre plan que les phases distinctes de l'exploitation, pour lesquelles il y a lieu de se reporter à 32]		
319	Divers	319	مختلف
32	القتل والعمليات المرتبطة به (راجع 35 في خصوص تقييم الحصيلات و36 في خصوص الادوات)		
32	ABATTAGE ET OPERATIONS CONNEXES [Pour l'évaluation des rendements, voir 35, pour l'outillage, etc, voir 36]		
321	Martelage	321	سممة الشجر (1)
322	عمليات أخرى اعدادية — فصل القتل	322	عمليات أخرى اعدادية — فصل القتل
322.1	Saison d'abattage	322.1	فصل القتل
322.2	Mesures destinées à réduire l'humidité du bois	322.2	تدابير هادفة الى التقيص من رطوبة الخشب
322.3	Mesures destinées à faciliter l'écorçage	322.3	تدابير هادفة الى تسهيل التقشير
322.4	Mesures destinées à réduire les attaques des champignons et insectes.	322.4	تدابير ترمي الى التقيص من هجمات الفطر والحشرات
322.5	Elagage et étêtage avant l'abattage ; enlèvement des contre-forts, etc.	322.5	تشذيب الاشجار وقطع رؤوسها قبل القتل — نزع الدعامات الخ
322.6	Enlèvement des obstacles sur l'emplacement de la coupe ; « pré-exploitation », débroussaillage	322.6	ازالة الحواجز من مكان قطع الشجرة — « استثمار سابق » — نزع اشواك الغابة الخ
322.9	Divers	322.9	مختلف
323	القتل والحراثة	323	القتل والحراثة
323.1	Abattage	323.1	القتل
323.11	A l'aide de cognées et de scies à main	323.11	بواسطة فؤوس ومناشير يدوية
323.12	A l'aide de scies mécaniques	323.12	بواسطة مناشير آلية
323.13	A l'aide d'autres outils	323.13	بواسطة أدوات أخرى
323.19	Divers	323.19	مختلف

(1) علامة يضعها عمال الحكومة بالمطربة على بعض اشجار الاحراج لغرض ما (ش)

- 323.2 Ebranchage نزع الاغصان
- 323.3 وسم القطاعات — كيل (راجع 5 في خصوص أساليب الكيل)
- 323.3 Marquage des découpes. Mesurage. [Pour les méthodes de mesurage, voir 5]
- 323.4 Tronçonnage تقطيع الخشب الى قرم
- 323.5 Ecorçage تقشير الخشب (= نزع قشوره)
- 323.6 Fendage صدع الخشب
- 323.7 تهيئة أطراف قشور الحطب المقطوع لجرها
- 323.7 Préparation des extrémités des grumes en vue du trainage
- 323.8 تربيع بسيط لجذوع وسوق الشجرة (1)
- 323.8 Equarrissage sommaire. Sciage à main قطعها بالمنشار اليدوي
- 323.9 Divers مختلف
- 324 Empilage تكديس الحطب
- 325* فرز وترتيب الاخشاب الخامه
- 325* Triage et classement des bois bruts. [Pour les aspects purement industriels, les subdivisions de 8 peuvent être utilisées] (يمكن استخدام التفريمات 8 في خصوص المظاهر الصناعية الصرف)
- 326 تتابع العمليات (بها في ذلك مثلا التعليمات المعطاة من أجل التطفل والترتيب التقليدي للعمليات والحرائث الاولى بعد الاستثمار وتركيب فرق العمل والعمل الفردي)
- 326 Succession des opérations (y compris par ex. instructions pour l'abattage, ordre traditionnel des opérations, premiers façonnages après exploitation, composition des équipes, travail individuel)
- 327 جرد ومراقبة القطوع وعمليات القتل والعمليات المرتبطة
- 327 Inventaire et contrôle des coupes, du travail d'abattage et opérations connexes
- 329 Divers مختلف
- 33 نسبة الاستعمال مع النفايات — تنقية الاخشاب المقطوعة
- 33 POURCENTAGE D'UTILISATION ET DECHETS. NETTOIEMENT DES COUPES
- 331 نسبة الاستعمال مع النفايات (عموما)
- 331 Pourcentage d'utilisation et déchets (en général)
- 332 تنقية الاخشاب المقطوعة
- 332 Nettoiemnt des coupes
- 332.1 استرجاع الخشب من القطوع الناقصة الاستثمار
- 332.1 Récupération ultérieure du bois sur les coupes très incomplètement exploitées

(1) حتى يصير قطاعها مربعا بالموازاة بين سطوحها

- 332.2 إزالة أو ترك رؤوس الصخر وأخشاب أرومات الشجر
Enlèvement ou abandon des étocs et chicots
- 332.3 إزالة أو ترك متخلفات ونفايات القطع
Enlèvement ou abandon des rémanents et des déchets de coupe
- 332.4 تهيئة الخشب المقطوع للاستعمال غير الحراجي
Mise en état de la coupe pour usage autre que forestier
- 332.9 Divers مختلف
- 333 استثمار الحرجات الصغيرة (مثل المنتجات المستخلصة من التفاريح بين الأشجار)
Exploitation de petits bois (par ex. produits d'éclaircies)
- 339 مختلف (مثل استثمار الأشجار التي أفسدتها الفواجع)
Divers (par ex. exploitation des arbres endommagés par catastrophes)
- 34 تخزين الخشب في الغابة وفي ساحات الإيداع وحظائر الخشب
(راجع 848 فيما يتعلق بالنشارة والمعمل)
STOCKAGE DU BOIS EN FORET ET SUR LES PLACES DE DEPOT, PARCS A BOIS
[A la scierie et à l'usine, voir 848]
- 35 دراسة الحصيلات في الاستثمار من أجل وضع جداول الاجور للقتل وللعمليات المرتبطة به
ETUDE DES RENDEMENTS DANS L'EXPLOITATION EN VUE DE L'ETABLISSEMENT DES BAREMES DE SALAIRES POUR L'ABATTAGE ET POUR LES OPERATIONS CONNEXES
- 352 دراسة حصيلات القتل والعمليات المرتبطة به
Etude des rendements à l'abattage et opérations connexes
- 353 لوائح الحصيلات وجداول الاجور وتعريف بالعملة (1)
Tables de rendements, barèmes de salaires, et tarifs à la tâche
- 355 دراسة احصائية للحصيلات والارباح — المقارنة بين الحصيلات
Etude statistique des rendements et des gains ; comparaison des rendements
- 356 العوامل المتعلقة بالشغل (كاحوال الجو ووضعية الحقل وتعميره وأنواع المحاصيل الخ)
Facteurs affectant le travail (conditions atmosphériques, terrain, peuplement, essences, etc.)
- 359 Divers مختلف
- 36 أدوات ومواد للقتل والعمليات المرتبطة به
OUTILLAGE ET MATERIEL POUR ABATTAGE ET OPERATIONS CONNEXES
- 361 أدوات ومواد القشر
Outillage et matériel d'écorçage

(1) أي حسب العمل المنجز لا بأجرة

361.0	Généralités. Théorie de l'écorçage	عموميات — نظرية القشر	361.0
361.2	Racloirs et écorçoirs	مكاشط ومقاشر	361.2
361.3	Planes et débordoirs	مساحج ومساحل مستديرة	361.3
361.4	Outils pour écorçage en sève	أدوات للقشر في النسغ	361.4
361.7	Ecorceuses mécaniques	مقاشر آلية	361.7
361.8	Entretien de l'outillage et du matériel d'écorçage	صيانة أدوات ومواد القشر	361.8
361.9	Divers	مختلف	361.9
362	Outillage et matériel à scier	أدوات ومواد النشر	362
362.0	Généralités. Théories du sciage. Dents de scies	عموميات — نظريات النشر — أسنان المناشير (أو المناشير)	362.0
362.1	Scies individuelles en général	مناشير فردية (على وجه العموم)	362.1
362.2	Scies à cadre ou à monture (y compris celles à 2 hommes)	مناشير ذات إطار أو حاضن (بما في ذلك المناشير المستعملة من طرف عاملين)	362.2
362.3	Scies à débiter individuelles	مناشير فردية لتقطيع الحطب	362.3
362.4	Passe-partout	منشار كبير	362.4
362.5	Scies à refendre, scies de scieurs de long	مناشير للنشر على الطول	362.5
362.7	Scies mécaniques	مناشير آلية	362.7
362.8	Entretien des scies	صيانة المناشير	362.8
362.9	Divers	مختلف	362.9
363	Outillage et matériel à couper (trancher) et fendre	أدوات ومواد القطع والشق	363
363.0	Généralités. Théories de la coupe et de la fente	عموميات — نظريات القطع والشق	363.0
363.1	Haches, cognées, herminettes, etc.	الغؤوس والبليات والبليطات الخ	363.1
363.2	Serpes, machettes, sabres d'abattis	المحاطب والسواطير وسكاكين الجز	363.2
363.3	Masses	المطارق الضخمة	363.3
363.4	Coins	الاسافين	363.4
363.5	Fendeuses mécaniques	المفالق (أو المصادع) الآلية	363.5
363.7	Machines à faire des copeaux	آلات لصنع البرايات	363.7
363.8	Entretien des lames coupantes	صيانة الصفائح القاطعة	363.8
363.9	Divers	مختلف	363.9

364	أدوات ومواد ميادة (1) الخشب	364
364	Outillage et matériel pour la manutention du bois	
364.1	مدورة الواح الجذوع (2) وكلايب يدوية ورافعات (أو عتلات)	364.1
364.1	Tourne-billes, crochets manuels, leviers	
364.2	مخالب وعقافات يدوية	364.2
364.2	Griffes, crocs à main	
364.5	عتلات ورافعات ائقال (لتلافي انحصار المنشار خلال القطع)	364.5
364.5	Leviers et crics (pour éviter le coincement de la scie lors du tronçonnage)	
364.6	مساند (حملات)	364.6
364.6	Chevalets	
364.7	أدوات اضافية للتظل والاطاحة بالاشجار المتشابكة	364.7
364.7	Outillage accessoire pour l'abattage et la mise à terre des arbres encroués	
364.9	مختلف	364.9
364.9	Divers	
365	أدوات الكيل والوسم	365
365	Outillage pour le mesurage et le marquage	
365.1	فردود الرسام الخ (لوسم الاشجار القائمة او الملقاة على الارض)	365.1
365.1	Pistolets à peinture, etc. (pour le marquage des arbres debout ou abattus)	
365.2	مخالب ومخاطيط (لوسم الاشجار القائمة او الملقاة على الارض)	365.2
365.2	Griffes, traçoirs (pour le marquage des arbres debout ou abattus)	
365.3	مطارق عدادة ومطارق حراجية الخ	365.3
365.3	Marteaux-compteurs, marteaux forestiers, etc.	
365.5	براكير حراجية للمعايرة	365.5
365.5	Compas forestiers et calibreurs	
365.7	مساطر مدرجة واشطرة الخ	365.7
365.7	Règles graduées, rubans, etc.	
365.8	مساطر مدرجة مركبة مع براكير حراجية	365.8
365.8	Règles graduées combinées avec compas forestiers	
365.9	مختلف	365.9
365.9	Divers	
367	أدوات ومواد قطع الارومات	367
367	(راجع 332.2 في خصوص المظهر التقني)	
367	Outillage et matériel de dessouchage. [Pour l'aspect technique, voir 332.2]	
367.0	عموميات — مقارنة بين الاساليب العمودية والافقية في القلع والرفع	367.0
367.0	Généralités. Comparaison entre les méthodes verticales et horizontales d'arrachage, ou de levage	
367.2	مقاطع يدوية للارومات ثلاثية القوائم	367.2
367.2	Dessoucheuses tripodes à main	

(1) أي خدمته باليد

(2) آلة مدورة لتحويل سوق الشجرة المعرأة من فروعها الى الواح

- 367.3 مقاطع يدوية للارومات ذات ملائيف Dessoucheuses à treuils à main
- 367.4 انواع اخرى من مقاطع الارومات Autres dessoucheuses
- 367.5 طرق اخرى لقطع الارومات (راجع 381.1 في خصوص المتفجرات)
- 367.5 Autres procédés de dessouchage. [Pour les explosifs, se référer à 381.1]
- 367.6 مواد اضافية لقطع الارومات Matériel accessoire de dessouchage
- 367.9 مختلف Divers
- 369 مختلف (مثلا رازمات حزم الحطب وسلاليم واجهزة التسلق)
- 369 Divers (par ex. lieuses de fagots, échelles, appareils de grimpage)
- 37 تفريغ الاقذار ونقلها VIDANGE ET TRANSPORT
- 371 شحن وتفريغ (راجع 377.1 في خصوص المسائل المتعلقة بالمواد بدلا من الاساليب)
- 371 Chargement et déchargement. [Voir 377.1 pour les questions se rapportant au matériel plutôt qu'aux méthodes]
- 372 النقل البرى والجوي (على وجه العموم) (راجع 377 وتفاريها في خصوص المسائل المتعلقة بالمواد بدلا من الاساليب)
- 372 Transports terrestres et aériens (en général). [Voir 377 et ses subdivisions pour les questions se rapportant au matériel plutôt qu'aux méthodes]
- 373 عن طريق ممرات القذف والمزالق ومسالك درجة الحطب ومجازات الطفو
- 373 Par couloirs de lancement, glissoirs, chemins de schlittage et couloirs de flottage
- 373.0 عموميات — احتكاك — جاذبية
- 373.0 Généralités. Frottement, gravité
- 373.2 ممرات القذف ومؤسسات شبيهة بها ولكن مرتجلة نوعا ما : تأسيسها واستخدامها
- 373.2 Couloirs de lançage et installations similaires, mais plus ou moins improvisés : leur construction et leur utilisation
- 373.3 مزالق ومسالك درجة الحطب : تأسيسها واستخدامها
- 373.3 Glissoirs et chemins de schlittage : leur construction et leur utilisation
- 373.4 مجازات الطفو : تأسيسها واستخدامها
- 373.4 Couloirs de flottage : leur construction et leur utilisation
- 373.9 مختلف Divers
- 374 بواسطة العامل والدواب Par l'homme et les animaux
- 374.1 بواسطة العامل Par l'homme
- 374.2 بواسطة الدواب (على وجه العموم) Par les animaux (en général)

374.3	Par chevaux, mulets, ânes	بواسطة الاحصنة والبغال والحمير	374.3
374.4	Par bœufs, buffles	بواسطة الابقار والجواميس	374.4
374.6	Par éléphants	بواسطة الفيلة	374.6
374.9	Divers (par ex. chameaux)	مختلف (كالجمل مثلا)	374.9
375	Par moyens mécaniques, autres qu'avions ou hélicoptères	بالوسائل الآلية عدا الطائرات والهليكوبتر	375
375.1	Par câbles	بالحبال	375.1
375.11	Câbles au sol et treuils	بالحبال الأرضية والملايف	375.11
375.12	Câbles aériens, téléphériques	بالحبال الجوية والعربات المعلقة (تلفريك)	375.12
375.13	Par gravité et câbles maniés à la main	عن طريق الجاذبية والحبال المستعملة باليد	375.13
375.2	Par traîneaux	بواسطة الزلاجات	375.2
375.4	Par tracteurs (à roues ou à chenilles)	بواسطة الجرارات (ذات العجلات أو المزنجرة)	375.4
375.5	Par camions	بواسطة الشاحنات	375.5
375.7	Par chemins de fer forestiers	بواسطة السكك الحديدية الحراجية	375.7
375.8	Par chemins de fer publics	بواسطة السكك الحديدية العمومية	375.8
375.9	Divers	مختلف	375.9
376	Par engins aériens (avions ou hélicoptères)	بواسطة آلات جوية (طائرات وهليكوبتر)	376
377	Matériel pour chargement et déchargement, trainage et débarquement.	مواد الشحن والتفريغ والجبر ونقل الحطب من الغابة	377
	[Voir de préférence 371/376 et n'utiliser les présentes subdivisions que pour les questions se rapportant au matériel proprement dit]	(راجع على الانضال 371/376 ولا تستعمل هذه التفريعات الا فيما يهم المسائل المتعلقة بالمواد خاصة)	
377.1	Matériel pour chargement et déchargement	مواد الشحن والتفريغ	377.1
377.2	Câbles et treuils, etc.	حبال وملايف الخ	377.2
377.21	Câbles	حبال	377.21
377.22	Treuils	ملايف	377.22
377.23	Moteurs	محركات	377.23
377.29	Divers	مختلف	377.29
377.3	Traîneaux	زلاجات	377.3
377.31	Supportant une seule extrémité des grumes (y compris patins de glissement)	ادوات تحمل طرفا واحدا من قشور الحطب المقطوع (بما في ذلك مزالج الانزلاق)	377.31

377.32	أدوات تحمل طرفي قشور الحطب المقطوع (بها في ذلك الزلاجات المقترنة)	377.32
377.32	Supportant les deux extrémités des grumes (y compris les traîneaux couplés)	
377.33	زلاجات لها حافات أو صناديق صاخة بالخشب الصغير	377.33
377.33	Avec ridelles ou caisses pour le petit bois	
377.37	زلاجات ذات محرك	377.37
377.37	Traîneaux à moteur	
377.39	مختلف	377.39
377.39	Divers	
377.4	عربات ناقلة (بها في ذلك الجرارات المزنجرة) (راجع 377.72 في خصوص العربات المتحركة على خطوط حديدية)	377.4
377.4	Véhicules roulants (y compris tracteurs à chenilles). [Pour les véhicules sur rails, voir 377.72]	
377.41	سفن نقل الحطب الغابي وعربات الانتقال (تحمل طرفا لقشور الحطب المقطوع)	377.41
377.41	Arches de débardage et triqueballes (supportant une extrémité des grumes)	
377.42	عجلات ومقطورات لنقل قشور الحطب المقطوع تحمل هذه القشور للطرفين (بها في ذلك العربات نصف المقطورة)	377.42
377.42	Chariots et remorques à grumes supportant les grumes aux deux extrémités (y compris les véhicules semi-remorques)	
377.43	عجلات ومقطورات للخشب الصغير (بها في ذلك عربات اليد والنقلات)	377.43
377.43	Chariots et remorques à petit bois (y compris les charrettes à bras et brouettes)	
377.44	جرارات (ذات عجلات أو مزنجرة)	377.44
377.44	Tracteurs (à roues ou à chenilles)	
377.45	شاحنات	377.45
377.45	Camions	
377.49	مختلف	377.49
377.49	Divers	
377.7	سكك حديدية حراجية	377.7
377.7	Chemins de fer forestiers	
377.71	السكة	377.71
377.71	Voie	
377.72	أدوات ناقلة	377.72
377.72	Matériel roulant	
377.73	قاطرات	377.73
377.73	Locomotives	
377.79	مختلف	377.79
377.79	Divers	
377.8	أدوات يدوية	377.8
377.8	Outillage à main	
377.9	مختلف	377.9
377.9	Divers	
378	النقل على الماء	378
378	Transport par eau	
378.1	انزال الخشب في الماء وإخراجه	378.1
378.1	Mise à l'eau et sortie des bois	
378.2	تجميع حزم الخشب	378.2
378.2	Assemblage des faisceaux de bois	
378.3	التعويم الحر — التعويم للحطبات الضائعة والتعويم بواسطة الاطواف	378.3
378.3	Flottage libre, flottage à bûches perdues et flottage en radeaux	

378.31	التعويم الحر — التعويم بالحطبات الضائعة	378.31
378.32	التعويم الحر والتعويم بالحطبات الضائعة المنسقة مع أطواف الجذوع	378.32
378.33	التعويم بواسطة الاطواف : عموميات	378.33
378.34	التعويم بواسطة الاطواف في المياه الداخلية	378.34
378.35	التعويم بالاطواف في عرض البحر	378.35
378.4	مشاكل تتعلق برسوب وغرق .. الخ الاخشاب	378.4
378.41/43	الاخشاب الراسبة	378.41/43
378.41	تدابير لتلافي الرسوب	378.41
378.42	استرجاع الاخشاب الراسبة	378.42
378.44/46	الاخشاب الغارقة	378.44/46
378.44	تدابير لتلافي الفرق	378.44
378.45	استرداد الاخشاب الغارقة	378.45
378.5	فرز الاخشاب المعممة بالجملة	378.5
378.7	تجهيز وسدود ومؤسسات تتعلق بتعويم الاخشاب واطواف الجذوع (راجع 386 لبنائها)	378.7
378.7	Equipement, barrages et installations se rapportant au flottage et aux trains de bois. [Pour leur construction, voir 386]	378.7
378.8	النقل بواسطة الصنادل والبواخر — شحنها وتفريغها	378.8
378.8	Transport par chalands et bateaux ; leur chargement et leur déchargement	378.8
378.9	مختلف	378.9
379	مختلف	379

38 GENIE FORESTIER الهندسة الحراجية

(راجع التفريعات 37 في خصوص أساليب ومواد نقل الحطب الغابي والتفريغ)

[Pour procédés et matériel de débardage et de vidange, voir les subdivisions de 37]

381	المواد	381
381.1	المتفجرات واستخدامها	381.1
381.2	مواد البناء	381.2
381.9	مختلف	381.9

382	Bâtiments	البنائيات	382
382.3	Campements de bûcherons. Cabanes et abris pour ouvriers	مخيمات الحطابين — اكواخ ومخابيء العملة	382.3
382.4	Tours de guet	أبراج الحراسة	382.4
382.7	Logement du personnel et des travailleurs	سكنى الموظفين والعمال	382.7
382.8	Ecuries. Logement des animaux	الاصطبلات — مأوى البهائم	382.8
382.9	Divers	مختلف	382.9
383	Routes et ponts. [Pour l'organisation de réseaux routiers, voir 686]	الطرق والجسور (راجع 686 في خصوص تنظيم شبكات الطرق)	383
383.1	Routes permanentes et leur étude technique	الطرق الدائمة ودراساتها التقنية	383.1
383.2	Routes temporaires et leur étude technique (y compris pistes sur neige et sur glace)	الطرق المؤقتة ودراساتها التقنية (بما في ذلك الطرق المرسومة على الثلج والجليد)	383.2
383.3	Nivellement	تسوية الطرق	383.3
383.4	Revêtements routiers et leur entretien	ترصيف الطرق وصيانتها	383.4
383.6	Chemins de terre, routes en sol stabilisé et leur entretien	طرق أرضية — طرق على تربة مثبتة وصيانتها	383.6
383.7	Matériel et équipement	مواد وتجهيز	383.7
383.8	Ponts et ponceaux. Plates-formes de chargement, etc.	قناطر وجسيرات — مصطبات الشحن الخ	383.8
383.9	Divers	مختلف	383.9
384	Travaux de protection, y compris la correction des torrents. [Pour l'aménagement des autres cours d'eau, voir 386]	أعمال الحماية (بما في ذلك تصويب السيول .) لتعديل مجاري الماء الأخرى راجع 386)	384
384.1	Contre les avalanches, les glissements de terrain, etc.	الاحتواء من التياهير وانزلاقات الحقول الخ	384.1
384.2	Contre l'érosion en général	الاحتواء من التحات	384.2
384.3	Correction des torrents	تصويب السيول	384.3
384.9	Divers	مختلف	384.9
385	Drainage, irrigation, sédimentation. Approvisionnement en eau. [Pour les aspects sylvicoles, voir 237 ; pour les aspects économiques, voir 651.7]	تصريف المياه والسقي والترسيب — التموين بالماء . (راجع 237 في خصوص المظاهر الحراجية و 651.7 في خصوص المظاهر الاقتصادية)	385
385.1	Drainage	تصريف المياه	385.1

385.2	Irrigation	البيقي	385.2
385.3	Sédimentation	الترسيب	385.3
385.6	Approvisionnement en eau (puits, etc.)	التموين بالماء (الآبار الخ)	385.6
385.9	Divers	مختلف	385.9
	386 الطرق المائية وتنظيم مجاري الماء (المظاهر التقنية) (راجع 384.3 في خصوص تصويب السيول أما فيما يتعلق بالمؤسسات المرتبطة بالتعويم واطواف الجذوع فالأفضل مراجعة 378 وتفاصيلها وفي خصوص المظاهر الأخرى راجع 116.7)		
386	Voies d'eau, aménagement des cours d'eau (aspects techniques). [Pour la correction des torrents, voir 384.3 ; pour les installations se rapportant au flottage et aux trains de bois, voir de préférence 378 et subdivisions ; autres aspects, voir 116.7]		
387	Communications téléphoniques, etc.	المخابرات الهاتفية الخ	387
389	Divers	مختلف	389
39	DIVERS	مختلف	39

4 . الأضرار الملحقه بالغابات ووقايتها

4. DOMMAGES CAUSÉS AUX FORÊTS ET PROTECTION

جدول الاقسام من الفئة الثانية
Tableau des divisions de deuxième ordre

- 41 التقنية العامة لوقاية الغابات — أنواع الأضرار
41 Technique générale de la protection des forêts. Types de dommages
- 42 الأضرار الناجمة عن عوامل فيزيائية (باستثناء النار)
42 Dommages causés par des facteurs physiques (à l'exclusion du feu)
- 43 الحرائق
43 Incendies
- 44 الأضرار التي تحدثها النباتات المضرة — الأمراض الفيروسية (أو ذات الحمة)
44 Dommages causés par des végétaux nuisibles. Maladies à virus
- 45 الأضرار التي تسببها البهائم
45 Dommages causés par les animaux
- 46 الأضرار التي يحدثها الإنسان
46 Dommages causés par l'homme
- 48 الأضرار الناجمة عن أسباب مجهولة أو معقدة (مرتبة حسب النوع)
48 Dommages provenant de causes inconnues ou complexes (classés par essence)
- 49 Divers
49 مختلف

- 41 التقنية العامة لوقاية الغابات — أنواع الأضرار (حالات حسب الحاجات)
41 TECHNIQUE GENERALE DE LA PROTECTION DES FORETS. TYPES DE DOMMAGES [Renvois selon les besoins]
- 411 مكافحة الأضرار بالوسائل الطبيعية والبيولوجية
411 Lutte par moyens naturels et biologiques
- 412 مكافحتها بالوسائل الزراعية
412 Lutte par moyens cultureux
- 413 مكافحتها بالوسائل الفيزيائية والآلية
413 Lutte par moyens physiques et mécaniques
- 413.1 نصب الفخاخ مع إبادة مزمنة أو لاحقة لمسببات الأضرار
413.1 Piégeage, avec destruction simultanée ou subséquente
- 413.2 الإبادة المباشرة بالرصاص واللقط وقلع النباتات أو الأجزاء المصابة الخ
413.2 Destruction directe par le tir, le ramassage, l'enlèvement de plantes ou de parties atteintes, etc.

413.3	Destruction directe par la chaleur, le feu, etc.	الابادة المباشرة بالحرارة والنار الخ
413.4	Répulsion à l'aide de moyens physiques ou mécaniques ; éloignement	دروها بواسطة الوسائل الفيزيائية أو الآلية — ابعادها
413.5	Protection par barrières ; écrans, palissades, etc. [Pour clôtures proprement dit, voir 451.4]	الوقاية. بالحواجز — درئيات وحباكات الخ (راجع 451.4 في خصوص التسييج)
413.9	Divers	مختلف
414	Lutte chimique	المكافحة الكيميائية
414.1	Produits de protection classés d'après leur mode d'action	المواد الصالحة للوقاية مرتبة حسب طريقة فاعليتها
414.11	Appâts empoisonnés (y compris moyens d'attrait)	طعوم مسممة (بما في ذلك وسائل الاغراء)
414.12	Autres produits empoisonnés	مواد اخرى مسممة
414.13	Substances de croissance	مواد النمو
414.14	Matières répulsives	مواد منفرة (أو دراءة)
414.16	Produits accessoires (émulsifiants, adhésifs, etc.)	مواد اضافية (مستحلبة ولصوق الخ)
414.19	Divers	مختلف
414.2	Application : procédés et matériel	التطبيق : طرقه ومواده
414.21	Poudrages	التعفيرات (1)
414.22	Pulvérisations	الرشود
414.23	Fumigations, production d'aérosols et de fumées	تدخينات — توليد الرذذات والادخنة
414.24	Enduits (peintures, etc.)	لياسات (طلاءات الخ)
414.26	Inoculation des végétaux	القاح النباتات
414.27	Inoculation du sol	القاح التربة
414.29	Divers	مختلف
414.4	Effets indirects des traitements chimiques (par ex. sur le sol sur les animaux sauvages et domestiques)	آثار غير مباشرة للمعالجات الكيميائية (على التربة مثلا وعلى الحيوانات الوحشية والداجنة)
414.9	Divers	مختلف
415	Autres moyens de lutte	وسائل أخرى للمكافحة

(1) التعفير ذر مسحوق زراعي لوقاية النبات من الحشرات

416	Types de dommages	انواع الاضرار	416
416.1	Aux bourgeons, feuilles et pousses	الاضرار بالبراعم والاوراق والنباتات	416.1
416.11	Défoliation	العييل (او سقوط الاوراق)	416.11
416.12	Galleries	الاروقنة	416.12
416.13	Galles	العنصيات	416.13
416.14	Enroulement, déformations	الانضمار والتشوهات	416.14
416.15	Taches, décoloration	النكتات وزوال اللون	416.15
416.16	Flétrissures, dépérissement	الذويات والذبول	416.16
416.17	Balais de sorcières	مكتبات الساحرة	416.17
416.19	Divers	مختلف	416.19
416.2	Aux fleurs, cônes, fruits et graines	الاضرار بالازهار والصنوبرات والفواكه والبذور	416.2
416.3	Aux racines et à la souche	الاضرار بالجذور والارومة	416.3
416.4	A l'écorce et au cambium (اي الطبقة المولدة)	الاضرار بالقشرة والقلب	416.4
416.5	Au bois	الاضرار بالخشب	416.5
416.9	Divers	مختلف	416.9
419	Divers	مختلف	419

42 : DOMMAGES CAUSES PAR DES FACTEURS PHYSIQUES (A L'EX-CLUSION DU FEU) الاضرار الناجمة عن عوامل فيزيائية (باستثناء النار)

421	Courants atmosphériques	التيارات الجوية	421
421.1	Tempêtes	الزواينع	421.1
421.2	Vents permanents	الرياح المستديمة	421.2
422	Influences de la température, insolation	تأثيرات الجو : ضربة الشمس	422
422.1	Gelées et basses températures	الجليد والحرارات المنخفضة	422.1
422.11	Gelées précoces	الجليد المبكر	422.11
422.12	Gelées tardives	الجليد المتأخر	422.12
422.13	Déchaussement	كثف الجذور	422.13
422.14	Gel du sol	جمد التربة	422.14
422.15	Basses températures hivernales	حرارات شتوية منخفضة	422.15
422.18	Trous à gelée, etc.	نوهات المتبع الخ	422.18
422.19	Divers	مختلف	422.19
422.2	Chaleur. Sécheresse	الحرارة - الجفاف	422.2
422.3	Coups de soleil	ضربات الشمس	422.3

422.9	Divers	مختلف	422.9
423	Précipitations atmosphériques	هواطل جوية	423
423.1	Pluies	الامطار	423.1
423.2	Gelées blanches. Givre	جلد الربيع - الصبر	423.2
423.3	Verglas	رقاق الجليد	423.3
423.4	Neige	الثلج	423.4
423.5	Avalanches	التيهاير	423.5
423.6	Grêle. Flocons de neige gelée	البرد - ندائف الثلج المجمد	423.6
423.9	Divers	مختلف	423.9
424	Conditions de sol ; effets de l'érosion	احوال التربة - آثار التحات	424
424.1	Erosion et dépôts. Glissements de terrain, etc.	التحات والرسوبات - انزلاقات التربة الخ	424.1
424.2	Inondations. Saturation du sol par l'eau	الفيضانات - تشبع التربة بالماء	424.2
424.5	Constituants nuisibles du sol (par ex. toxiques)	المكونات الضارة للتربة (السامة مثلا)	424.5
424.6	Dommages dus aux engrais artificiels	الاضرار الناجمة عن الاسمدة الاصطناعية	424.6
424.7	Déficience en éléments nutritifs	نقص في العناصر المغذية	424.7
424.9	Divers	مختلف	424.9
425	Influences chimiques (dans l'air)	تأثيرات كيميائية (في الهواء)	425
425.1	Gaz et matières en suspension	الغازات والمواد المعلقة	425.1
425.2	Embruns	السرذاذ	425.2
425.9	Divers	مختلف	425.9
426	Influences électriques et cosmiques	تأثيرات كهربائية وكونية	426
426.1	Foudre	الصاعقة	426.1
426.2	Cendres volcaniques. Particules solides dans l'atmosphère	الارمدة البركانية - الدقائق الصلبة في الجو	426.2
426.9	Divers	مختلف	426.9
429	Divers	مختلف	429
43	INCENDIES	الحرائق	43
431	Facteurs favorables et causes. Dangers d'incendie. Marche des incendies	العوامل الملائمة للحرائق واسبابها - أخطار الحريق - زحف الحرائق	431
431.1	Conditions atmosphériques	الاحوال الجوية	431.1
431.2		طبيعة واحوال المواد القودية	431.2

431.2	Nature et conditions des matières combustibles	
431.3	العوامل الانسانية واسباب اخرى	431.3
431.3	Facteurs humains et autres causes	
431.4	التقلبات الفصلية والتغيرات الاخرى الدورية	431.4
431.4	Variations saisonnières et autres variations périodiques	
431.5	تقدير خطر الحريق — الخطر القائم للحريق والتنبؤ بخطر الحريق	431.5
431.5	Estimation du danger d'incendie. Danger actuel d'incendie et prévision du danger d'incendie	
431.6	انواع الحرائق وزحفها	431.6
431.6	Types d'incendies et leur marche	
431.9	مختلف	431.9
431.9	Divers	
432	الوقاية والمكافحة	432
432	Prevention et lutte	
432.0	الاعداد العام للمكافحة وتنظيم ذلك (ازالة الاسباب — عموميات)	432.0
432.0	Préparation générale de la lutte et organisation (suppression des causes, généralités)	
432.1	تدابير وقائية (لانتقاء النار وتقليل الخطر او تحديد زحف الحريق)	432.1
432.1	Mesures préventives (pour prévenir le feu, réduire le danger ou restreindre la marche de l'incendie)	
432.11	في خصوص السكك الحديدية	432.11
432.11	En ce qui concerne les voies ferrées	
432.12	في خصوص مخيمات الحطابين	432.12
432.12	En ce qui concerne les campements de bûcherons	
432.13	في خصوص المدخنين والمخيمين	432.13
432.13	En ce qui concerne les fumeurs et les campeurs	
432.14	في خصوص مسببي الحرائق	432.14
432.14	En ce qui concerne les incendiaires	
432.15	في خصوص الاسباب الاخرى	432.15
432.15	En ce qui concerne les autres causes	
432.16	التقليل من خطر الحريق (راجع 432.16 : 436 فيما يتعلق بالاحراق المراقب او المحروس)	432.16
432.16	Réduction du danger d'incendie. [Pour les mises à feu contrôlées ou surveillées, voir 436 : 432.16]	
432.17	استخدام مصد النار في الارض المزروعة والدائم	432.17
432.17	Utilisation de pare-feu cultivés et permanents	
432.18	استخدام مصد النار في التربة الجرداء والمصد الدائم	432.18
432.18	Utilisation de pare-feu à sol nu et permanents	
432.19	مختلف	432.19
432.19	Divers	
432.2	تعليم وتشوير	432.2
432.2	Repérage et signalement	
432.21	شبكة مراكز المراقبة (راجع 382.4 في خصوص بناء أبراج الحراسة)	432.21
432.21	Réseau de postes d'observation. [Pour la construction des tours de guet, voir 382.4]	

432.22	Patrouilles au sol	دوريات الحراسة الأرضية	432.22
432.23	Observation aérienne	المراقبة الجوية	432.23
432.24	Utilisation de renseignements fournis par des observateurs occasionnels	استخدام المعلومات المستقاة من مراقبين عارضين	432.24
432.29	Divers	مختلف	432.29
432.3	Extinction	إطفاء الحرائق	432.3
432.31	Estimation de la situation et des moyens nécessaires, mise en route et transport des équipes et du matériel	تقدير الحالة والوسائل اللازمة — نقل فرق ومواد الإطفاء	432.31
432.32	Plan d'opération ; stratégie et tactique	تصميم العملية : استراتيجيتها وتكتيكها	432.32
432.33	Méthodes fondamentales d'extinction	الطرق الأساسية للإطفاء	432.33
432.331	Utilisation de l'eau, de liquides, de mousses	استخدام الماء والسوائل والطحالب	432.331
432.332	Utilisation de terre et de pare-feu	استخدام التراب ومصدات النار	432.332
432.333	Battage ou ratissage, etc.	اسقاط وجرف النبات الخ	432.333
432.334	Contre-feux	مضادات النيران	432.334
432.339	Divers	مختلف	432.339
432.34	Choix et mode d'application des méthodes fondamentales	اختيار الاساليب الأساسية وطريقة تطبيقها	432.34
432.35	Dispositions accessoires (par ex. éclairage la nuit)	تدابير اضافية (كالاضاءة في الليل)	432.35
432.36	Effectif, consignes, etc. des équipes	أفراد فرق الإطفاء والتعليقات المعطاة لها الخ	432.36
432.37	Surveillance et patrouilles après extinction	الحراسة ودوريات المراقبة بعد الإطفاء	432.37
432.38	Etude de l'action et des résultats	دراسة عملية الإطفاء ونتائجها	432.38
432.39	Divers	مختلف	432.39
432.9	Divers	مختلف	432.9
433	Mesures concernant le bois incendié (Récupération ou abandon).	تدابير تتعلق بالخشب المحروق (تجميعه أو تركه) (الاحالة على الاقسام المناسبة الاخرى)	433
434	Reconstitution, etc. des surfaces brûlées. [Renvoi aux autres divisions appropriées]	اعادة انشاء المساحات المحروقة الخ (الاحالة على الاقسام المناسبة الاخرى)	434
435	Avantages de la lutte contre le feu. Dommages causés par le feu	فوائد مكافحة النار — الاضرار الناجمة عن النار	435

- 435.1 فوائد مكافحة النار — عموميات
 435.1 Avantages de la lutte contre le feu. Généralités
- 435.2 الخسائر الناجمة عن النار والاضرار التي تسببها النار للنباتات من الوجهة الاقتصادية
 435.2 Pertes dues au feu, dommages causés par le feu aux peuplements du point de vue économique
- 435.3 الاضرار الملحقة بالاشجار — أنواعها وآثارها
 435.3 Dommages aux arbres — types et effets
- 435.4 الاضرار الملحقة بحياة الانسان وبالعقار
 435.4 Dommages à la vie humaine et à la propriété
- 435.9 مختلف (تذكر هنا الاضرار الاخرى مع الاحالة الى المواضيع المناسبة)
 435.9 Divers. [Mentionner ici les autres dommages, avec renvoi aux sujets appropriés]

436 الآثار المفيدة للنار — استخدام النار في علم الاحراج والاعمال الفلاحية الاخرى

(هذه الباب يمكن الاستفادة منها اكثر بتقسيمها بواسطة احالات مثلا:
 الاحراق لتهئية التجديد الطبيعي 436 : 231.322
 الاحراق لتهئية التجديد الاصطناعي 436 : 232.213
 الاحراق (المراقب) لتقليل خطر الحريق 436 : 432.16
 الاحراق لمكافحة الامراض الفطرية 436 : 443 الخ)

436 Effets utiles du feu. Usage du feu en sylviculture et autres pratiques agricoles

[Cette rubrique sera avantageusement subdivisée par des renvois, par ex.

Mise à feu pour préparation de régénération naturelle 436 : 231.322

Mise à feu pour préparation de régénération artificielle 436 : 232.213

Mise à feu (contrôlée) pour réduire le danger d'incendie 436 : 432.16

Mise à feu pour la lutte contre les maladies cryptogamiques 436 : 443, etc.]

439 Divers مختلف 439

44 44 الالاف التي تسببها النباتات المضرة — الامراض الفيروسية 44 DOMMAGES CAUSES PAR DES VÉGÉTAUX NUISIBLES. MALADIES A VIRUS

440 مواضيع عامة — عوامل الاعداد واسبابها (بما في ذلك ترتب انطلاق الوبئة)
 (الاحالة حسب الحالات على تفريعات اخرى رقم 45)

440 Sujets généraux. Facteurs de prédisposition et causes (y compris la prévision de déclenchement des épidémies). [Renvoi suivant les cas à d'autres subdivisions de 45]

441 441 الاعشاب الحراجية الضارة 441 Mauvaises herbes forestières

442	النباتات العليا الطفيلية — النباتات المتسلقة أو المعاشية	442
442	Végétaux supérieurs parasites. Plantes grimpantes et épiphytes	
442.1	النباتات الطفيلية	442.1
442.2	النباتات المعاشية	442.2
442.3	النباتات المتسلقة	442.3
443	الفطر والبكتريات	443
443.2	أمراض البزور والنباتات الفتية : ذوبان البزور الخ	443.2
443.2	Maladies des graines et des jeunes plants : fonte des semis, etc.	
443.3	أمراض مواد أخرى أكثر تقدما في العمر	443.3
443.3	Maladies de sujets plus âgés	
444	أمراض فيروسية (أو ذات حمة)	444
444	Maladies à virus	
449	مختلف	449
449	Divers	
45	أضرار تحدثها البهائم	45
45	DOMMAGES CAUSES PAR LES ANIMAUX	
450	عموميات — عوامل مفيدة وأسباب (بما في ذلك تترتبات الاوبئة) (مع الاحالة على اقسام أخرى رقم 45 اذا اقتضى الحال)	450
450	Généralités. Facteurs favorables et causes (Y compris les prévisions d'épidémies) [avec renvoi aux autres divisions de 45, si besoin est]	
451	الثدييات	451
451	Mammifères	
451.1	الثدييات الداجنة	451.1
451.1	Mammifères domestiques	
451.2	الثدييات الوحشية	451.2
451.2	Mammifères sauvages	
451.4	السياجات الخ	451.4
451.4	Clôtures, etc.	
452	الطيور	452
452	Oiseaux	
453	الحشرات	453
453	Insectes	
459	حيوانات أخرى	459
459	Autres animaux	
46	الأضرار التي يسببها الإنسان للأشجار	46
46	DOMMAGES CAUSES AUX ARBRES PAR L'HOMME	
461	أضرار الاستثمار	461
461	Dommages d'exploitation	
462	انتزاع ضار لبعض المواد (مثل المهاد الحراجي واغصان التزيين)	462
462	Enlèvement dommageable de produits (par ex. litière, branchages d'ornement)	
469	مختلف	469
469	Divers	
48	الأضرار الناجمة عن أسباب مجهولة أو معقدة (مرتبة حسب الانواع)	48
48	DOMMAGES PROVENANT DE CAUSES INCONNUES OU COM- PLEXES (CLASSES PAR ESSENCE)	
49	مختلف	49
49	DIVERS	

5. تدابير حراجية نمو - تطور وبنية النباتات - مسح وتخطيط

5. MESURES FORESTIÈRES Accroissement ; Evolution et structure des peuplements Arpentage et cartographie

جدول الاقسام من الفئة الثانية
Tableau des divisions de deuxième ordre

- 51 أنظمة ووحدات القياس (بما في ذلك جداول التحويل)
51 Systèmes et unités de mesure (y compris tables de conversion)
- 52 تدابير لقياس جذوع الأشجار وقياس مكعباتها
الأشجار والنباتات والغابات وأخشاب الصناعة
52 Mesures des dimensions du fût et cubage des arbres, peuplements,
forêts et bois d'œuvre
- 53 تدابير خصوصية تتعلق بالأشجار والنباتات (حجم القحمة (1) وكثافة النبات
الخ)
53 Mesures spéciales d'arbres et de peuplements (dimension du houp-
pier, densité du peuplement, etc.)
- 54 تقدير صفات المحطة
54 Estimation des qualités de station
- 55 تحديد الأعمار
55 Détermination des âges
- 56 نمو وتطور وبنية النباتات
56 Accroissement ; évolution et structure des peuplements
- 58 مسح وتخطيط - استطلاعات جوية
58 Arpentage et cartographie. Reconnaissances aériennes
- 59 مختلف
59 Divers
- 51 أنظمة ووحدات القياس (بما في ذلك جداول التحويل)
51 SYSTEMES ET UNITES DE MESURE (Y COMPRIS TABLES DE
CONVERSION)
- 511 النظام المتري : عموميات
(يحال على 512 : (083.5) في خصوص الجداول العامة
للتحويل الى الأنظمة البريطانية والكندية والأمريكية)
551 Système métrique : généralités. [Pour les tables générales de
conversion aux systèmes britanniques, canadiens et américains,
renvoyer à 511 (083.5) : 512]

(1) شجرة اقتطعت شتمتها

512	الانظمة البريطانية والكندية والامريكية : عموميات	512
512	Systèmes britanniques, canadiens et américains : généralités	
513	انظمة اخرى : عموميات	513
513	Autres systèmes : généralités	
514	قياسات خطية ومساحية	514
514	Mesures linéaires et de surfaces	
514.1	النظام المتري	514.1
514.1	Système métrique	
514.2	القياسات البريطانية والكندية والامريكية	514.2
514.2	Mesures britanniques, canadiennes et américaines	
514.9	مختلف	514.9
514.9	Divers	
516	قياسات الحجم	516
516	Mesures de volumes	
516.1	النظام المتري	516.1
516.1	Système métrique	
516.11	الحجم الحقيقي	516.11
516.11	Volume réel	
516.15	القياسات التجارية والمعرفية	516.15
516.15	Mesures commerciales et coutumières	
516.19	مختلف	516.19
516.19	Divers	
516.2	القياسات البريطانية والكندية والامريكية	516.2
516.2	Mesures britanniques, canadiennes et américaines	
516.21	القياسات الحقيقية بأقدام مكعبة الخ	516.21
516.21	Mesures réelles en pieds-cubes, etc.	
516.22	القياسات الحقيقية بأقدام قياس لوحى واقدام سطحية الخ (بورد - فيت)	516.22
516.22	Mesures réelles en pieds mesure de planche, en pieds superficiels, etc. (board-feet)	
516.25	تكعيب لربع الدائرة (طريقة « هوبوس »)	516.25
516.25	Cubage au quart de circonférence (procédé Hoppus)	
516.26	جداول التكعيب بأقدام قياس لوحى (بورد - فيت) حسب معايير كريات النشر (لوك - رولس) (راجع فى خصوص استخدامها 526.6)	516.26
516.26	Tables de cubage en pieds mesure de planche (board feet) selon les barèmes pour cubage de billes de sciage (lob rules). [Pour leur utilisation, voir 526,6]	
516.29	مختلف	516.29
516.29	Divers	
516.9	مختلف	516.9
516.9	Divers	
517	حجم الاخشاب المكسدة (راجع 527 فى خصوص عوامل التحويل)	517
517	Volume des bois empilés. [Pour les facteurs de conversion, voir 527]	
517.1	النظام المتري	517.1
517.1	Système métrique	
517.2	القياسات البريطانية والكندية والامريكية	517.2
517.2	Mesures britanniques, canadiennes et américaines	
517.9	مختلف	517.9
517.9	Divers	

518	Poids	الاوران	518
518.1	Système métrique	النظام المترى	518.1
518.2	Mesures britanniques, canadiennes et américaines	المكاييل البريطانية والكندية والأمريكية	518.2
518.9	Divers	مختلف	518.9
519	Divers	مختلف	519
52	قياس أحجام جذع الشجرة وتكميب الاشجار والنباتات والغابات والاختشاب المصنوعة		
52	MESURE DES DIMENSIONS DU FUT ET CUBAGE DES ARBRES, PEUPLEMENTS, FORETS ET BOIS D'ŒUVRE		
521	قطر الدائرة والقطاع المستعرض		521
521	Diamètre (circonférence) et section transversale		
521.1	Diamètre (circonférence) en général	تطر الدائرة عموما	521.1
521.2	A hauteur de poitrine	الى ارتفاع صدر الشجرة	521.2
521.21	D'arbres pris individuellement	بالنسبة لاشجار تعتبر بمفردها	521.21
521.22	De groupes d'arbres ou de peuplements. Diamètre moyen	مجموعة اشجار أو نباتات — القطر المتوسط	521.22
521.23	Influence de l'excentricité de la section	تأثير انحراف القطاع عن المركز	521.23
521.24	Influence de l'arrondissement de chiffres exacts à certaines divisions	تأثير جبر ارقام مضبوطة لتلائم بعض الاقسام	521.24
521.25	Influence des erreurs commises dans les mesures elles-mêmes	تأثير الاغلاط المرتكبة فى القياسات نفسها	521.25
521.26	Estimation en présence d'empattements, contreforts, etc.	تقدير بوجود دعائم ومساند الخ	521.26
521.27	Estimation d'après la mesure des souches	تقدير حسب قياس الارومات	521.27
521.29	Divers	مختلف	521.29
521.3	A d'autres hauteurs	بالنسبة لارتفاعات أخرى	521.3
521.32	Diamètre à mi-hauteur (Circonférence à mi-hauteur)	قطر فى نصف الارتفاع (دائرة فى نصف الارتفاع)	521.32
521.321	Tables	جداول	521.321
521.329	Divers	مختلف	521.329
521.39	Divers	مختلف	521.39
521.5	Section transversale en général	القطاع المستعرض عموما	521.5
521.51	Tables	جداول	521.51

521.6	مساحة الجحر (القطاع المستعرض على ارتفاع الصدر) Surface terrière (section transversale à hauteur de poitrine)	521.6
521.61	D'arbres pris individuellement	521.61 بالنسبة لأشجار اعتبرت بمفردها
521.62	De groupes d'arbres ou de peuplements. Surface terrière moyenne	521.62 بالنسبة لمجموعات أشجار ونباتات — معدل مساحة الجحر
521.69	Divers	521.69 مختلف
521.7	Section transversale à d'autres hauteurs	521.7 القطاع المستعرض على ارتفاعات أخرى
521.9	Divers	521.9 مختلف
522	Hauteur, longueur	522 الارتفاع — الطول
522.1	D'arbres abattus	522.1 بالنسبة للأشجار المقطولة
522.2	D'arbres sur pied pris individuellement	522.2 بالنسبة للأشجار القائمة إذا اعتبرت بمفردها
522.3	De groupes d'arbres et de peuplements (hauteur moyenne)	522.3 بالنسبة لمجموعة أشجار ونباتات (الارتفاع الوسط)
522.31	Courbes et tables des hauteurs	522.31 المنحنيات وجداول الارتفاع
523	Ecorce (y compris accroissement de l'écorce)	523 القشرة (بما في ذلك نموها)
523.1	Epaisseur	523.1 السمك
523.2	Configuration, variation de l'épaisseur suivant la position sur la tige	523.2 تشكل وتغير السمك تبعاً لموضع النباتات من الساق
523.3	Volume. Pourcentage d'écorce	523.3 الحجم — النسبة المئوية للقشرة
523.9	Divers	523.9 مختلف
524	Estimation du volume des arbres et des peuplements	524 تقدير الأشجار والنباتات
524.1	Principes de l'estimation en volume. Coefficient de forme (Dé-croissance)	524.1 مبادئ التقدير بالحجم — معامل الشكل (التناقص)
524.11	Solides géométriques et formules permettant de calculer leurs volumes. Expressions mathématiques, mécaniques et autres de la forme des arbres. [Cf. aussi 524.314]	524.11 المجسمات الهندسية والصيغ التي تساعد على تقدير أحجامها — عبارات حسابية وآلية وأشكال أخرى للأشجار (راجع 524.314)
524.12	Coefficient de forme et hauteur corrigée par le coefficient de forme	524.12 معامل الشكل والارتفاع المعدل تبعاً لمعامل الشكل
524.121	Tables	524.131 الجداول

524.13	Coefficient de décroissance et catégories de formes. Point de forme	معامل التناقص واصناف الاشكال . نقطة شكل	524.13
524.131	Tables	الجداول	524.131
524.14	Décroissance métrique (défilement)	التناقص المترى (التتابع)	524.14
524.15	Configuration de certaines parties du fût (sommets empattement, etc.)	تشكل بعض اجزاء جذع الشجرة (قمة — مسند الخ)	524.15
524.18	Configuration des branches	تشكل الاغصان	524.18
524.19	Divers	مختلف	524.19
524.2	Cubage d'arbres pris individuellement	تكعيب الاشجار اذا اعتبرت بمفردها	524.2
524.3	Cubage de groupes d'arbres et de peuplements (par ex. placettes d'expériences)	تكعيب مجموعات اشجار ونباتات (مثل سويحات التجارب) (ينبغي ان نفهم من هذا العنوان الاساليب التي لا يقصد منها سوى تحديد حجم نبات في مكان تجربة معين اما في خصوص تعداد وترتيب وشكل واحجام السويحات الخ فينبغي مراجعة 524.4 و 524.6)	524.3
524.31	Principes. Formules et tables, etc.	المبادئ — الصيغ والجداول الخ	524.31
524.311	Principes	المبادئ	524.311
524.314	Formules empiriques de cubage. [Cf. aussi 524.11]	الصيغ التقليدية للتكعيب (راجع ايضا 524.11)	524.314
524.315	Tables de cubage et leur établissement	جداول التكعيب ووضعها	524.315
524.319	Divers	مختلف	524.319
524.32	Volume tel qu'il est après abattage	الحجم كما هو بعد القطل	524.32
524.33	Volume basé sur l'ensemble des arbres, mais sans choix de tiges d'essais	الحجم المرتكز على مجموع الاشجار ولكن دون اختيار سوق التجارب	524.33
524.34	Volume basé sur l'ensemble des arbres, avec choix de tiges d'essais. Méthodes de l'arbre moyen	الحجم المرتكز على مجموع الاشجار مع اختيار سوق التجارب — اساليب الشجرة الوسطى	524.34
524.36	Volume basé sur la superficie et les résultats d'exploitations antérieures	الحجم المرتكز على مساحة ونتائج الاستثمارات السابقة	524.36

524.37	الحجم المرتكز على مساحة ومعطيات جداول الانتاج	524.37
524.37	Volume basé sur la superficie et les données de tables de production	
524.38	تقدير بالمعاينة	524.38
524.38	Estimation à l'œil	
524.39	مختلف	524.39
524.39	Divers	
524.4	التنقيط — تنظيم فرق التعداد وعملها	524.4
524.4	Pointage. Organisation des équipes de comptage et leur travail	
524.41	أساليب التنقيط (بطائق التنقيط الخ)	524.41
524.41	Méthodes de pointage (cartes de pointage, etc.)	
524.46	تنظيم فرق التعداد وعملها	524.46
524.46	Organisation des équipes de comptage et leur travail	
524.6	جروود عامة للغابات وكتل الاشجار الحراجية — استطلاعات حراجية — جروود جزئية	524.6
524.6	Inventaires généraux de forêts et massifs forestiers. Reconnaissances forestières. Inventaires partie	
524.61	استطلاعات حراجية على نطاق واسع (اوصاف عامة واساليب) (راجع 585 في خصوص الاستطلاعات الجوية و 905.2 بالنسبة للنتائج)	524.61
524.61	Reconnaissances forestières (régionales à grande échelle (descriptions générales et méthodes). [Pour reconnaissances aériennes, voir 585 ; pour les résultats, voir 905.2]	
524.62	جروود مساحات أقل اتساعا	524.62
524.62	Inventaires de superficies plus réduites	
524.63	أساليب تستعمل حسب سويحات المعايرة الاحصائية	524.63
524.63	Méthodes par placettes d'échantillonnage statistique	
524.631	درجة المساحات المجروودة ونسبتها المئوية	524.631
524.631	Proportion, pourcentage des surfaces inventoriées	
524.632	سبورات حسب المسارب	524.632
524.632	Sondage par layons	
524.633	سبورات المسارب ومستنباتات الانتقال	524.633
524.633	Sondages par layons et placeaux	
524.634	سبورات بواسطة مستنباتات الانتقال	524.634
524.634	Sondages par placeaux	
524.635	حجوم مراكز التجربة (مستنباتات الانتقال)	524.635
524.635	Dimensions des places d'essai (placeaux)	
524.636	شكل مراكز التجربة (مستنباتات الانتقال)	524.636
524.636	Forme des places d'essai (placeaux)	
524.637	درجة الدقة	524.637
524.637	Degré de précision	
524.639	مختلف	524.639
524.639	Divers	
524.9	مختلف	524.9
524.9	Divers	
525	التكميب حسب اصناف المنتجات — الحجم المستعمل في السوق	525
525	Cubage par catégories de produits. Volume marchand	

525.1	التكعيب حسب الاصناف — المحصول المحتمل في بعض المنتجات — تعريفات التكعيب حسب الاصناف .	525.1
525.1	Cubage par catégories. Rendement probable en certains produits. Tarifs de cubage par catégorie	
525.5	الاحجام التجارية والحجم المستعمل في السوق والمحصول الحقيقي مقارنا بالمحصول النظري (بما في ذلك « ايرنتوفرلوسست » — استقطاعات وطروح بسبب العيب	525.5
525.5	Dimensions commerciales et volume marchand, rendement réel comparé au rendement théorique (y compris Ernteverlust), déductions pour cause de défaut	
525.9	Divers	مختلف 525.9
526	Cubage des grumes	تكعيب قشور الحطب المقطوع 526
526.1	Mesure par le poids	القياس بالوزن 526.1
526.2	Volume déterminé par déplacement d'eau, etc.	الحجم المحدد بازاحة الماء الخ 526.2
526.5	Volume déterminé par formules	الحجم المحدد بالصيغ 526.5
526.51	Basées sur le petit diamètre (au fin bout)	« بالاستناد الى القطر الصغير 526.51
526.52	Basées sur le diamètre au milieu ou sur la moyenne des petits et gros diamètres	« بالاستناد الى القطر في وسط او في معدل الاقطار الصغير والكبرى 526.52
526.53	Basées sur le gros diamètre	... بالاستناد الى القطر الكبير 526.53
526.54	Mesures par sections	قياسات حسب القطاعات 526.54
526.59	Divers	مختلف 526.59
526.6	Volume déterminé par barèmes de cubage (« log-rules »)	حجم محدد بواسطة معايير التكعيب (« لوك — رولس ») 526.6
526.7	Conversion d'une méthode à l'autre	تحول من اسلوب لآخر 526.7
526.9	Divers	مختلف 526.9
527	الحجم الحقيقي للاخشاب المكدسة (بما في ذلك عوامل التحويل) (راجع 517 في خصوص وحدات الاخشاب المكدسة)	527
527	Volume réel des bois empilés (y compris facteurs de conversion). [Pour unités de bois empilés, voir 517]	
529	Divers	مختلف 529
53	قياسات خاصة للاشجار والنباتات حجم القحمة (1) — كثافة النباتات الخ	53
53	MESURES SPECIALES D'ARBRES ET DE PEUPLEMENTS, DIMENSION DU HOUPPIER, DENSITE DU PEUPEMENT, ETC.)	

- 531 حجور القحمة — المساحة التي تشغلها القحمة — حجم القحمة —
النسبة بين الساق والقحمة
- 531 Dimensions du houppier, surface couverte par la cime, volume
du houppier, rapport tige/houppier
- 532 كمية ومساحة الاوراق 532
- 533 كثافة النبات (حسب أعداد الاشجار ومساحة الجحر والكثافة الخ
سواء منها النسبية أو المطلقة) 533
- 533 Densité du couvert
- 535 Densité du peuplement (d'après nombres d'arbres, surface ter-
rière, volume, etc. ; à la fois relative et absolue)
- 536 مساحة السيقان والاغصان أو الأغصان 536
- 536 Surface des fûts et/ou des branches
- 539 مختلف 539
- 539 Divers
- 54 تقدير أوصاف المحطة : 54
- 54 ESTIMATION DES QUALITES DE LA STATION :
(راجع 114.5 في خصوص المظاهر المتعلقة بعلم البيولوجية وعلم التربة)
[Pour les aspects biologiques et pédologiques, voir 114.5]
- 541 الاوصاف المستندة الى ارتفاع الاشجار وقطرها وحجمها الخ 541
- 541 Basées sur hauteur, diamètre, volume, etc. des arbres
- 542 بواسطة الاساليب البيئية 542
- 542 Par méthodes écologiques
- 546 تغيرات اوصاف المحطة 546
- 546 Changements de qualités de la station
- 547 النسب بين اوصاف المحطة و انتاج الخشب 547
- 547 Rapports entre qualités de la station et production du bois
- 548 النسب بين اوصاف المحطة والانتاج الكامل لمادة نباتية 548
- 548 Rapports entre qualités de la station et production totale de ma-
tière végétale
- 549 مختلف 549
- 549 Divers
- 55 تحديد الاعمار 55
- 55 DETERMINATION DES AGES
- 551 بالنسبة للاشجار التي تعمر بمفردها بواسطة حلقات جذعية سنوية 551
- 551 Sur les arbres pris individuellement à l'aide des cernes annuels
- 552 بالنسبة لمجموعات الاشجار والنباتات بواسطة حلقات جذعية سنوية 552
- 552 Pour des groupes d'arbres et peuplements à l'aide des cernes
annuels
- 553 بالنسبة للانواع التي لها حلقات جذعية غير منتظمة أو ليست لها
هذه الحلقات 553
- 553 Chez les espèces ayant des cernes irréguliers ou n'en possédant
pas
- 559 مختلف 559
- 559 Divers

56	نمو وتطور وهيئة النباتات (راجع 181.6 و 228 في خصوص المظاهر البيولوجية)	
56	ACCROISSEMENT ; EVOLUTION ET STRUCTURE DES PEUPLE- MENTS [Pour les aspects biologiques, voir 181.6 et 228]	
560	عموميات (بما في ذلك أساليب المعايرة لتحديد النمو) Généralités (y compris méthodes d'échantillonnage pour la détermination de l'accroissement)	
561	زيادات في الارتفاع والقطر ومساحة الجحر — تحسين الشكل والنوع Accroissements en hauteur, en diamètre, et de la surface terrière ; amélioration de forme et de qualité	
561.1	الزيادة في الارتفاع Accroissement en hauteur	
561.2	الزيادة في القطر (الدائرة) ومساحة الجحر Accroissement en diamètre (circonférence) et de la surface terrière	
561.21	الزيادة في القطر (الدائرة) : عموميات « Accroissement en matière (circonférence) : généralités	
561.22	سبورات بالمشعب Sondages à la tarière	
561.23	معالجة يدوية وفحص عينات ترابية التجربة Manipulation et examen de carottes d'essai	
561.24	تغيرات وميول — تسلسل تاريخ الاشجار Variations et tendances. Dendrochronologie	
561.25	ترايد مساحة الجحر Accroissement de la surface terrière	
561.26	تحليلات السيقان Analyses de tiges	(راجع : 562.16/.17)
561.27	تحليلات الارومات Analyses de souches	(راجع : 562.16/.17)
561.29	مختلف Divers	
561.3	تحسين الشكل Amélioration de forme	
561.5	تحسين النوع Amélioration de qualité	
561.6	نسبة الزيادة Taux d'accroissement	
561.9	مختلف Divers	
562	الزيادة في الحجم Accroissement en volume	
562.1	حجم السيقان الفردية De tiges individuelles	
562.16	تحليلات السيقان Analyses de tiges	(راجع : 561.26/.27)
562.17	تحليلات الارومات Analyses de souches	(راجع : 561.26/.27)

562.2	حجم مجموعات أشجار ونباتات (عموميات)	562.2
562.21	De groupes d'arbres et de peuplements (généralités)	562.21
562.21	الزيادة الخام والزيادة الصافية	562.21
562.22	Accroissement brut et accroissement net	562.22
562.22	الوفيات والتفاريح	562.22
562.23	الانتقال الى وضعية الحريجة ومدة هذا الانتقال	562.23
562.23	Passage à la futaie et temps de passage	562.23
562.4	حجم مجموعات الأشجار والنباتات : أساليب التحديد	562.4
562.4	De groupes d'arbres et de peuplements : méthodes de détermination	562.4
562.41	التحديد بقياس وحيد على سيقان التجربة	562.41
562.41	Par mesure unique sur tiges d'essai	562.41
562.42	أسلوب المراقبة . (راجع 62 في خصوص استعماله بالنسبة للحصيلة الموصولة)	562.42
562.42	Méthode de mesures directes	562.42
562.45	أساليب أخرى لقياسات مباشرة	562.45
562.46	تقدير غير مباشر (كالاستعانة مثلا بجداول الانتاج)	562.46
562.46	Estimation indirecte (par ex. à l'aide de tables de production)	562.46
562.49	Divers	562.49
562.9	Divers	562.9
563	تحديد الزيادات لدى الأنواع التي لها حلقات جذعية غير منتظمة أو التي ليست لها حلقات بالمرّة	563
563	Détermination des accroissements chez les espèces ayant des cernes irréguliers ou n'en possédant pas	563
564	تقديرات تخمينية للزيادة	564
564	Prévisions d'accroissement	564
565	تقنية مراكز التجربة	565
565	Technique des places d'essai	565
566	جداول الانتاج ووضعها . (راجع 653 في خصوص المردودات النقدية و 525.1 فيما يتعلق بجداول الانتاج حسب أصناف المنتجات)	566
566	Tables de production et leur établissement. [Pour les rendements en argent, voir 653 ; pour les tables de production par catégories de produits, renvoyer à 525.1]	566
567	جداول اضافية لتوزيع المواد القديمة	567
567	Tables auxiliaires de répartition du matériel sur pied	567
568	أساليب أخرى لتقدير تكون النباتات والتغيرات الطارئة عليها — توزيع الزيادة حسب طوائف الأشجار الخ	568
568	Autres méthodes d'estimation de la constitution des peuplements et des changements qui s'y produisent. Répartition de l'accroissement par classes d'arbres, etc.	568

569	Divers	مختلف	569
58	ARPENTAGE ET CARTOGRAPHIE. RECONNAISSANCES AERIENNES	المسح والتخريط - استطلاعات جوية	58
581/584	Arpentage	المسح	581/584
581	Travail sur le terrain	العمل في الحقل	581
582	Confection des plans. Technique du travail au cabinet	اعداد التصاميم - تقنية العمل في المكتب	582
583	Application des cartes à des usages spéciaux	تطبيق الخرائط على استعمالات خصوصية	583
584	Divers	مختلف	584
585	Reconnaissances et cartographie aérienne (en général)	استطلاعات وتخريط جوي (عموما)	585
586	Engins aériens, équipage, conditions de vol, etc.	طائرات وربابين وشروط الطيران الخ	586
587	Photographie aérienne et photogrammétrie	التصوير الشمسي الجوي والتصوير المسامي الضوئي	587
587.1	Technique et matériel photographiques	تقنية ومواد التصوير	587.1
587.2	Interprétations photographiques : généralités	شروح للصور : عموميات	587.2
587.3	Préparation des assemblages et cartes	اعداد المجاميع والخرائط	587.3
587.5	Application aux estimations forestières. Avec renvois aux rubriques appropriées	التطبيق على التقديرات الحراجية مع احالات على الفصول المناسبة	587.5
587.6	Application à d'autres usages forestiers	التطبيق على استعمالات حراجية أخرى	587.6
587.7	Application à l'étude de la végétation et de l'utilisation des terres	التطبيق على دراسة الاستنبات واستخدام الاراضي	587.7
587.9	Divers	مختلف	587.9
588	Reconnaissance à l'œil	الاستكشاف بالعين المجردة	588
589	Divers	مختلف	589
59	DIVERS	مختلف	59

6 . الاقتصاد الحراجي
المظاهر المالية للمشاريع الحراجية
ادارة وتنظيم الاملاك الحراجية

6. ECONOMIE FORESTIÈRE

Aspects financiers des entreprises forestières
Administration et organisation de domaines forestiers

جدول اقسام الفئة الثانية
Tableau des divisions de deuxième ordre

- 61 الاقتصاد الحراجي : عموميات — نظريات ومبادئ
61 Economie forestière : généralités, théories et principes
- 62 اساليب التسيير — استغلالات — امكانية سنوية او دورية — تحديد الامكانية
62 Méthodes de gestion. Aménagements. Possibilité annuelle ou périodique. Fixation de possibilité
- 63 قضايا أخرى تتعلق بادارة الغابات
63 Autres questions relatives à la gestion des forêts
- 64 الاستثمار الحراجي كقضية تجارية : عموميات
64 L'exploitation forestière considérée comme une affaire commerciale : généralités
- 65 المشاكل الخاصة لانتاج الخشب كعملية تجارية
65 Les problèmes particuliers, en tant qu'affaire, de la production du bois
- 66 تكلفة عمليات الاستثمار
66 Coût des opérations d'exploitation
- 67 تحديد النتائج المالية — مسك الدفاتر والمحاسبة — احصائيات تجارية —
تقديرات تخمينية لامد قصير وتمويلها
67 Etablissement des résultats financiers ; tenue des livres de comptabilité ; statistiques commerciales ; prévisions à court terme et financement
- 68 ادارة وتنظيم املاك حراجية
68 Administration et organisation de domaines forestiers
- 69 مختلف
69 Divers

61 الاقتصاد الحراجي : عموميات — نظريات ومبادئ
61 ECONOMIE FORESTIERE : GENERALITES, THEORIES ET PRINCIPES

- 611 نظريات — حصيلة موصولة — مردود متزايد
 611 Théories ; rapport soutenu ; rendement progressif
- 612 المواد القائمة وعلاقتها مع التنمية والإنتاج
 612 Matériel sur pied et ses rapports avec l'accroissement et la production
- 613 قابلية الاستثمار والمدة الواقعة بين جيلين (استثمار الحرجة)
 613 Exploitabilité et révolution
- 614 بنية ورتبة القطوع — اختيار الانواع والاساليب الحراجية الواجب استخدامها — مساحة القطوع وأساسها وتعاقيها — سلسلات القطوع الخ
 614 Constitution et ordre des coupes ; choix des essences et des méthodes sylvicoles à employer ; superficie, assiette et rotation des coupes, séries de coupes, etc.
- 615 اقتصاد يمس قطعاً أرضية : مساحات مشجرة وغير مشجرة — سلسلات وقطع أرضية الخ
 615 Parcellaire : surfaces boisées et non boisées ; séries et parcelles, etc.
- 618 ذخيرات (1)
 618 Réserves
- 619 مختلف
 619 Divers

62 اساليب التسيير — الاستغلال — الامكانيات السنوية والدورية — تحديد الامكانيات
62 METHODES DE GESTION. AMENAGEMENTS. POSSIBILITE ANNUELLE OU PERIODIQUE. FIXATION DE POSSIBILITE

- 621 تقارير اولية واستطلاعات
 621 Rapports préliminaires et reconnaissances
- 622 وصف عام — وصف المحطة والنباتات
 622 Description générale. Description de la station et du peuplement
- 624 اساليب الاستغلال — ترقبات
 624 Méthodes d'aménagement. Prévisions
- 624.1 تقدير الامكانيات السنوية او الدورية : تحديد الامكانيات
 624.1 Estimation de possibilité annuelle ou périodique ; fixation de possibilité
- 624.2 تقدير تخميني لتطور النباتات (حجم وتركيب)
 624.2 Prévision d'évolution des peuplements (volume et composition)
- 624.3 تقدير تخميني لتدابير خصوصية (التجديد والتشجير والاسعافات الزراعية والتحويل الخ)
 624.3 Prévision de mesures spéciales (régénération, reboisement, soins culturels, conversion, etc.)

(1) الذخر شجر يستبقى بعد قطع الحرج

624.4	Prévision de réduction des dommages	تقدير تخميني لانخفاض الاضرار	624.4
624.9	Divers	مختلف	624.9
625	Contrôle des aménagements	مراقبة الاستغلالات	625
626	Révision des aménagements	مراجعة الاستغلالات	626
627	Aménagements spéciaux	استغلالات خاصة	627
627.1	Forêts de protection	أحراج الوقاية	627.1
627.2	Forêts de démonstration et d'expérimentation	غابات الاثبات والتجربة	627.2
627.3	Forêts d'agrément, etc.	غابات الزهمة الخ	627.3
627.9	Divers	مختلف	627.9
628	Procès-verbaux d'aménagement	محاضر الاستغلال	628
629	Divers	مختلف	629
63	قضايا أخرى تتعلق بإدارة الغابات (راجع 58 في خصوص المسح والتخطيط)		63
63	AUTRES QUESTIONS RELATIVES A LA GESTION DES FORETS [Pour arpentage et cartographie, voir 58]		
64	الاستغلال الحراجي كقضية تجارية : عموميات يحال على الفصول المناسبة في الترتيب فيما يتعلق بالحاجات الاقتصادية الخاصة كاشجار التزيين لعيد رأس السنة و انتاج الغرائس والبذور والقنص البري الخ)		64
64	L'EXPLOITATION FORESTIERE CONSIDEREE COMME UNE AFFAIRE COMMERCIALE : GENERALITES [Pour besoins économiques spéciaux, par ex. arbres de Noël, production de plants et graines, chasse, etc., renvoyer aux rubriques appropriées dans la classification]		
641	Théories, méthodes, systèmes, évolution	نظريات وأساليب وأنظمة وتطور	641
642	L'aspect, en tant qu'affaire, de la production du bois et de l'exploitation	مظهر انتاج الخشب والاستثمار كقضية تجارية	642
643	Classification des entreprises forestières, leurs unités économiques et leurs types de gestion financière	ترتيب المشاريع الحراجية — وحداتها الاقتصادية وأصناف التسيير المالي	643
644	Définition et influence de divers aspects de l'entreprise et de ses éléments	تعريف وتأثير مختلف مظاهر المشروع الحراجي وعناصره	644

- 644.1 نوعية المحطة 644.1 Qualité de la station
- 644.2 المواد القائمة (حجمها ونوعيتها وتركيبها) 644.2 Matériel sur pied (volume, qualité, composition)
- 644.3 الوضع الجغرافي (بالنسبة لطلب المنتجات وتسهيلات النقل واليد العاملة الخ) 644.3 Situation géographique (en rapport avec la demande des produits, les facilités de transport, la main-d'œuvre, etc.)
- 644.4 أهمية المشروع أو وحدة الاستغلال 644.4 Importance de l'entreprise ou de l'unité d'exploitation
- 644.5 شكل الملكية : تنسيق مع فروع أخرى للنشاط الفلاحي أو الصناعي 644.5 Forme de propriété ; combinaison avec d'autres branches d'activité agricole ou industrielle
- 644.6 اشكال المشروع (خصوصا علامة المالك الحراجي بأعمال الاستغلال) 644.6 Formes de l'entreprise (spécialement rapports du propriétaire forestier avec les travaux d'exploitation)
- 644.7 الاثمان والاجور (مستوياتها النسبية والمطلقة .. تغيرات وميول) 644.7 Prix et salaires (leurs niveaux relatifs et absolus, variations et tendances)
- 644.9 مختلف مثل حقوق الملكيات (الارتفاعات) الخ (راجع 935.5) 644.9 Divers, par exemple droits de propriétés (servitudes), etc. [Cf. 935.5]
- 646 الفوائد وحسابها 646 Intérêts et leur calcul
- 648 التاريخ والمعطيات العامة للمشاريع الحراجية واشكال الملكية والمجموعات الاقتصادية الخ 648 Historique et données générales sur les entreprises forestières, formes de propriété, groupes économiques, etc.
- 649 مختلف 649 Divers
- 65 مشاكل انتاج الخشب الخاصة كقضية تجارية 65 LES PROBLEMES PARTICULIERS, EN TANT QU'AFFAIRE, DE LA PRODUCTION DU BOIS
- 651 حساب المصاريف والارباح 651 Calcul des frais et des bénéfices
- 651.1 نظريات واساليب - مصاريف وارباح الخ 651.1 Théories et méthodes ; frais et bénéfices, etc.
- 651.2 مردودية الارض ومردودية المواد القائمة والارباح المستخلصة من استثمار الغابة 651.2 Rentabilité du sol, rentabilité du matériel sur pied, bénéfices à tirer de la forêt
- 651.3 نسبة التوظيف السنوي 651.3 Taux de placement annuel
- 651.4 معدل نسبة التوظيف السنوي 651.4 Taux de placement annuel moyen

651.5	Calcul de la révolution	حساب المدة الواقعة بين جيلين	651.5
651.6	Prix de revient du bois sur pied	ثمن تكلفة الغابة	651.6
651.7	Frais et bénéfices de mesures spéciales	مصاريف وأرباح تدابير خاصة	651.7
651.71	Choix économique des essences	الاختيار الاقتصادي لأنواع النباتات	651.71
651.72	Méthodes diverses de régénération	أساليب مختلفة للتجديد	651.72
651.73	Elagage et émondage	تشذيب الأشجار وعضدها	651.73
651.74	Eclaircies	تفاريح	651.74
651.75	Autres soins culturaux	اسعافات زرعية أخرى	651.75
651.78	Assainissement, drainage	تطهير وتصريف المياه	651.78
651.79	Divers	مختلف	651.79
651.9	Divers	مختلف	651.9
652	Estimations forestières	تقديرات حراجية	652
652.1	Théories et méthodes, différentes sortes de valeurs	نظريات واساليب — أنواع مختلفة من القيم	652.1
652.2	Valeur du fonds (sol) en général	قيمة الأرض على وجه العموم	252.2
652.3	Valeur de la superficie (bois sur pied) en général	قيمة مساحة الغابة المشجرة (عموما)	652.3
652.4	Valeur de la forêt en général	قيمة الغابة عموما	652.4
652.5	Estimations spéciales	تقديرات خاصة	652.5
652.51	Valeur vénale	القيمة التجارية	652.51
652.52	Valeur fiscale	القيمة الجبائية	652.52
652.53	Valeur d'expropriation	قيمتها في حالة نزع الملكية	652.53
652.54	Pour dommages et intérêts	تقدير الاضرار والفوائد	652.54
652.55	Pour des besoins d'équilibre budgétaire	مقتضيات توازن الميزانية	652.55
652.59	Divers	مختلف	652.59
652.9	Divers	مختلف	652.9
653	Accroissement de la valeur des tiges ; développement et composition des peuplements au regard de leur valeur	تزايد قيمة السيقان — تطور وتكون النباتات بالنسبة لقيمتها	653
654	Définition des buts de la gestion économique	تعريف أهداف التسيير الاقتصادي	654
659	Divers	مختلف	659
66	COUT DES OPERATIONS D'EXPLOITATION	تكلفة عمليات الاستثمار	66
661	Théories et méthodes, frais engagés et bénéfices	نظريات واساليب — النفقات المصروفة والأرباح	661

662	تكلفة مختلف مراحل العمل (مصاريف مفصلة)	662
662	Coût des différentes phases de travail (frais détaillés)	
662.1	Frais généraux et leur répartition	662.1 مصاريف عامة وتوزيعها
662.2	Frais d'abattage	662.2 مصاريف القطل
662.3		662.3 مصاريف نقل الحطب وتخذية المكان (راجع 78 في خصوص النقل لمسافة طويلة)
662.3	Frais de débardage et de vidange. [Pour transport à longue distance, voir 78]	
662.4		662.4 مصاريف الاختزان (مراكز الايداع وحظائر الخشب) والحفظ الخ
662.4	Frais de stockage (places de dépôt, parcs à bois), de conservation, etc.	
662.9	Divers	662.9 مختلف
663	Différentes sortes de frais	663 مختلف انواع المصاريف
663.1	Gages et salaires	663.1 رهون واجور
663.2		663.2 استهلاك (رأس المال) والفائدة .. رأس المال الموظف في مختلف المؤسسات - المواد المستخدمة في عمليات الاستثمار
663.2	Amortissement et intérêt. Capital investi dans les diverses installations et le matériel pour les opérations d'exploitation	
663.21	Outillage et matériel	663.21 ادوات ومواد
663.22	Animaux de trait	663.22 حيوانات الجر
663.23	Traîneaux, voitures, etc.	663.23 زلاجات وعربات الخ
663.24	Camions et tracteurs	663.24 شاحنات وجرارات
663.25	Routes temporaires	663.25 طرق مؤقتة
663.26		663.26 طرق دائمة ومؤسسات أخرى للنقل
663.26	Routes permanentes et autres installations de transport	
663.27	Bâtiments	663.27 بنايات
663.29	Divers	663.29 مختلف
663.4		663.4 الخسارات المحتملة خلال النقل والخزن
663.4	Pertes subies au cours du transport et du stockage	
663.9	Divers	663.9 مختلف
664	ثمن التكلفة لاصناف الخشب الخاصة	664
664	Prix de revient de catégories spéciales de bois	
665		665 تأثير اُحجام الجنوع وقشور الحطب المقطوع على اثمان التكلفة
665	Influence des dimensions des fûts et des grumes sur les prix de revient	
666		666 تأثير بعض أساليب المعالجة والاستثمار على اثمان التكلفة
666	Influence de certaines méthodes de traitement et d'aménagement sur les prix de revient	

667	Etablissement de budgets et révision des frais	667	وضع الموازنات ومراجعة المصاريف
669	Divers	669	مختلف
67	ETABLISSEMENT DES RESULTATS FINANCIERS ; TENUE DES LIVRES ET COMPTABILITE ; STATISTIQUES COMMERCIALES ; PREVISIONS A COURT TERME ET FINANCEMENT	67	وضع النتائج المالية — مسك الدفاتر والمحاسبة — احصائيات تجارية — تقديرات تخمينية لآمد قصير وتمويلها
671	Revenus, recettes ; dépenses, frais ; surplus, bénéfices, profits ; frais généraux	671	الدخل والموارد — النفقات والمصاريف — الفائض والارباح والفوائد المصاريف العامة
672	Etablissement des résultats financiers ; balance des comptes	672	وضع النتائج المالية — الميزان الحسابي
672.1	Evaluation du capital (caisse ; créances ; bois en stock ; outillage, matériel, machines ; moyens de transmission ; voies de communication et bâtiments ; terrains forestiers ; matériel sur pied ; amélioration des terres, etc.)	672.1	تقدير رأس المال (الصندوق — الديون — الخشب — الادوات والمواد والآلات — وسائل المخابرة — طرق المواصلات والنباتات — الحقول الحراجية — المواد القائمة — تحسين الاراضي الخ)
672.2	Accroissement ou possibilité en rapport avec le volume exploité et la mortalité	672.2	تنمية او امكانيات بالنسبة للحجم المستغل وللوفيات
672.3	Fonds de réserve, fonds d'amortissement	672.3	رصيد الادخار — اموال الاستهلاك
672.9	Divers	672.9	مختلف
673	Tenue des livres	673	مسك الدفاتر
673.1	Pour toute l'entreprise forestière en général	673.1	لمجموع المشروع الحراجي على وجه العموم
673.2	Pour l'exploitation proprement dite	673.2	للاستغلال ذاته
673.9	Divers	673.9	مختلف
674	Statistiques commerciales de l'entreprise	674	الاحصائيات التجارية للمشروع
674.1	Théories et méthodes	674.1	نظريات واساليب
674.2	Résultats	674.2	نتائج
676	Financement	676	التمويل
676.1	D'opérations spéciales	676.1	تمويل العمليات الخاصة
676.11	Améliorations forestières	676.11	تحسينات حراجية

676.12	Machines, bâtiments, installations de transport	آلات وبنائيات ومؤسسات النقل	676.12
676.13	Exploitation proprement dite	الاستغلال ذاته	676.13
676.19	Divers	مختلف	676.19
676.2	Différents moyens de financement (revenus, économies, fonds d'amortissement, crédits, subventions)	الوسائل المختلفة للتمويل (الأرباح - الوفورات - أحوال الاستهلاك - قروض وإعانات)	676.2
676.9	Divers	مختلف	672.9
677	Prévisions à court terme et budgétaires	تقديرات تخمينية لآمد قصير ولل موازنة	677
679	Divers	مختلف	679.
68	ADMINISTRATION ET ORGANISATION DE DOMAINES FORÊSTIERS	إدارة وتنظيم املك حراجية	68
681	Services forestiers nationaux (fédéraux, provinciaux, etc.) et administration	المصالح الحراجية القومية (الاتحادية والإقليمية الخ) والإدارة	681
681.1	Situation vis-à-vis des ministères et rapports avec eux	الوضع بالنسبة للوزارات والعلاقات معها	681.1
681.2	Structure. Divisions et unités administratives	الشكلية : الانقسام والوحدات الادارية	681.2
681.3	Personnel ; effectif ; hiérarchie et corps	الموظفون : عندهم ومراتبهم وهيأتهم	681.3
681.4	Personnel ; conditions de service, responsabilités, etc.	الموظفون : شروط الخدمة والمسؤوليات الخ	681.4
681.7	Procédure administrative	المسطرة الادارية	681.7
681.9	Divers	مختلف	681.9
682	Gestion de forêts privées. Question de personnel dans les forêts privées	تسيير الغابات الخاصة - مسألة الموظفون في هذه الغابات	682
683	Organisation des bureaux	تنظيم المكاتب	683
684	Administration de la main-d'œuvre	تسيير اليد العاملة	684
685	Plan et organisation des télécommunications. [Pour les aspects techniques, voir 387]	تصميم وتنظيم المخابرات المسافية (راجع 387 في خصوص المظاهر التقنية)	685
685.1	Téléphoniques et télégraphiques	المخابرات الهاتفية والتلغرافية (أو البرقية)	685.1

685.2	Radiotéléphoniques et radiotélégraphiques	المخابرات الهاتفية والبرقية بواسطة الراديو	685.2
685.3	Communications optiques	المخابرات الضوئية	685.3
685.9	Divers	مختلف	685.9
686	Plan et organisation des bâtiments, des installations de transport (routes, etc.) [Pour les aspects techniques, voir 383]	تصميم وتنظيم البنايات ومؤسسات النقل (الطرق الخ) (راجع 383 في خصوص المظاهر التقنية)	686
686.2	Bâtiments	البنايات	686.2
686.3	Routes, etc.	الطرق الخ	686.3
686.31	Réseau de routes permanentes	شبكة الطرق الدائمة	686.31
686.32	Routes temporaires	الطرق المؤقتة	686.32
686.33	Laies sommières, tranchées, etc.	المسارب المستعرضة (بين الأشجار) والخنادق الخ	686.33
686.34	Sentiers de ronde	نياسم دوريات الخفر	686.34
686.39	Divers	مختلف	686.39
686.9	Divers	مختلف	686.9
687	Plan et organisation pour le transport des hommes, des approvisionnements et du matériel	التصميم والتنظيم لنقل العمال والتموين والمواد	687
687.1	Transports terrestres	النقل البري	687.1
687.2	Transports par eau	النقل البحري أو النهري	687.2
687.3	Transports aériens	النقل الجوي	687.3
687.9	Divers	مختلف	687.9
689	Divers	مختلف	689
69	DIVERS	مختلف	69
7	تجارة المنتجات الحراجية		7

7 . تجارة المنتجات الحراجية

المظاهر الاقتصادية للنقل وصناعات الخشب

(بما فى ذلك المنتجات الحراجية الثانوية التى يحال فى خصوصها عند
الاقتضاء على المنتج المقصود)

7. COMMERCE DES PRODUITS FORESTIERS

Aspects économiques des transports et des industries du bois

(Y compris produits forestiers secondaires, pour lesquels il y aura
lieu de renvoyer, en cas de besoin, au produit intéressé)

جدول اقسام الفئة الثانية
Tableau des divisions de deuxième ordre

- | | | |
|-----|--|--|
| 71 | تجارة المنتجات الحراجية : عموميات | |
| 71 | Commerce des produits forestiers : généralités | |
| 72 | المظاهر الكمية للسوق : العرض والطلب | |
| 72 | Aspects quantitatifs du marché ; offre et demande | |
| 73 | الائتمان | |
| 73 | Prix | |
| 74 | السياسة التجارية (باستثناء الاعراف والعادات التجارية) | |
| 74 | Politique commerciale (non compris les coutumes et usages commerciaux) | |
| 75 | الاعراف والعادات التجارية | |
| 75 | Coutumes et usages commerciaux | |
| 76 | المحاسبة والتقديرات التخمينية المالية والادارة التجارية | |
| 76 | Comptabilité, prévisions financières et administration commerciale | |
| 77 | التجارة : مختلف | |
| 77 | Commerce : divers | |
| 78 | المظاهر الاقتصادية للنقل | |
| 78 | Aspects économiques des transports | |
| 79 | المظاهر الاقتصادية للصناعات الحراجية | |
| 79 | Aspects économiques des industries forestières | |
| 71 | تجارة المنتجات الحراجية : عموميات | |
| 71 | COMMERCE DES PRODUITS FORESTIERS : GENERALITES | |
| 711 | نظريات واساليب وانظمة | |
| 711 | Théories, méthodes, systèmes | |
| 712 | عرض تاريخي ومعطيات عامة حول الاعمال التجارية الخاصة او
المجموعة | |
| 712 | Historique et données générales sur les affaires particulières ou
groupées | |
| 713 | ترتيب الاسواق من الوجهة الجغرافية وحسب اصناف المنتجات | |
| 713 | Classification des marchés au point de vue géographique et par
catégories de produits | |

714	التنظيم الإداري للأعمال التجارية (الدور والسماسرة الخ)	714
714	Organisation administrative des affaires commerciales (maisons, courtiers, etc.)	
717	Etude des marchés particuliers	717
717	دراسة الاسواق الخصوصية	
718	Incidence de la concurrence d'autres produits	718
718	تأثير تنافس منتجات أخرى	
719	Divers	719
719	مختلف	
72	المظاهر الكمية للسوق : العرض والطلب	72
72	ASPECTS QUANTITATIFS DU MARCHÉ ; OFFRE ET DEMANDE	
721	Marchés intérieurs	721
721	الاسواق الداخلية	
721.1	الطلب والاستهلاك — التوريدات (بما في ذلك امكانيات التمويل)	721.1
721.1	والمذخرات	
721.1	Demande, consommation ; fournitures (y compris possibilités d'approvisionnement) et stocks	
721.2	Variations saisonnières	721.2
721.2	التقلبات الفصلية	
721.3	Cycles commerciaux	721.3
721.3	الدورات التجارية	
721.4	Tendances du marché	721.4
721.4	اتجاهات السوق	
721.5	Autres variations commerciales	721.5
721.5	تقلبات تجارية أخرى	
721.9	Divers	721.9
721.9	مختلف	
722	Marchés internationaux	722
722	الاسواق الدولية	
722.1	الطلب والاستهلاك — التوريدات والمذخرات — الايراد والتصدير	722.1
722.1	(راجع 742.3 في خصوص الرسوم)	
722.1	Demande, consommation ; fournitures et stocks ; importation et exportation. [Pour les droits, voir 742.3]	
722.2	Variations saisonnières	722.2
722.2	التقلبات الفصلية	
722.3	Cycles commerciaux	722.3
722.3	الدورات التجارية	
722.4	Tendances du marché	722.4
722.4	اتجاهات السوق	
722.5	Autres variations commerciales	722.5
722.5	تقلبات تجارية أخرى	
722.9	Divers	722.9
722.9	مختلف	
73	PRIX	73
73	الاثمان	
731	Généralités ; théories, etc.	731
731	عموميات : نظريات الخ	
732	Niveau des prix suivant les régions	732
732	مستوى الاثمان حسب الاقاليم	
733	Variations saisonnières	733
733	التقلبات الفصلية	
734	Cycles commerciaux	734
734	الدورات التجارية	
735	Tendances du marché	735
735	اتجاهات السوق	
736	Autres variations commerciales	736
736	تقلبات تجارية أخرى	

737 وضع الائتمان تبعا لانواع واصناف المنتجات
737 Etablissement des prix suivant les essences et les catégories de produits

739 Divers مختلف 739

74 السياسة التجارية (باستثناء الاعراف والعادات التجارية)
74 POLITIQUE COMMERCIALE (NON COMPRIS LES COUTUMES ET USAGES COMMERCIAUX)

741	Politique intérieure	السياسة الداخلية	741
741.0	Socialisation, nationalisation	المشاركة (1) والتأميم	741.0
741.1	Réglementation gouvernementale et privée de la demande et de la consommation	تقنين الحكومة والخصوص للطلب والاستهلاك	741.1
741.2	Réglementation gouvernementale et privée de l'offre	تقنين الحكومة والخصوص للعرض	741.2
741.3	Réglementation gouvernementale et privée d'établissement des prix	تقنين الحكومة والخصوص لوضع الائتمان	741.3
741.4	Organisation de l'offre et de la demande (cartels, trusts, fusion de sociétés, etc.)	تنظيم العرض والطلب (كرتلات أو اتحادات الشركات — تروستات أو اتحادات احتكارية — انضمام الشركات لبعضها الخ)	741.4
741.5	Services d'informations	مصالح الاستخبارات (أو الاستعلامات)	741.5
741.9	Divers	مختلف	741.9
742	Politique internationale	السياسة الدولية	742
742.1	Contrats	العقود	742.1
742.11	Gouvernementaux	العقود الحكومية	742.11
742.12	Privés	العقود الخصوصية	742.12
742.2	Subventions	الاعانات	742.2
742.3	Droits	الرسوم	742.3
742.31	Droits à l'importation	الرسوم عند التوريد	742.31
742.32	Droits à l'exportation	الرسوم عند التصدير	742.32
742.33	Droits de transit	رسوم المرور العابر	742.33
742.4	Licences, interdictions, contingents et autres restrictions	الرخص والمنوع (أو التحظيرات) والحصص المحصورة والقيود الاخرى	742.4
742.5	Organisation internationale	التنظيم الدولي	742.5
742.9	Divers	مختلف	742.9

(1) المشاركة هي رسم السياسة بطابع اشتراكي

75 COUTUMES ET USAGES COMMERCIAUX [Pour le classement des produits, voir 85]	75 الاعراف والعادات التجارية (لترتيب المنتجات راجع 85)
751 Généralités	751 عموميات
752 Formules de contrats	752 صيغ العقود
753 Systèmes de vente, par ex. enchères, soumissions cachetées)	753 أنظمة البيع (مثل المزادات وعقود التمهدات المختومة)
754 Evaluation des quantités et mesures	754 تقييم الكميات والمقاييس
755 Dates de livraison	755 تواريخ التسليم
756 Formes et lieux de livraison (par ex. vente sur pied ou abattu, c.i.f., f.o.b., etc.)	756 اشكال وأمكنة التسليم (مثل بيع الخشب في الشجرة او مقطوعا الخ)
757 Paiement	757 الاداء
759 Divers	759 مختلف
76 COMPTABILITE, PREVISIONS FINANCIERES ET ADMINISTRATION COMMERCIALE	76 المحاسبة والتقديرات التخمينية المالية والإدارة التجارية
761 Coût et calcul des prix de revient	761 التكلفة وحساب أسعار التكلفة
762 Etablissement des résultats financiers. Bilan. Balance des comptes	762 وضع النتائج المالية - الحساب الختامي - ميزان الحسابات
763 Tenue des livres	763 مسك الدفاتر
764 Statistiques commerciales	764 الاحصاءات التجارية
765 Etablissement des prix de vente	765 وضع اثمان البيع
766 Financement	766 التمويل
767 Prévisions, établissement de budgets	767 التقديرات التخمينية - وضع الموازنات
768 Administration des entreprises	768 ادارة المنشآت (التجارية)
769 Divers	769 مختلف
77 COMMERCE : DIVERS	77 التجارة : مختلف
78 ASPECTS ECONOMIQUES DES TRANSPORTS	78 المظاهر الاقتصادية للنقل
(راجع 66/67 في خصوص نقل الحطب وتخلية الغابة وتفرعات 37 فيما يتعلق بمختلف أنواع النقل)	
[Pour débardage et vidange, voir 66/67 ; pour les différentes sortes de transports, renvoyer aux subdivisions de 37]	
781 Généralités. [Pour statistiques « générales », utiliser 781 (083.4)]	781 عموميات (ينبغي استعمال (083.4) 781 في خصوص الاحصاءات العامة)
781.1 Théories, méthodes, systèmes	781.1 النظريات والاساليب والأنظمة

781.2	عرض تاريخي ودراسات أحادية ومعطيات عامة تتعلق بالـ دور والمنشآت التجارية واتحادات هذه المنشآت	781.2
781.2	Historique, monographies et données générales concernant les maisons, entreprises et groupes d'entreprises	
781.3	اعتبارات جغرافية	781.3
781.3	التنظيم : الدور التجارية - المنشآت التجارية - الكرتلات والجمعيات الخ ..	781.4
781.4	Organisation : maisons, entreprises, cartels, associations, etc.	
781.9	مختلف	781.9
782	أهمية عمليات النقل : تغيراتها واتجاهاتها	782
782	Importance des transports : leurs variations et leurs tendances	
783	التعريفات وأنوال السفن	783
783	Taris, frets	
784	سياسة النقل ومظاهر أخرى اقتصادية واجتماعية للنقل (عدا ما اشير اليه في 782 / 783)	784
784	Politique du transport et autres aspects économiques et sociaux du transport (sauf ceux compris dans 782/783)	
784.2	سياسة ملكية وسائل النقل - الشركة والتأمين	784.2
784.2	Politique de la propriété des moyens de transport ; socialisation, nationalisation	
784.3	التنظيم العمومي وحق الرقابة - التشريع	784.3
784.3	Réglementation publique et droit de regard. Législation	
784.4	اساليب أخرى لتنفيذ هذه السياسة	784.4
784.4	Autres méthodes d'exécution de la politique	
784.41	اعانات	784.41
784.42	قروض	784.42
784.43	التأمينات (بما في ذلك الدراسة المالية لهذه التأمينات)	784.43
784.43	Assurances (y compris l'étude financière des assurances)	
784.49	مختلف	784.49
784.9	مختلف	784.9
785	التطبيقات والعادات التجارية في ميدان النقل	785
785	Pratiques et usages commerciaux en matière de transport	
785.1	واجبات المشتري والبائع	785.1
785.1	Obligations de l'acheteur et du vendeur	
785.2	تصريف الاعمال - وكلاء بالعمولة	785.2
785.2	Expédition, agents commissionnaires	
785.3	استنجات السفن - مستندات الابحار - سماسة بحريون	785.3
785.3	Affrètements, documents d'embarquement. Courtiers maritimes	
785.9	مختلف	785.9
786	المحاسبة - التقديرات التخمينية المالية والإدارية في النقل	786
786	Comptabilité, prévisions financières et administration dans les transports	

786.1	Coût et calcul des prix de revient	التكلفة وحساب أسعار التكلفة	786.1
786.2	Etablissement des résultats financiers. Bilan. Balance des comptes	وضع النتائج المالية - الحساب الختامي - ميزان الحسابات	786.2
786.3	Tenue des livres	مسك الدفاتر	786.3
786.4	Statistiques commerciales	الاحصاءات التجارية	786.4
786.6	Financement	التمويل	786.6
786.7	Prévisions, établissement de budgets	التقديرات التخمينية ووضع الموازنات	786.7
786.8	Administration des entreprises	ادارة المنشآت التجارية	786.8
786.9	Divers	مختلف	786.9
788	Ports, radès	الموانئ والمراسي	788
788.1	Descriptions générales des ports et radès	اوصاف عامة للمواني والمراسي	788.1
788.2	Coutumes et usages portuaires	الاعراف والعادات فى الموانيء	788.2
788.3	Arrimage. Chargement et déchargement	رص البضائع : شحنها وافرغها	788.3
788.4	Stockage dans les ports	الخزن فى المواني	788.4
788.9	Divers	مختلف	788.9
789	Divers	مختلف	789

79 المظاهر الاقتصادية للصناعات الحراجية

(يحال على تفريعات 8 فى خصوص الصناعات المختلفة)

79 ASPECTS ECONOMIQUES DES INDUSTRIES FORESTIERES [Pour les diverses industries, renvoyer aux subdivisions de 8]

791	Généralités. [Pour statistiques générales, utiliser 791 (083.4)]	عموميات (يستعمل (083.4) 791 فيما يتعلق بالاحصاءات العامة)	791
791.1	Théories, méthodes, systèmes	النظريات والاساليب والانظمة	791.1
791.2	Historique monographies et données générales concernant les maisons, entreprises et groupes d'entreprises	عرض تاريخي ودراسات احادية ومعطيات عامة تتعلق بالدور والمنشآت التجارية واتحادات هذه المنشآت	791.2
791.3	Considérations géographiques	اعتبارات جغرافية	791.3
791.4	Organisation : maisons, entreprises, cartels, associations, etc.	التنظيم : الدور التجارية - المنشآت التجارية - الكرتلات والجمعيات الخ	791.4
791.9	Divers	مختلف	791.9

792	انتاج المصانع الحراجية : تغيراته واتجاهاته	792
792	Production des industries forestières ; ses variations et ses tendances	
794	السياسة الاقتصادية والمظاهر الأخرى الاقتصادية والاجتماعية للمصانع الحراجية (عدا ما أشير إليه في 792)	794
794	Politique industrielle et autres aspects économiques et sociaux des industries forestières (sauf ceux compris dans 792)	
794.2	المنشآت الخصوصية : المشتركة والتأميم	794.2
794.22	Entreprises privées ; socialisation, nationalisation	
794.3	التنظيم العمومي وحق الرقابة - التشريع	794.3
794.3	Réglementation publique et droit de regard. Législation	
794.4	أساليب أخرى لانجاز هذه السياسة	794.4
794.4	Autres méthodes d'exécution de la politique	
794.41	Subventions	794.41 الاعانات
794.42	Crédits	794.42 القروض
794.43	التأمينات (بما في ذلك الدراسة المالية لهذه التأمينات)	794.43
794.43	Assurances (y compris l'étude financière des assurances)	
794.49	Divers	794.49 مختلف
794.9	Divers	794.9 مختلف
796	المحاسبة - التقديرات التخمينية المالية والإدارة في المصانع الحراجية	796
796	Comptabilité, prévisions financières et administration dans les industries forestières	
796.1	Coût et calcul des prix de revient	796.1 التكلفة وحساب أسعار التكلفة
796.2	وضع النتائج المالية - الحساب الختامي - ميزان الحسابات	796.2
796.2	Etablissement des résultats financiers. Bilan. Balance des comptes	
796.3	Tenue des livres	796.3 مسك الدفاتر
796.4	Statistiques commerciales	796.4 الإحصاءات التجارية
796.5	Etablissement des prix de vente	796.5 وضع ائمان البيع
796.6	Financement	796.6 التمويل
796.7	التقديرات التخمينية ووضع الموازنات	796.7
796.7	Prévisions, établissement de budgets	
796.8	Administration des entreprises	796.8 إدارة المنشآت
796.9	Divers	796.9 مختلف
799	Divers	799 مختلف

8. المنتجات الحراجية واستعمالها

8. PRODUITS FORESTIERS ET LEUR UTILISATION

جدول اقسام الفئة الثانية
Tableau des divisions de deuxième ordre

- 81 Bois et écorce : structure et propriétés الخشب والقشرة الشكلية والخواص
- 82 شق الحطب - نجره - تجميعه والاعمال التحسينية للخشب (عموما)
Débit, façonnage, assemblage et travaux de finition du bois (en général)
- 83 مصانع الخشب ومنتجاتها - استخدام هذا الخشب
Industries du bois et leurs produits. Utilisation du bois comme tel
- 84 وقاية الخشب ومعالجات أخرى قصد تحسين خواصه - الأضرار الناجمة عن العوامل البيولوجية ووسائل مكافحتها - التجفيف - العمليات في الأوراش (المادة (1) والخزن)
Préservation du bois et autres traitements en vue d'améliorer ses propriétés. Dégâts causés par les agents biologiques et moyens de lutte. Séchage. Opérations sur les chantiers (manutention et stockage)
- 85 ترتيب الأخشاب والمنتجات الخشبية
Classement des bois et des produits ligneux
- 86 صناعات العجائن - مكثلات مصنوعة كلاً أو جزءاً بالمواد الخشبية - استعمال الخشب كإمبوا
صناعات العجائن - مكثلات مصنوعة كلاً أو جزءاً بالمواد الخشبية - استعمال الخشب كإمبوا
- 88 الاستعمال الاقتصادي للخشب - الاستعاضة عن الخشب بمواد تنافسه
Utilisation économique du bois. Remplacement du bois par des matériaux concurrents
- 89 منتجات حراجية ثانوية
Produits forestiers secondaires
- 81 الخشب والقشرة : الشكلية والخواص
BOIS ET ECORCE : STRUCTURE ET PROPRIETES
- 810 معلومات عامة تخص الأخشاب
(بما في ذلك دراسات أحادية لأنواع أو مجموعات أنواع وتفرع حالات ذلك حسب النسب الجغرافية (1/9) أو حسب الأنواع تحت رقم 174 / 176)
Renseignements généraux concernant les bois. [Y compris monographies d'espèces ou de groupes d'espèces. A subdiviser selon les indices géographiques (1/9) et selon les espèces sous 174/176, à titre de renvois]
- 811 الشكيلة : التعريف
Structure. Identification

(1) نقل السلع أو ترتيبها باليد

811.1	Eléments anatomiques et tissus	عناصر تشريحية وأنسجة	811.1
811.11	La cellule	الخلية	811.11
811.112	Forme, dimensions, etc.	شكلها وأحجامها الخ	811.112
812.115	Contenu cellulaire	المحتوى الخلوي	811.115
812.119	Divers	مختلف	811.119
811.12	Paroi cellulaire	الجدار الخلوي	811.12
811.126	Ponctuations	الترقيعات	811.126
811.13	Cambium	القلب (أو الطبقة المولدة)	811.13
811.14	Vaisseaux	العروق	811.14
811.141	Cloisons perforées	الحواجز المثقوبة	811.141
811.142	Groupement et disposition	تجمع وترتيب	811.142
811.143	Dimensions et nombre ; longueur des éléments	أحجام وعدد - طول العناصر	811.143
811.144	Contenu	المحتوى	811.144
811.149	Divers	مختلف	811.149
811.15	Trachéides et fibres	موصلات النسغ - الألياف	811.15
811.151	Trachéides	موصلات النسغ (1)	811.151
811.152	Forme, dimensions	شكلها وأحجامها	811.152
811.153	Trachéides transversales	موصلات النسغ المستعرضة	811.153
811.154	Trachéides : divers	موصلات النسغ : مختلف	811.154
811.155	Fibres	الألياف	811.155
811.156	Forme, dimensions	شكلها وأحجامها	811.156
811.158	Fibres gélatineuses	الألياف الهلامية	811.158
811.159	Fibres : divers	الألياف : مختلف	811.159
811.16	Rayons ligneux et parenchyme	الأشعة الخشبية والبارنشيم (2)	811.16
811.161	Rayons ligneux	الأشعة الخشبية	811.161
811.164	Parenchyme	البارنشيم	811.164
811.169	Divers	مختلف	811.169
811.17	Moelle	النخاع	811.17
811.19	Divers	مختلف	811.19

- (1) هي عناصر خلوية توصل النسغ الخام
(2) تسمى اللحمة (محقق) أو اللحمة (الخائنة السنوية) وهي النسيج الحشوي المؤلف من خلايا حية تسمى خلايا اللحمة (ش)

811.2	ميزات خاصة وشكليات شاذة (مظاهر تشريحية) (راجع للترتيب 852)	811.2
811.2	Caractéristiques spéciales et structures anormales (aspects anatomiques). [Pour classement, voir 852]	
811.21	Structure étagée	الشكلية المنضدة 811.21
811.22	Bois de réaction (bois de compression et de tension)	خشب التفاعل (خشب الضغط والشد) 811.22
811.24	Éléments sécréteurs	العناصر الإفرازية 811.24
811.25	Canaux et méats intercellulaires	القنوات والوتائح بيتخلوية (1) 811.25
811.27	Taches médullaires	النكت النخاعية 811.27
811.28	Éléments libériens dans le bois	العناصر اللحاءية في الخشب 811.28
811.281	Inclusion de liber	تضمنين اللحاء 811.281
811.282	Liber interne	اللحاء الباطني 811.282
811.29	Divers	مختلف 811.29
811.4	مناطق التنمية - الحلقات الجذعية (راجع أيضا 811.2 و 815.2)	811.4
811.4	Zones d'accroissement. Cernes. [Cf. aussi 811.2 et 815.2]	
811.41	Bois initial ou de printemps	الخشب الأولي أو خشب الربيع 811.41
811.42	Bois final ou d'été	الخشب الانتهائي أو خشب الصيف 811.42
811.49	Divers	مختلف 811.49
811.5	Aubier et bois de cœur	الخشب الأبيض والجلب (2) 811.5
811.51	Aubier	الخشب الأبيض 811.51
811.52	Bois de cœur	الجلب (أو الخشب الصادق) 811.52
811.59	Divers	مختلف 811.59
811.6	Texture, grain, veinure	تركيب الأجزاء - الحبة - المروق 811.6
811.61	Texture	تركيب أجزاء الجسم 811.61
811.64	Grain	الحبة (أو البذرة) 811.64
811.67	Veinure	المروق 811.67
811.69	Divers	مختلف 811.69
811.7	Ecorce. [Pour produits de l'écorce, voir 892.4] (راجع 892.4 في خصوص منتجات القشرة)	القشرة 811.7
811.71	Ecorce primaire	القشرة الابتدائية 811.71

- (1) الوتيحة هي الفجوة بين خلايا النسيج النباتية (المنهل)
(2) الخشب الأبيض يسمى أيضا الخشب الكاذب وهو الخشب الفتى في ساق النبات يكون أكثر طراوة وبياضا من الجلب وهو الخشب الصادق (ش)

811.72	Liber secondaire	اللحاء الثانوي	811.72
811.73	Dilatation	التمدد	811.73
811.79	Divers	مختلف	811.79
811.9	Divers	مختلف	811.9
812	Propriétés physiques et mécaniques	الخواص الفيزيائية والميكانيكية	812
812.1	Propriétés des bois en relation avec la lumière. Propriétés en relation avec le frottement. Propriétés acoustiques, thermiques et électriques	خواص الأخشاب بالنسبة للضوء - خواصها بالنسبة للاحتكاك - الخواص السمعية والحرارية والكهربائية	812.1
812.11	Propriétés des bois en relation avec la lumière ; aspect	خواص الأخشاب بالنسبة للضوء - مظهرها	812.11
812.111	Couleur	اللون	812.111
812.115	Eclat	اللمعان	812.115
812.119	Divers	مختلف	812.119
812.12	Propriétés acoustiques	الخواص السمعية	812.12
812.13	Propriétés en relation avec le frottement	الخواص بالنسبة للاحتكاك	812.13
812.14	Propriétés thermiques	الخواص الحرارية	812.14
812.141	Conductibilité et diffusibilité	قابلية توصيل الحرارة وانتشارها	812.141
812.142	Dilatation et retrait	التمدد والتقلص	812.142
812.143	Ignition et combustion. Résistance au feu. [Pour les aspects chimiques, voir 813.4 ; ignifugation, voir 843]	الاحتراق والتوقد - مقاومة النار (راجع 813.4 في خصوص المظاهر الكيميائية و 843 في خصوص تعطيل الاحتراق)	812.143
812.144	Pouvoir calorifique	القدرة الحرارية	812.144
812.145	Chaleur spécifique	الحرارة النوعية	812.145
812.149	Divers	مختلف	812.149
812.15	Propriétés électriques	الخواص الكهربائية	812.15
812.151	Conductibilité	قابلية التوصيل	812.151
812.152	Constante et perte diélectriques	الثابتة والفقد العازلان	812.152
812.159	Divers	مختلف	812.159
812.2	Comportement vis-à-vis des liquides et des gaz	التصرف ازاء السوائل والغازات	812.2
812.21	Comportement envers l'humidité. [Pour séchage, voir 847]	التصرف ازاء الرطوبة (راجع 847 فيما يتعلق بالتجفيف)	812.21
812.210	Mesure de l'humidité (méthodes)	قياس الرطوبة (اساليب)	812.210

812.211	Degré d'humidité	درجة الرطوبة	812.211
812.212	Point de saturation des fibres	نقطة تشبع الألياف	812.212
812.213	Equilibre hygroscopique	التوازن الاسترطابي (1)	812.213
812.214	Retrait et gonflement	التقلص والانتفاخ	812.214
812.215	Tensions, contraintes et déformations au séchage. [Cf. aussi 847.8]	الشدود والقسريات والتشوهات الناتجة عن التجفيف (راجع أيضا 847.8)	812.215
812.219	Divers	مختلف	812.219
812.22	Absorption et fixation des liquides et des vapeurs autres que l'eau	الامتصاص وتثبيت السوائل والأبخرة عدا الماء	812.22
812.23	Perméabilité, écoulement des liquides et des vapeurs	النفاذية - تصريف السوائل والأبخرة	812.23
812.231	Eau et solutions aqueuses	الماء والمحاليل المائية	812.231
812.235	Autres liquides	سوائل أخرى	812.235
812.237	Vapeurs, gaz	الأبخرة والغازات	812.237
812.239	Divers	مختلف	812.239
812.3	Densité. Poids spécifique. Flottabilité	الكثافة والوزن النوعي - قابلية الطفو	812.3
812.31	Densité. Poids spécifique	الكثافة - الوزن النوعي	812.31
812.35	Flottabilité	قابلية الطفو	812.35
812.39	Divers	مختلف	812.39
812.7	Propriétés mécaniques en général. [Pour résistance des assemblages, des charpentes, de la caisserie, etc., renvoyer aux rubriques correspondantes]	الخواص الميكانيكية عموما (يحال على العناوين المطابقة في خصوص مقاومة التجميعات والهياكل ومعمل الصناديق الخ)	812.7
812.701	Elasticité	المرونة	812.701
812.702	Plasticité	اللدونة	812.702
812.71	Résistance à la flexion	مقاومة الالتواء	812.71
812.711	Statique	توازن القوى (أو السكونية)	812.711
812.712	Dynamique (y compris choc)	الديناميكية (بما في ذلك الصدام)	812.712
812.719	Divers	مختلف	812.719
812.72	Résistance à la compression	مقاومة الضغط	812.72

(1) أي الماص للرطوبة

812.73	Dureté et résistance à l'abrasion	الصلابة ومقاومة السحج	812.73
812.731	Résistance à l'enfoncement	مقاومة الفرز	812.731
812.732	Résistance au tranchage	مقاومة التقطيع	812.732
812.733	Résistance à l'abrasion	مقاومة السحج	812.733
812.739	Divers	مختلف	812.739
812.74	Résistance au cisaillement	مقاومة القص	812.74
812.75	Résistance au fendage	مقاومة الفلق	812.75
812.76	Résistance à la traction	مقاومة الاجتذاب	812.76
812.77	Résistance à la torsion	مقاومة العقف (او اللي)	812.77
812.78	Résistance à la fatigue	مقاومة الكلال	812.78
(812.79	Divers)	مختلف	812.79
812.791	Tenue des pointes et des vis	وضع المسامير الدقاق واللواب	812.791
812.792	Force portante des boulons	القوة الحاملة للمحازق	812.792
812.799	Divers	مختلف	812.799
		سهولة التصنيع - الكفاءة في الاستخدام (راجع 812.73 في خصوص الصلابة)	812.8
812.8	Facilité d'usinage. Aptitude à la mise en œuvre. [Pour dureté, voir 812.73]		
812.9	Divers	مختلف	812.9
813	Chimie du bois	كيمياء الخشب	813
		المكونات العضوية الرئيسية - مكونات الجدر الخلوية	813.1
813.1	Principaux constituants organiques. Constituants des parois cellulaires		
813.11	Lignine	الخشبين (او اللجنين)	813.11
813.12	Hydrates de carbone. Holocellulose	هيدرات الكربون - السيلولوز الكامل	813.12
813.13	Cellulose	السيلولوز (الخليوس)	813.13
813.14	Hemicelluloses	نصف السيلولوز	813.14
813.15	Pentosanes	البنتوسان	813.15
813.16	Hexosanes	الهيكسوسان	813.16
813.17	Polyuronides (y compris pectine)	البوليورونيد (بما في ذلك البكتين)	813.17
813.19	Divers	مختلف	813.19
		مكونات عضوية اضافية - منتجات القلع	813.2
813.2	Constituants organiques accessoires. Produits d'extraction		

813.3	Cendres	الأمدة	813.3
813.4	Effets chimiques de la chaleur. Chimie de la décomposition thermique	الآثار الكيميائية - كيمياء التحلل الحراري	813.4
813.5	Réaction avec les métaux	التفاعل مع الفلزات	813.5
813.6	Effets des produits chimiques sur le bois. Résistance aux agents chimiques	آثار المنتجات الكيميائية على الخشب - مقاومة العوامل الكيميائية	813.6
813.7	Odeur et saveur	الرائحة والطعم	813.7
813.8	Propriétés toxiques et irritantes	الخواص السمية والمثيرة	813.8
813.9	Divers	مختلف	831.9
814	Durabilité naturelle. Bois vieilli. Bois fossilisé	الديمومة الطبيعية - الخشب البالي - الخشب المحجر	814
814.1	Durabilité naturelle. [Pour résistance au feu, voir 812.143 (bois non traité) et 843.4 (bois ignifugé); pour résistance aux agents chimiques, voir 813.6; pour durabilité du bois traité, voir 841.4]	الديمومة الطبيعية (راجع 812.143 (الخشب غير المعالج) في خصوص مقاومة النار و 843.4 (الخشب المغطى للاحتراق) و راجع كذلك 813.6 فيما يتعلق بمقاومة العوامل الكيميائية و 841.4 في خصوص ديمومة الخشب المعالج)	814.1
814.7	Bois vieilli	الخشب البالي	814.7
814.8	Bois fossilisé	الخشب المحجر	814.8
814.9	Divers	مختلف	814.9
815	Effets des facteurs de croissance sur la structure et les propriétés. [Renvoi, s'il y a lieu, à la propriété spéciale]	آثار عوامل النمو على التركيب والخواص (يحال اذا اقتضى الحال على الخاصية الاستثنائية)	815
815.1	Tensions internes	الشدود الباطنية	815.1
815.2	Variation en fonction de la rapidité de croissance	التغير تبعاً لسرعة النمو	815.2
815.3	Variation selon la partie de l'arbre	التغير تبعاً لجزء الشجرة	815.3
815.31	Bois de branches	خشب الأغصان	815.31
815.32	Bois de fût	خشب الجذوع	815.32
815.33	Bois de souche	خشب الأرومة	815.33
815.34	Bois de racines	خشب الجذور	815.34
815.39	Divers	مختلف	815.39

- 815.4 تأثيرات التشذيبات الطبيعية والاصطناعية (يحال اذا اقتضى الحال على 181.63 و 245.1)
 815.4 Influences des élagages naturel et artificiel, [Renvoi, si nécessaire, à 181.63 et 245.1]
- 815.5 تأثيرات بعض الخصوصيات التشريحية (كالليفة المقوفة ومفارق الاغصان) الخ
 815.5 Influences de certaines particularités anatomiques (fibre torse, fourches, etc.)
- 815.9 Divers مختلف 815.9
- 819 Divers مختلف 819
- 82 شق الحطب - نجره تجميعه والاعمال التحسينية للخشب (عموما)
 (راجع 32 في خصوص الاستثمار والتفريسة 83 في خصوص المظاهر النوعية للتقطيع الصناعي للخشب مع احالات على العناوين التالية)
- 82 DEBIT, FAÇONNAGE, ASSEMBLAGE ET TRAVAUX DE FINITION DU BOIS (EN GENERAL). [Pour exploitation, voir 32 : pour aspects spécifiques de débit industriel, voir subdivision de 83, avec renvois aux rubriques ci-dessous :]
- 821 القشور 821
 (راجع 323.5 في خصوص القشر على الاغصان المقطوعة)
 821 Ecorçage. [Pour écorçage sur coupe, voir 323.5]
- 822 المناشير والنشر (وصف الآلات مع دراسات تخصصها وتخص سيرها) 822
 822 Scies et sciage (description des machines et études les concernant ainsi que leur fonctionnement)
- 822.1 اساليب تقطيع قشور الحطب 822.1
 (تقطيع على الربع وعلى الظهر (1) الخ)
 822.1 Méthodes de débit des grumes (débit sur quartier, sur dosse, etc.)
- 822.2 المناشير اليدوية والنشر 822.2
 (راجع التفريعات 323 في خصوص النشر الطولي والنشر اليدوي في الغابة)
 822.2 Scies à la main et sciage. [Pour le sciage de long, le sciage à la main en forêt, voir subdivisions de 323]
- 822.3 المناشير الميكانيكية - مرتبة حسب نموذج صنعها - والنشر 822.3
 822.3 Scies mécaniques, classées d'après leur type de construction, et sciage
- 822.31 المناشير التناوبية عدا الاطر ذات الصفائح المتعددة 822.31
 822,31 Scies alternatives autres que châssis à lames multiples
- 822.32 المناشير التناوبية ذات الصفائح المتعددة 822.32
 822.32 Scies alternatives à lames multiples
- 822.33 المناشير الدائرية 822.33
 822.33 Scies à ruban
- (1) الظهر هو لوح خشب يحتفظ بلحائه او ظهره (المنهل)

822.34	Scies à ruban	المناشير ذات الشريط	822.34
822.39	Divers	مختلف	822.39
822.4	Scies mécaniques, classées d'après le travail effectué et sciage	المناشير الميكانيكية - مرتبة حسب العمل المنجز - والنشر	822.4
822.41	Scies tronçonneuses de grumes [en forêt, voir 362]	المناشير المقطعة لقشور الحطب (في خصوص القابة راجع 362)	822.41
822.42	Autres tronçonneuses	المقطعات الأخرى للخشب	822.42
822.45	Scies à grumes, scies principales	مناشير لقشور الحطب - مناشير رئيسية	822.45
822.46	Autres scies à dégrossir ; scies à refendre ; ligneuses, etc,	مناشير أخرى لترقيق الخشب - مناشير الفلق - نازعات اللجنين من الخشب الخ	822.46
822.49	Divers	مختلف	822.49
822.8	Lames de scies et leur entretien	صفائح المناشير وصيانتها	822.8
822.9	Divers	مختلف	822.9
823	Rabotage, toupillage. Travail au ciseau, mortaisage et tenonage. Perçage. Tournage	سحج الخشب - قولبته - القص والتفريز والتلسين (1) - النقب والخراط	823
823.1	Rabotage. Toupillage. Défonçage	سحج الخشب - قولبته - نقبه	823.1
823.2	Travail au ciseau. Mortaisage	القص والتفريز	823.2
823.3	Tenonage	التلسين	823.3
823.4	Perçage	النقب	823.4
823.5	Tournage	الخراط	823.5
823.7	Actions combinées d'outils tranchants	الاعمال المتراكبة للادوات الحادة	823.7
823.8	Outils tranchants et leur entretien	الادوات الحادة وصيانتها	823.8
823.9	Divers	مختلف	823.9
824	Différentes formes d'assemblages. Joints et assemblages	اشكال مختلفة للتجميعات (او التدميجات) - الوصلات والتدميجات	824
824.1	A l'aide de clous	بواسطة مسامير	824.1
824.2	A l'aide de vis	بواسطة لواب	824.2
824.3	A l'aide de boulons	بواسطة محازق	824.3
824.4	A l'aide de chevilles	بواسطة دس	824.4
824.5	A l'aide de crampons d'assemblage	بواسطة كلاليب الوصل	824.5

(1) أي جمل اللسان أو طرف الخشبة في الفرض .

824.6	Assemblages de charpentier et de menuisier (queue d'aronde, etc.)	وصلات العمودي (1) والنجار (سنونة (2) الخ)	824.6
824.7	Assemblages collés	وصلات ملصقة	824.7
824.8	Colles et collage	الفراءات والتفريفة	824.8
824.81	Colles en général	الفراءات عموما	824.81
824.82	Colles naturelles	الفراءات الطبيعية	824.82
824.821	Colles animales	الفراءات الحيوانية	824.821
824.822	Albumine du sang	البومين (أو زلال) الدم	824.822
824.823	Caséine	الجبنين	824.823
824.824	Colles à base d'amidon	الفراءات التي أساسها النشا	824.824
824.825	Protéines végétales	البروتينات النباتية	824.825
824.829	Colles naturelles diverses	الفراءات الطبيعية المختلفة	824.829
824.83	Colles synthétiques	الفراءات الاصطناعية	824.83
824.831	A base de mélamine	على أساس الميلامين	824.831
824.832	A base de phénol	على أساس الفينول	824.832
824.833	A base de résorcine	على أساس الريزورسين	824.833
824.834	A base d'urée	على أساس الاوريا (أو البولة)	824.834
824.839	Divers (y compris produits acryliques, polyvinyliques, polyuréthane, etc.)	مختلف (بما في ذلك المواد الاكريلية والبولىفينيلية والبولىوريثانية الخ)	824.839
824.84	Colles bois - métaux	غراءات الخشب والفلزات	824.84
824.85	Colles : divers	الفراءات : مختلف	824.85
824.86	Collage en général	التفريفة عموما	824.86
824.87	Méthodes à chaud	الاساليب المتبعة اثناء وجود حرارة	824.87
824.872	Vapeur et eau chaude	البخار والماء الحار	824.872
824.873	Méthodes électriques : généralités	الاساليب الكهربائية : عموميات	824.873
824.874	Résistances électriques	المقاومات الكهربائية	824.874
824.875	Haute fréquence	التردد العالي	824.875
824.876	Chaleur rayonnante	الحرارة المشعة	824.876
824.879	Divers	مختلف	824.879

(1) هو نجار هيكال البناء
(2) تجميع على شكل ذنب السنونة (المنهل)

824.88	Effets des produits de préservation, agents ignifuges, etc.	آثار منتجات الوقاية وعوامل تعطيل الحريق الخ	824.88
824.89	Collage : divers	التقريب : مختلف	824.89
824.9	Divers	مختلف	824.9
825	Fendage. Travail à l'herminette. Déchiquetage mécanique	الفلق - العمل بالقاقومة (1) - التقطيع الميكانيكي	825
825.1	Fendage. [Sur coupe, voir 323.6]	الفلق (للأغصان المقطوعة راجع 323.6)	825.1
825.5	Travail à l'herminette. [Sur coupe, voir 323.8]	العمل بالقاقومة (فى الاغصان المقطوعة راجع 323.8)	825.5
825.7	Déchiquetage mécanique	التقطيع الميكانيكي	825.7
825.71	Transformation en copeaux	تحويل الخشب الى نشارات	825.71
825.73	Broyage	السحق	825.73
825.74	Défibrage	نزع الألياف	825.74
825.79	Divers	مختلف	825.79
825.9	Divers	مختلف	825.9
826	Déroulage. Tranchage. Massicotage et délignage de placages	بسط الخشب - تجزئته - تقطيعه بالآلة ونزع خطوط التصفيفات	826
826.1	Déroulage	بسط الخشب	826.1
826.2	Tranchage	تجزئة الخشب	826.2
826.5	Massicotage et délignage de placage	تقطيع بالآلة ونزع خطوط التصفيفات	826.5
826.9	Divers	مختلف	826.9
827	Cintrage, Moulage	القولبة والصب (فى الغالب)	827
827.1	Cintrage	القولبة	827.1
827.3	Moulage	الصب فى الغالب	827.3
827.9	Divers	مختلف	827.9
828	Généralités sur la charpente et la menuiserie. [Voir de préférence subdivisions de 83]	عموميات حول فن العمادة والنجارة (راجع على الافضل تفريعات 83)	828
829	Divers	مختلف	829
829.1	Finition	الاعمال النهائية	829.1
829.11	Blanchiment	التبييض	829.11

(1) بليطة حادة معقوفة المقطع تشبه خطم القاقم (المنهل)

829.12	Teinture	الصبغة	829.12
829.13	Ponçage	الصقل بالكزان (أو بالخفان) (1)	829.13
829.14	Chevillage des trous	دسر الثقوب (2)	829.14
829.15	Bouche-porage et cirage	غلق المسام والتلميع	829.15
829.16	Polissage	الصقل	829.16
829.17	Vernissage	البرققة	829.17
829.18	Peinture	الرسم	829.18
829.19	Divers	مختلف	829.19
829.9	Divers	مختلف	829.9

83 مصانع الخشب ومنتجاته - استعمال الخشب كما يخرج من المصنع 83 INDUSTRIES DU BOIS ET LEURS PRODUITS. UTILISATION DU BOIS COMME TEL

831	Bois de feu et types divers de bois brut d'industrie	الحطب ومختلف أنواع الخشب الخام المستعمل في الصناعة	831
831.1	Bois de feu	الحطب	831.1
831.2	Bois de mine	خشب المنجم	831.2
831.3	Pilots	ركائز الخشب	831.3
831.4	Poteaux et perches industrielles	الاعمدة والعصي الصناعية	831.4
831.41	Poteaux télégraphiques et électriques	الاعمدة التلغرافية والكهربائية	831.41
831.418	Supports d'isolateurs	دعامات العازلات	831.418
831.43	Mâts de pavillons, etc.	صواري الاعلام الخ	831.43
831.45	Perches d'échafaudage	عصي الصقالات (أو المحالات)	831.45
831.48	Mâts de bateaux et navires	صواري المراكب والبواخر	831.48
831.49	Divers	مختلف	831.49
831.5	Piquets. Echelas. Palissades. Clôtures et portails. Usages divers agricoles et horticoles. [Pour constructions, voir 833.4]	الأوتاد - المساند - الاحبكة - الاسيجة والابواب الكبرى - استعمالات مختلفة للخشب في الفلاحة والبستنة (راجع 833.4 في خصوص البناءات)	831.5
831.51	Piquets. Echelas	الأوتاد والمساند	831.51
831.52	Palissades	الاحبكة	831.52
831.53	Barrières	الحواجز	831.53
831.54	Portails	الابواب الكبرى	831.54
831.59	Divers	مختلف	831.59

(1) الكزان أو الخفان حجارة خفيفة نخرة تسمى أيضا نسفة تكثر في الشواطئ
(2) الدسار قصعة خشب أو معدن لسد ثغرة أو الجمع بين جسمين (المهمل)

831.6	Bois sous rails (traverses)	الاشخاب التى توضع تحت السكك الحديدية (عوارض)	831.6
831.7	Bois grossièrement équarri	الخشب الخشن التوسيع	831.7
831.9	Divers (par ex. échelles et marchepieds)	مختلف (كالسلايم والمراقي)	831.9
832	معامل تحويل الخشب - سيرها ومنتجاتها - (باستثناء ما اشرنا اليه فى 833 / 839) (راجع 79 فى خصوص المظاهر الاقتصادية للمصانع الحراجية)		832
832	Usines de transformation du bois. Leur fonctionnement et leurs produits (non compris ceux figurant à 833/839) [Pour les aspects économiques des industries forestières, voir 79]		
832.1	معامل نشر الخشب ومعامل السحج (او الكشط) (راجع 822 و 823 فى خصوص المتاشير والماسحج وكيفية استعمالها و 848 فيما يتعلق باختزان الخشب وميادته اي معالجته باليد ثم راجع 85 فى خصوص ترتيب انواع نشر الخشب بما فى ذلك الترتيب حسب الاحجام)		832.1
832.1	Scieries et ateliers de rabotage. [Pour les scies et raboteuses et leur fonctionnement, voir 822 et 823 ; pour le stockage et la manutention des bois, voir 848 ; pour le classement des sciages (y compris classement par dimensions), voir 85]		
832.10	Matériaux bruts, etc., grumes à sciage	المواد الخام الخ الخطبات المعدة للنجر	832.10
832.11	Organisation et disposition. Force motrice. Machinerie	التنظيم والترتيب - القوة المحركة - مجموعة الآلات	832.11
832.12	Fonctionnement de l'usine	سير المعمل	832.12
832.13	Manutention et triage à l'intérieur de l'atelier	الميادة والفرز داخل المشغل	832.13
832.14	Rationalisation (généralités) ; organisation du travail	التأميم (عموميات) - تنظيم العمل	832.14
832.15	Rendement par unités (unité de temps, unité de produit fabriqué, unité de matière première) et facteurs l'influençant (par ex. dimensions et qualité des grumes) ; proportion de déchets	مردود انتاج المعمل حسب الوحدات (وحدة الزمن ووحدة الشيء المنتج ووحدة المادة الاولى) والعوامل التى تؤثر فيه (كاحجام الخطبات ونوعها) - نسبة النفايات	832.15
832.16	Scieries et ateliers mobiles (descriptions et études générales)	معامل نشر الخشب والمشاكل المتحركة (اوصاف ودراسات عامة)	832.16
832.18	Produits fabriqués, [Pour sous-produits et déchets, renvoyer à 839.8]	مواد مصنوعة (يحال على 839.8 فى خصوص الفضالات والنفايات)	832.18

*832.181	الأخشاب المنشورة على وجه العموم (راجع 854)	
*832.181	Bois sciés (sciages) en général. [Cf. 854]	
*832.182	الأخشاب المسحوقة على وجه العموم (راجع 854)	
*832.182	Bois rabotés en général. [Cf. 854]	
832.19	Divers	مختلف 832.19
832.2	معامل تقطيع الخشب وبسطه (بما في ذلك مصانع الخشب المستصفح (1))	
	(راجع 824.8 بخصوص الفراءات والتفريعات وتفريعات 82 بخصوص الآلات نفسها وسيرها أما ما يتعلق بترتيب الصفائح الخشبية والأخشاب المعاكسة فيحال في شأنها التفريعات 832.88 على التفريعات 85)	
832.2	Usines de tranchage et de déroulage, y compris fabriques de bois lamellé. [Pour colles et collage, voir 824.8; pour les machines elles-mêmes et leur fonctionnement, voir subdivisions de 82; pour classement des placages et contreplaqués, renvoyer les subdivisions de 832,28 à celles de 85]	
832.20	المواد الخام الخ - كريات لتقطيع الخشب وبسطه	832.20
832.20	Matériaux bruts, etc. Billes à tranchage et déroulage	
832.21	التنظيم والترتيب - القوة المحركة - مجموعة الآلات	832.21
832.21	Organisation et disposition. Force motrice. Machinerie	
832.22	سير العمل	832.22
832.22	Fonctionnement de l'usine	
832.23	الميادة والقرز داخل المعمل	832.23
832.23	Manutention et triage à l'intérieur de l'usine	
832.24	تنهيج العمل (عموميات) - تنظيم الشغل	832.24
832.24	Rationalisation (généralités); organisation du travail	
832.25	المردودية حسب الوحدات (وحدة الزمن ووحدة الشيء المنتج ووحدة المادة الأولية) والعوامل المؤثرة - نسبة النفايات	832.25
832.25	Rendement par unités (unité de temps, unité de produit fabriqué, unité de matière première) et facteurs l'influençant; proportion de déchets	
832.28	المواد المصنوعة	832.28
832.28	Produits fabriqués	
832.281	الصفائح الخشبية	832.281
832.281	Placages	
832.282	مطورات الخشب المعاكس	832.282
832.282	Panneaux contreplaqués	
832.283	مطورات الشرائح الخشبية	832.283
832.283	Panneaux lattés	
832.284	مطورات مختلطة (مواد « ساندويش »)	832.284
832.284	Panneaux mixtes (matériaux sandwich).	
832.286	خشب مستصفح (روافد مستصفح الخ)	832.286
832.286	Bois lamellé (poutres lamellées, etc.)	
832.29	مختلف	832.29
832.29	Divers	
832.3	مصانع أعواد الثقاب (تتفرع اذا اقتضى الحال مثل 832.21 / 28)	832.3
832.3	Fabriques d'allumettes. [A subdiviser, si nécessaire, comme 832.21/28]	

(I) اي القابل لان يقسم الى صفائح

832.4	مصانع الدور الخشبية	832.4
	تتفرع مثل 832.21/28 وتضاف الى 832.48 التفرعات الآتية : -)	
832.4	Fabriques de maisons en bois. [A subdiviser comme 832.21/.28; et à 832.48, ajouter les subdivisions suivantes : —]	
832.481	Maisons préfabriquées	الدور الجاهزة 832.481
832.482	عناصر الدور المركبة على وتيرة واحدة (أما فى خصوص العناصر الرقمة ب 833 فيمكن استخدام هذه الأعداد أو الإحالة عليها)	832.482
832.482	Eléments de maisons standardisées. [Pour les éléments énumérés à 833, utiliser ces nombres ou y renvoyer]	
832.489	Divers	مختلف 832.489
832.8	Industries intégrées et groupement d'usines	المصانع المدمجة ومجموعة العامل 832.8
832.9	Divers	مختلف 832.9
833	الخشب فى البنائات والمنشآت الفنية (الاستصناع والاستعمال) (باستثناء الاستعمالات المشار إليها فى 831)	833
833	Le bois dans les bâtiments et les ouvrages d'art (usinage et utili- sation). [Non compris usages figurant à 831]	
833.1	العناصر المكونة للبناءات والتعديلات الداخلية (عموما)	833.1
833.1	Eléments constitutifs des constructions et aménagements inté- rieurs (en général)	
833.11	الاسس - ألواح قوالب الاسمنت - خشب الورش الخ	833.11
833.11	Fondations. Planches de coffrage, bois de chantier, etc,	
833.12	Charpente en général	هيكل البناء على وجه العموم 833.12
833.121	Poutres et solives	الروافد والعوارض الخشبية 833.121
833.122	Tournisses, entretoises	القوائم المعترضة واللجف (1) 833.122
833.13	السطوح (راجع 834.1 فى خصوص القدرات (2))	833.13
833.13	Toitures. [Pour bardeaux, voir 834.1]	
833.14	Murs. Parois	الجدر والحواجز 833.14
833.15	النجارة - الأعمال النهائية والتعديلات الداخلية	833.15
833.15	Menuiserie. Finition et aménagements intérieurs	
833.151	الابواب والأطر والمصاريع والعتبات الخ	833.151
833.151	Portes, chambranles et battants, seuils, etc.	
833.152	Fenêtres, chambranles, appuis	النوافذ والأطر والمساند 833.152

- (1) اللجاف قطعه خشب لوصل دعامتين
(2) القدة وتد من خشب يفرز فى الأرض وتركب فيه الأخشاب

833.153	Cheminées, radiateurs, etc.	المداخن والمشعاعات (1) الخ	833.153
833.154	Appareils d'éclairage et accessoires	أجهزة الإضاءة ومضافاتها	833.154
833.155	Moulures, cimaises, plinthes	نواحيء الزينة - وعوالي الأفاريز ونعال الجدر (2)	833.155
833.156	Placards et étagères	خزانات حائطية ورفوف	833.156
833.157	Agencements de cuisine, égouttoirs, etc.	معدات المطبخ والمقاطر الخ	833.157
833.158	Agencements de salles de bains et de toilettes	معدات غرف الاستحمام والنظافة	833.158
833.159	Divers	مختلف	833.159
833.17	Vérandas, balcons, etc.	شرفات مغلقة وشرفات عادية الخ	833.17
833.18	Parquets. Escaliers et marches d'escaliers	أرضيات خشبية ودرج ومراقي الدرج	833.18
833.19	Divers	مختلف	833.19
833.2	Utilisations spéciales dans les bâtiments résidentiels, commerciaux et publics	استعمالات خاصة في بنايات السكنى والبنايات التجارية والعمومية	833.2
833.3	Utilisations spéciales dans les usines et ateliers (y compris les laboratoires). [Pour tonnellerie, cuves et réservoirs, voir 834.3]	استعمالات خصوصية في المعامل والمشاغل (بما في ذلك المختبرات) (راجع 834.3 في خصوص صناعة البراميل والجفان والخزانات)	833.3
833.4	Utilisations spéciales dans les constructions agricoles	استعمالات خصوصية في البناءات الفلاحية	833.4
833.5	Le bois dans les ponts, ponceaux, etc. (y compris platelages de ponts, jetées, etc.)	الخشب في القناطر والجسيرات الخ (بما في ذلك أرضيات خشب القناطر والأرصعة الخ)	833.5
833.6	Le bois dans les tunnels, passages souterrains, etc.	الخشب في الأنفاق والمرات الجوفية الخ	833.6
833.7	Chaussées et trottoirs en bois	قوارع الطرق والطوارات من خشب	833.7
833.8	Le bois dans les travaux hydrauliques, en eau douce ou salée. [Pour pieux, voir 831.3 ; pour ponts et ponceaux, voir 833.5 ; pour navires et bateaux, voir 838.6]	الخشب في الأشغال المائية في خصوص الماء الحلو والملح (راجع 881.3 فيما يتعلق بالأوتاد و 833.5 في خصوص القناطر والجسيرات و 838.6 في خصوص المراكب والبواخر)	833.8
833.9	Divers	مختلف	833.9

- (1) جهاز أنابيب للتدفئة المركزية
(2) صفائح خشبية في أسفل الجدار

834	القدرات الخشبية - صناعة البراميل - خشب التعبئة (الصنع والاستعمال)	834
834	Bardeaux. Tonnellerie, Emballages (Fabrication et utilisation)	
834.1	Bardeaux	834.1 القدرات الخشبية
		834.3 البراميل - الأجفان والخزانات (راجع أيضا 833.3)
834.3	Tonneaux. Cuves et réservoirs. [Cf. aussi 833.3]	
834.31	Tonneaux étanches	834.31 البراميل الكتيمة
834.32	Tonneaux non étanches	834.32 البراميل غير الكتيمة
834.33	Cuves, réservoirs	834.33 الأجفان والخزانات
834.39	Divers	834.39 مختلف
834.4	Caisses, cageots, etc.	834.4 الصناديق والسلال الخشبية الخ
834.5	Paniers	834.5 السلال
834.8	Divers	834.8 مختلف
		*835 اشياء ذات منفعة صناعية ومنزلية - لعب وقوالب مصفرة - لواحق الرياضة واللعب - آلات الموسيقى - آلات الضبط العلمية - اجهزة علم التشريح الخ (صنع واستعمال)
*835	Objets d'utilité industrielle et domestique, jouets et modèles réduits, accessoires de sport et de jeu, instruments de musique, instruments scientifiques de précision, appareils de chirurgie, etc. (Fabrication et utilisation)	
		836 الأثاث ونجارة البيت - اللواحق والزينات الدينية - الرسم - التليسات الخشبية - النقوش الخشبية
836	Mobilier et boiseries. Accessoires et ornements de culte. Sculpture. Marqueterie. Ornaments en bois	
836.1	Mobilier et boiseries	836.1 الأثاث ونجارة البيت
836.2	Accessoires et ornements de culte	836.2 اللواحق والزينات الدينية
836.3	Sculptures	836.3 الرسوم
836.4	Marqueterie	836.4 التليسات الخشبية
836.5	Ornaments en bois	836.5 النقوش الخشبية
836.8	Cercueils	836.8 التوابيت
836.9	Divers	836.9 مختلف
838	Matériel roulant	838 الأدوات الناقلة
		738.1 نجارة العربات - العجلات والعربات الخ
838.1	Charronnage. Chariots, voitures, etc.	
838.2	Matériel roulant de chemin de fer	838.2 الأدوات الناقلة في السكة الحديدية
		838.3 العربات الصناعية للنقل على الطرق
838.3	Véhicules industriels de transport routier	

838.4	Automobiles, roulottes, etc.	السيارات والنقلات السكنية الخ	838.4
838.5	Traîneaux	الزلاجات	838.5
		البواخر والمراكب	838.6
		(راجع 831.48 فى خصوص الصواري)	
838.6	Navires et bateaux. [Pour mâts, voir 831.48]		
838.7	Matériel volant	الادوات الطائرة	838.7
838.75	Hélices d'avion	مراوح الطائرة	838.75
838.9	Divers	مختلف	838.9
(839	Divers)	(مختلف)	839)
839.1	Laine de bois et sa fabrication	صوف الخشب وصنعه	839.1
		دقيق (او طحين) الخشب وصنعه	839.2
839.2	Farine de bois et sa fabrication		
		نفايات الخشب الصناعية - تحويلها واستخدامها	839.8
839.8	Déchets industriels de bois, leur transformation et leur utilisation		
839.81	Utilisation comme combustible	استخدامها كوقود	839.81
839.811	Sciure	النشارة	839.811
839.812	Autres déchets	النفايات الأخرى	839.812
839.813	Briquettes et leur fabrication	آجر خطبي وصنعه	839.813
839.819	Divers	مختلف	839.819
839.82	Poêles à bois, etc.	مواقد بالحطب الخ	839.82
		النشارة : استعمالاتها كوقود	839.83
839.83	Sciure : utilisations autres que comme combustible		
		نفايات الخشب الأخرى : استعمالاتها كوقود	839.84
839.84	Autres déchets de bois ; utilisations autres que comme combustibles		
839.89	Divers	مختلف	839.89
839.9	Divers	مختلف	839.9

84 وقاية الخشب ومعالجات أخرى من أجل تحسين خواصه - أضرار ناجمة
عن العوامل البيولوجية ووسائل مقاومتها - التجفيف - العمليات فى
الأوراش (الميادة (1) والاختزان)

84 PRESERVATION DU BOIS ET AUTRES TRAITEMENTS EN VUE
D'AMELIORER SES PROPRIETES. DEGATS CAUSES PAR LES
AGENTS BIOLOGIQUES ET MOYENS DE LUTTE. SECHAGE. OPERA-
TIONS SUR LES CHANTIERS (MANUTENTION ET STOCKAGE)

(1) العمل باليد

841	Préservation du bois	وقاية الخشب	841
841.1	Produits de préservation	مواد الوقاية	841.1
841.11	Créosote, goudron, etc.	الكريوزوت (لصيانة الخشب) والقطران الخ	841.11
841.12	Solutions aqueuses	المحاليل المائية	841.12
841.13	Autres solutions	محاليل أخرى	841.13
841.19	Divers	مختلف	841.19
841.2	Procédés. Modes d'application	اساليب العمل . كيفيات التطبيق	841.2
841.21	Procédés par injection	اساليب بالضغط	841.21
841.25	Procédés par imprégnation (sans pression d'air)	اساليب بالاشراب (دون ضغط الهواء)	841.25
841.26	Traitement après mise en œuvre (par ex. poteaux implantés)	معالجة بعد الاستخدام (مثل الاعمدة المفروزة)	841.26
841.28	Traitement sur arbres vivants, [Cf. aussi 322.4 auquel il peut être renvoyé si nécessaire]	معالجة في اشجار حية (راجع ايضا 322.4 الذي يحال عليه عند الحاجة)	841.28
841.29	Divers	مختلف	841.29
841.3	Préservation de catégories particulières de bois. [Renvoyer à subdivision correspondante de 83]	وقاية اصناف خاصة من الخشب (يحال على التفرع المقابل رقم 83)	841.3
841.4	Vérification de la durabilité des trois traités. [Pour durabilité naturelle, voir 814.1]	فحص ديمومة الاخشاب المعالجة (راجع 814.1 في خصوص الديمومة الطبيعية)	841.4
841.41	Au laboratoire	في المختبر	841.41
841.42	En essais à petite échelle (pourrissoirs, etc.)	في تجارب على مقياس صغير (مناقع (1) الخ)	841.42
841.43	Dans les conditions normales de service	حسب الظروف العادية للخدمة	841.43
841.49	Divers	مختلف	841.49
841.9	Divers	مختلف	841.9
842	Traitements destinés à améliorer la résistance du bois aux agents physiques et chimiques. [Pour l'ignifugation, voir 843]	معالجات تستهدف تحسين مقاومة الخشب للعوامل الفيزيائية (راجع 843 في خصوص تعطيل الاحتراق)	842

(1) المنقعة مكان النقع الخشب من أجل صناعة الورق

842.2	Traitements pour réduire les effets de l'hygroscopicité	معالجات للتخفيض من آثار قابلية الاسترطاب (1)	842.2
842.3	Traitements pour améliorer la résistance mécanique	معالجات لتحسين المقاومة الميكانيكية	842.3
842.5	Traitements pour améliorer la résistance aux produits chimiques	معالجات لتحسين مقاومة المنتجات الكيماوية	842.5
842.9	Divers	مختلف	842.9
843	Ignifugation et résistance au feu	تعطيل الاحتراق ومقاومة النار	843
843.1	Produits ignifuges	المنتجات المانعة للاحتراق	843.1
843.2	Procédés. Modes d'application	الأساليب وطرق التطبيق	843.2
843.3		تعطيل احتراق أصناف خاصة من الخشب (يحال على التفرع المقابل رقم 83)	843.3
843.3	Ignifugation de catégories particulières de bois. [Renvoyer à subdivision correspondante de 83]		
843.4		مقاومة احتراق الأخشاب المعالجة (راجع 812.143 فى خصوص المقاومة الطبيعية)	843.4
843.4	Résistance au feu des bois traités. [Pour résistance naturelle, voir 812.143]		
843.9	Divers	مختلف	843.9
844	Attaques par des organismes végétaux	الهجمات من طرف اجسام نباتية	844
844.1	Champignons colorants et moisissures	فطر تلوينية وعفونات	844.1
844.2	Champignons destructeurs du bois	فطر مبيدة للخشب	844.2
844.3	Autres végétaux	نباتات اخرى	844.3
844.4		المقاومة والوسائل الوقائية على وجه العموم (راجع 841 فى خصوص الوقاية نفسها)	844.4
844.4	Lutte et moyens préventifs en général. [Pour préservation proprement dite, voir 841]		
844.41	Fongicides	مبيدات الفطر	844.41
844.44	Traitement par la chaleur	معالجة بالحرارة	844.44
844.45	Autres méthodes curatives	أساليب اخرى علاجية	844.45
844.47	Mesures préventives pendant le stockage et le transport	تدابير وقائية خلال الاختزان والنقل	844.47
844.48	Mesures préventives dans la construction	تدابير وقائية فى البناء	844.48
844.49	Divers	مختلف	844.9

(1) الاسترطاب هو التأثير برطوبة الجو

844.9	Divers	مختلف	944.9
845	الهجمات من طرف اجسام حيوانية		845
845	Attaques par des organismes animaux		
845.1	Xylophages marins	آكلات الخشب البحرية	845.1
845.2	Xylophages terrestres	آكلات الخشب البرية	845.2
845.3	Termites	الأرضيات	845.3
845.4	Autres organismes animaux	اجسام حيوانية اخرى	845.4
845.5	مقاومات ووسائل وقائية على وجه العموم (راجع 841 فى خصوص الوقاية ذاتها)		845.5
845.5	Luttes et moyens préventifs en général. [Pour préservation proprement dite, voir 841]		
845.51	Insecticides, etc.	مبيدات الحشرات الخ.	845.51
845.52	Lutte biologique	المقاومة البيولوجية	845.52
845.53	Emploi de fumées	استخدام الأدخنة	845.53
845.54	Traitement par la chaleur	معالجة بالحرارة	845.54
845.55	Autres méthodes curatives	اساليب اخرى علاجية	845.55
845.57	تدابير وقائية خلال الاختزان والنقل		845.57
845.57	Mesures préventives pendant le stockage et le transport		
845.58	تدابير وقائية فى البناءات الخ .		845.58
845.58	Mesures préventives dans les constructions, etc.		
845.59	Divers	مختلف	845.59
845.9	Divers	مختلف	845.9
846	تجفيف بالنار		846
847	تجفيف (تنشيف)		847
847.1	Séchage à l'air libre	تجفيف فى الهواء الطلق	847.1
847.2	Séchage au séchoir	تجفيف بالمجففة	847.2
847.27	Types de séchoirs	انواع المجففات	847.27
847.271	Séchoirs-tunnels (en général)	مجففات الأنفاق (عموما)	847.271
847.272	A circulation d'air naturelle	فى حالة جريان الهواء الطبيعي	847.272
847.273/.274	A ventilation forcée	فى حالة التهوية القسرية	847.273 / .274
847.273	A ventilateurs externes	بواسطة مراوح التهوية الخارجية	847.273
847.274	A ventilateurs internes	بواسطة مراوح التهوية الداخلية	847.274
847.275	Séchoirs à cases (en général)	مجففات ذات خانات (عموما)	847.275
847.276	A circulation d'air naturelle	فى حالة جريان الهواء الطبيعي	847.276
847.277/.278	A ventilation forcée	فى حالة التهوية القسرية	847.277 / .278

847.277	A ventilateurs externes	بواسطة مراوح التهوية الخارجية	847.277
847.278	A ventilateurs internes	بواسطة مراوح التهوية الداخلية	847.278
847.279	Divers	مختلف	847.279
847.3	Séchage par le vide	التجفيف بالفراغ	847.3
847.4	Séchage à l'aide de vapeurs provenant de liquides organiques	التجفيف بواسطة الأبخرة الواردة من سوائل عضوية	847.4
847.5	Séchage électrique	التجفيف الكهربائي	847.5
847.6	Séchage chimique	التجفيف الكيماوي	847.6
847.7	Autres méthodes de séchage	أساليب أخرى للتجفيف	847.7
847.8	Correction des défauts de séchage. [Pour la nomenclature des défauts, voir 852]	تصحيح عيوب التجفيف (راجع 852 في خصوص مدونة العيوب)	847.8
847.9	Divers	مختلف	847.9
848	عمليات في الأوراش - ميادة واختزان الخشب		848
848	Opérations dans les chantiers. Manutention et stockage du bois		
848.1	Manutention des bois ronds	ميادة الأخشاب المدورة	848.1
848.2	Manutention des bois débités	ميادة الأخشاب المقطعة	848.2
848.4	Stockage des bois ronds	اختزان الأخشاب المدورة	848.4
848.41	Stockage sur chantier	اختزان في الورشة	848.41
848.42	Stockage en bassins	اختزان في الأحواض	848.42
848.43	Arrosage	السقي	848.43
848.49	Divers	مختلف	848.49
848.5	Stockage des bois débités	اختزان الأخشاب المقطعة	848.5
848.6	Installations fixes	منشآت ثابتة	848.6
848.7	Installations mobiles	منشآت متحركة	848.7
848.9	Divers	مختلف	848.9
849	Divers	مختلف	849
85	ترتيب الأخشاب والمنتجات الخشبية		85
85	(راجع 5 في خصوص المقاييس)		
85	CLASSEMENT DES BOIS ET DES PRODUITS LIGNEUX. [Pour mesures, voir 5]		
851	Qualités du bois en général	صفات الخشب بوجه عام	851
852	Détection, détermination et classement des blessures et défauts	الكشف عن الجروح والعيوب وتحديدتها وترتيبها	852

852.1	العيوب السابقة للقطع (باستثناء الأضرار التي تسببها الأجسام النباتية والحيوانية التي يراجع من أجلها 852.4/5)	
852.1	Défauts antérieurs au débit. [Non compris dommages causés par organismes végétaux et animaux, pour lesquels voir 852.4/5]	
852.11	Défectuosité de forme du fût	عيوب شكلية في جذع الشجرة
852.12	Nœuds	العقد
852.13	Entrécorce, taches médullaires, inclusion de liber	البينقشور - البقع النخاعية - تضمين اللحاء
852.14	Poches, veines et canaux à résine, gomme et latex	جيوب عروق الراتنج وقنواته - الصمغ ولبس النبات
852.15	Taches d'origine minérale, petits défauts, fraises, taches, défauts du grain et du fil	البقع ذات الأصل المعدني - العيوب الصفراء - فراولة الأشجار (1) النكت والبقع - عيوب الحبة والعرق
852.16	Fentes de compression. Faux cœurs. Bois de compression et de tension	شقوق الكبس - الأخشاب القلبية المزيفة (في الشجرة) - خشب الكبس والجهد
852.17	Blessures ; corps étrangers enrobés dans le bois	جراحات - أجسام أجنبية متلبسة في الخشب
852.18	Roulures, gélivures et cadranures	الانصداعات (2) والتقلعات الصقيعية والشقوق الطولانية
852.19	Divers (par ex. : foudre, grêle)	مختلف (كالصاعقة والبرد)
852.2	Défauts provenant du débit (par ex. présence de flaches, dimensions non respectées)	العيوب الناجمة عن قطع الخشب (كوجود تجويفات في جذع الشجرة ومقاييس غير محترمة)
852.3	Défauts dus au séchage	العيوب المتولدة عن التجفيف
852.31	Décollements, fentes, éclatements	الانفكاكات والشقوق والتشطيبات
852.32	Gauchissement	الالتواء والعوج
852.33	Cémentation	التقوية بالاسمنت
852.34	Fendillement interne	التشقق الداخلي
852.35	Collapse. Ondulation en surface	استرخاء الخشب - التموج على السطح
852.39	Divers	مختلف

(1) فطر تعيش على الجذوع
(2) الانصداع هو تفكك أجزاء الشجر بالبرد أو الصقيع (المنهل)

- 852.4 العيوب الناجمة عن الفطر والأجسام النباتية الأخرى (راجع على الأفضل 844)
- 852.4 Défauts provenant de champignons et autres organismes végétaux. [Voir de préférence 844]
- 852.5 العيوب التي تسبب فيها الحشرات وأكلات الخشب البحرية وأجسام حيوانية أخرى (راجع على الأفضل 845)
- 852.5 Défauts provenant d'insectes, de xylophages marins et autres organismes animaux. [Voir de préférence 845]
- 852.9 Divers مختلف 852.9
- *853 Classement des bois bruts ترتيب الأخشاب الخام *853
- *854 ترتيب الأخشاب المقطوعة (يحال على البند المرتب) *854
- *854 Classement des bois débités. [Renvoi à l'article classé]
- *854.1 ترتيب واقامة لوائح حسب المقاييس والأشكال *854.1
- *854.1 Classification et nomenclature par dimensions et formes
- 854.2 الترتيب حسب الجودة 854.2
- 854.2 Classement de qualité
- 854.21 الترتيب حسب مدى المقاومة 854.21
- 854.21 Classement suivant la résistance
- 854.9 Divers مختلف 854.9
- 86 مصانع العجائن - مكثلات مصنوعة من المواد الخشبية كلا أو بعضا - استخدام الكيماوي للخشب
- 86 INDUSTRIES DES PATES. AGGLOMERES FABRIQUES ENTIEREMENT OU PARTIELLEMENT AVEC DES MATIERES LIGNEUSES. UTILISATION CHIMIQUE DU BOIS
- 861 مصانع العجائن والورق - المنسوجات ومشتقات أخرى للسيولوز (يعاد النظر الآن في ت. ع. ع 676 الذي يتعلق تفصيلا بهذا الموضوع)
- 861 Fabriques de pâtes et de papier. Textiles et autres dérivés de la cellulose. [C.D.U. 676, qui a trait à ce sujet, plus en détail, est actuellement en révision]
- 861.0 المواد الأولية الخ. - الخشب ذو العجين والنشارات (تضمن ها هنا أيضا المواد الأولية للخشب المشكل من جديد ولماطورات الألياف الخ. (التي رتب تحت عدد 862) - يحال على هذا الرقم كما يناسب مثل امكانية استخدام أنواع مختلفة 174/176 : 861.0 - مع تفرعات الفبائية حسب الأسماء العلمية مثلا : 176.1 : 861.0
- الزنان المعروف - الاستثمار 32 : 861.0 - توريدات الخ. 72 : 861.0 - التجفيف والاختزان 847/848 : 861.0 - نفايات الخشب كموا الأولية - 839.83/84 : 861.0 (
- 861.0 Matières premières, etc. Bois à pâte et copeaux. [Inclure ici également matières premières pour bois reconstitué, panneaux de fibres, etc. (qui sont classés sous 862). Renvoi à ce numéro comme il convient, par ex. Possibilité d'emploi de différentes

essences —861.0 : 174/176, avec subdivision alphabétique par noms scientifiques, par ex. 861,0 : 176.1 Fagus silvatica ; Exploitation —861.0 : 32... ; Fournitures, etc — 861.0 : 72... ; Influences de propriétés particulières du bois. 861.0 : 81.. ; Séchage et stockage —861.0 : 847/848 ; Déchets de bois comme matières premières —861.0 : 839.83/.84]

- 861.1 **العجين وصنعه.** (يتضمن هذا العنوان الأساليب المستعملة لاستخدام نفايات الخشب مع احالات على 839.83/.84)
861.1 **La pâte et sa fabrication.** [Les procédés pour utilisation de déchets de bois sont compris dans ce titre avec renvois à 839.83/.84]
- 861.10 تنظيم العمل — القوة المحركة — مجموعة الآلات المستعملة الخ
861.10 Disposition de l'usine, force motrice, machinerie, etc.
- 861.11 عجائن الميكانيكية وصنعها
861.11 Pâtes mécaniques et leur fabrication généralités
- 861.12 /16 عجائن الكيماوية والميكانيكية الكيماوية وصنعها : عموميات
861.12/.16 Pâtes chimiques et mécano-chimiques et leur fabrication :
- 861.12 عجائن الميكانيكية الكيماوية وصنعها
861.12 Pâtes mécano-chimiques et leur fabrication
- 861.13 عجائن بالصودا وصنعها
861.13 Pâtes à la soude et leur fabrication
- 861.14 عجائن بالسولفات وصنعها
861.14 Pâtes au sulfate et leur fabrication
- 861.15 عجائن بالسولفيت وصنعها
861.15 Pâtes au sulfite et leur fabrication
- 861.16 عجائن أخرى وطرق صنعها
861.16 Autres pâtes et procédés de leur fabrication
- 861.17 تبييض العجين ومعالجات أخرى لاحقة للعجين
861.17 Blanchiment et autres traitements ultérieurs de la pâte
- 861.18 الترتيب التجاري للعجائن (تحت الدرس للتفريعات اللاحقة)
861.18 Classification commerciale des pâtes. [A l'étude pour subdivisions ultérieures]
- 861.19 مختلف (مثل استخدام المياه المرسبة) راجع 864 فى خصوص اللجنين أو الخشبين)
861.19 Divers (par exemple utilisation des eaux résiduelles). [Pour lignine, voir 864]
- 861.2 **صنع الورق : الورق العادي والورق المقوى (الكارطون)**
861.2 **Fabrication du papier : papier et carton**
- 861.20 تنظيم العمل — القوة المحركة — مجموعة الآلات الخ
861.20 Disposition de l'usine, force motrice, machinerie, etc.
- 861.28 نماذج الورق العادي والورق المقوى الخ
861.28 Types de papier, de carton, etc.
- 861.29 مختلف
861.29 Divers

861.4	صنع المنسوجات المشتقة من الخيوس (او السلولوز) (الحرير الاصطناعي والصوف الخيوسية - الخ)	861.4
861.4	Fabrication de textiles cellulosiques (rayonne, laine de cellulose, etc.)	
861.5	المشتقات الخيوسية (الاسترات الخيوسية - الخ)	861.5
861.5	Dérivés cellulosiques (esters cellulosiques, etc.)	
861.6	الكلا الخيوسي	861.6
861.6	Fourrage cellulosique	
861.9	مختلف	861.9
861.9	Divers	
862	مكتلات مصنوعة كلا او بعضا من المواد الخشبية (راجع 861.0 في خصوص المواد الاولية الخ و 832.284 في خصوص مواد التعبئة)	862
862	Agglomérés fabriqués entièrement ou partiellement avec matières ligneuses. [Pour matières premières, etc., voir 861,0; pour matériaux de remplissage, voir 832.284]	
862.1	مكتلات شريط الخشب (مثل الهيراكليت)	862.1
862.1	Agglomérés de paille de bois (par ex, héraclite)	
862.2	مأطورات الجسيمات - المأطورات المصنوعة بواسطة خليط من الفضلات (بما في ذلك النشارة) والالياف - الخشب المفرغ انطلاقا من البرابات والراتنج .	862.2
862.2	Panneaux de particules. Panneaux fabriqués à l'aide d'un mélange de déchets (y compris sciure) et de fibres. Bois moulé à base de copeaux et de résine	
862.3	مأطورات الالياف (بما في ذلك مأطورات الالياف الصفاحية مع مواد اخرى كأوراق التصفيح ومأطورات الجسيمات والورق) - الخشب المفرغ انطلاقا من البرابات والراتنج	862.3
862.3	Panneaux de fibres (y compris panneaux de fibres lamellés avec d'autres matériaux, par ex. feuilles de placage, panneaux de particules, papier). Bois moulé à base de copeaux et de résine	
862.4	ارضيات النشارة والمانييزيت وبلاطات الخشب والاسمنت الخ (راجع 862.2 و 862.3 في خصوص المأطورات الجاهزة مع مطاطات معدنية)	862.4
862.4	Planchers sciure/magnésie, dalles bois/ciment, etc. [Pour « panneaux préfabriqués » avec liants minéraux, voir 862.2 et 862.3]	
862.9	مختلف	862.9
862.9	Divers	
863	حلمة الخشب - التسكير (1)	863
863	Hydrolyse du bois. Saccharification	
863.1	الاساليب	863.1
863.1	Procédés	
863.4	السكر وغول الخشب	863.4
863.4	Sucre et alcool de bois	
863.5	انتاج الخمائر والبروتينات	863.5
863.5	Production de levures et protéines	
863.6	سكر الخشب لتغذية البهائم	863.6
863.6	Sucre de bois pour alimentation du bétail	
863.9	مختلف	863.9
863.9	Divers	

(1) تحويل النشا الى غلوكوز قابل للاختصار

864	استخدام اللجنين (أو الخشبين) (راجع 865 من اجل استخدامها في المواد اللدائنية)	864
864	Utilisation de la lignine. [Pour utilisation dans les matières plastiques, voir 865]	
864.1	Comme combustible	استخدامه كوقود 864.1
864.2	Comme amendement du sol	استخدامه لتسميد التربة 864.2
864.3	Dans les produits adoucissant les eaux, etc.	استخدامه في المواد التي تلطف المياه الخ 864.3
864.4	Dans les produits adhésifs (أي اللصوق)	استخدامه في المواد الدبقة (أي اللصوق) 864.4
864.5	Dans les produits de revêtement des routes	استخدامه في مواد رصف (1) الطرق 864.5
864.6	Dans la production de la vanilline	استخدامه في انتاج الفانيلين 864.6
864.9	Divers	مختلف 864.9
865	Matières plastiques	المواد اللدائنية 865
865.1	Utilisation de déchets de bois, etc.	استخدام فضلات الخشب الخ 865.1
865.2	Utilisation de la lignine	استخدام الخشبين (أو اللجنين) 865.2
865.9	Divers	مختلف 865.9
866	استخدام المنتجات المستخلصة من الخشب	866
866	Utilisation de produits d'extraction du bois	
866.1	Résines et huiles essentielles	الراتينجات والزيوت العطرية 866.1
866.2	Graisses, huiles stabilisées, cires	الشحوم والزيوت المثبتة والشموع 866.2
866.3	Matières colorantes, teintures	المواد الملونة والأصبغ 866.3
866.4	Matières tannantes	مواد الدباغة 866.4
866.5	Gommes, etc.	الأصماغ الخ 866.5
866.9	Divers	مختلف 866.9
867	Distillation	التقطير 867
867.1	Sans récupération de sous-produits	التقطير دون استرداد المواد الثانوية (أو الفضلات) 867.1
867.2	Avec récupération de sous-produits	التقطير مع استرداد المواد الثانوية 867.2
867.3	Production de gaz à partir de bois ou de charbon de bois	انتاج الغاز انطلاقا من الخشب أو فحشم الخشب 867.3
867.31	Pour propulsion de véhicules	التقطير لتسيير العربات 867.31
867.32	Pour usages industriels	التقطير للاستعمالات الصناعية 867.32
867.39	Divers	مختلف 867.39

(1) الرصد تكسية الأرض بالحجارة أو الجص (المنهل)

867.5	Charbon de bois, propriétés et utilisation	فحم الخشب : خواصه واستخدامه	867.5
867.6	Alcool méthylique, cétones, etc.	الفول الميثيلي والكيتون الخ	867.6
867.7	Acétates, etc.	الاسيتات الخ	867.7
867.8	Goudron, huiles, etc.	القطار والزيوت الخ	867.8
867.9	Divers	مختلف	867.9
88	UTILISATION ECONOMIQUE DU BOIS. REMPLACEMENT DU BOIS PAR DES MATERIAUX CONCURRENTS	الاستخدام الاقتصادي للخشب - الاستعاضة عن الخشب بمواد منافسة له	88
89	PRODUITS FORESTIERS SECONDAIRES. [Renvoyer, si nécessaire à 28]	المنتجات الحراجية الثانوية (يحال اذا اقتضى الحال على 28)	89
891	Produits minéraux (y compris tourbe et charbon)	المنتجات المعدنية (بما في ذلك الخث والفحم)	891
892	Produits végétaux	المنتجات النباتية	892
892.1	Herbe. Litière. Feuilles fourragères	العشب والمفرش النباتي للنواب والأوراق الكلثية	892.1
892.2	Produits agricoles	المنتجات الفلاحية	892.2
892.3	Cendres de bois	أرمدة الخشب	892.3
892.4	Produits tirés d'écorces. Extraits tannants. Liège. [Pour produits médicinaux provenant d'écorces, voir 892.52]	المنتجات المستخلصة من قشور الشجر - مستخلصات الدبغ - الفلين (راجع 892.52 في خصوص المواد الطبية المقتبسة من القشور)	892.4
892.41	Extraits tannants	مستخلصات الدبغ	892.41
892.42	Liège	الفلين	892.42
892.43	Produits tirés de fibres libériennes	المنتجات المستخلصة من الألياف اللحاءية	892.43
892.49	Divers	مختلف	892.49
892.5	Arbres de Noël. Arbres et branchages d'ornement. Plantes médicinales. Plantes comestibles	أشجار عيد رأس السنة - أشجار وافنان التزيين - النباتات المأكولة	892.5
892.51	Arbres de Noël. Arbres et branchages d'ornement	أشجار رأس عيد السنة - أشجار وافنان التزيين	892.51
892.52	Plantes médicinales	النباتات الطبية	892.52
892.53	Plantes comestibles	النباتات المأكولة	892.53
892.54	Insecticides provenant des végétaux	مبيدات الحشرات المقتبسة من النبات	892.54

892.59	Divers	مختلف	892.59
892.6		الراتينج ودهن التيربانتين - الزيوت الدهنية - الزيوت المثبتة والشحوم - الشموع - الأصماغ - لبن النبات - مواد التلوين - سكر النسغ (راجع أيضا 866 في خصوص المنتجات المستخلصة من الخشب)	892.6
892.6	Résine et essence de térébenthine. Huiles essentielles. Huiles stabilisées et graisses. Cires. Gommés. Latex. Matières colorantes. Sucre de sève. [Voir aussi 866 pour produits d'extraction du bois]		
892.61	Résine et essence de térébenthine	الراتينج ودهن التيربانتين	892.61
892.62	Huiles essentielles	الزيوت الدهنية	892.62
892.63	Huiles stabilisées et graisses	الزيوت المثبتة والشحوم	892.63
892.64	Cires	الشموع	892.64
892.65	Gommés et kinos	الأصماغ والكينوس	892.65
892.66	Latex	لبن النبات	892.66
892.67	Matières colorantes	المواد الملونة	892.67
892.68	Sucre	السكر	892.68
892.69	Divers	مختلف	892.69
892.7		الفواكه - البذور - الألياف والخیوط وعصافات الحبوب	892.7
892.7	Fruits. Graines. Fibres, fils et bourres		
892.71	Fruits	الفواكه	892.71
892.72	Graines	البذور	892.72
892.73		الألياف - الخیوط وعصافات الحبوب (راجع 892.43 في خصوص الألياف اللحائية)	892.73
892.73	Fibres. Fils et bourres. [Pour fibres libériennes, voir 892.43]		
892.79	Divers		
892.79		الخلنجيات - الوزالات - الصفصاف - اسل الهند والخيزران	892.79
892.3	Bruyères. Genêts. Osiers. Rotins et bambous		
892.81	Bruyères, genêts, etc.	الخلنجيات والوزالات الخ	892.81
892.82	Osiers	الصفصاف	892.82
892.83	Rotins et bambous	اسل الهند والخيزران	892.83
892.84	Roseaux et joncs. Chaumes	القصب والسمار - الحشقات (1)	892.84
892.89	Divers	مختلف	892.89
892.9	Divers	مختلف	892.9
893	Produits animaux (par ex. laque)	المنتجات الحيوانية (مثل اللك)	893
899	Divers	مختلف	899

(1) أصول الزرع بعد الحصاد

9. الغابة والسياسة من الوجهة القومية الاقتصاد الاجتماعي للغابة

9. FORÊT ET POLITIQUE FORESTIÈRE DU POINT DE VUE NATIONAL

Economie sociale de la forêt

جدول أقسام الفئة الثانية
Tableau des divisions de deuxième ordre

- | | | | |
|-----|--|-----|--|
| 90 | Généralités | 90 | العموميات |
| 91 | Utilisation des terres, politique agraire. Politique de boisement | 91 | استخدام الأراضي - السياسة الزراعية - سياسة التشجير |
| 92 | Propriété forestière et politique de cette propriété | 92 | الملكية الحراجية وسياسة هذه الملكية |
| 93 | Contrôle administratif et règlements forestiers, y compris leur législation | 93 | المراقبة الإدارية والقوانين التنظيمية الحراجية بما في ذلك التشريع الغابي |
| 94 | Autres méthodes pour mettre en œuvre une politique forestière | 94 | المناهج الأخرى لانجاز سياسة حراجية |
| 95 | Impôts forestiers | 95 | الضرائب الحراجية |
| 96 | Problèmes du travail en forêts ; problèmes du travail dans le transport et les industries du bois | 96 | مشاكل الشغل في الغابة - مشاكل الشغل في النقل ومصانع الخشب |
| 97 | Politique forestière internationale et autres collaborations internationales | 97 | السياسة الحراجية الدولية والتعاونات الدولية الأخرى |
| 99 | Divers | 99 | مختلف |
| 90 | GENERALITES | 90 | العموميات |
| 901 | Théories, méthodes, systèmes ; particularités des questions forestières du point de vue de l'économie sociale | 901 | النظريات والمناهج والأنظمة - خواص القضايا الحراجية من وجهة الاقتصاد الاجتماعي |
| 902 | Historique de forêts et de technique forestière. [A subdiviser par renvois aux rubriques géographiques et de sujets traités. Pour aspects écologiques, voir 182.1] | 902 | عرض تاريخي حول الغابات والتقنية الغابية (يتفرع هذا القسم بحالات على الأبواب الجغرافية وأبواب المواضيع المطروقة - راجع 182.1 في خصوص المظاهر البيئية) |

902.1	Biographies. Notices nécrologiques	التراجم - معلومات حول الوفيات
903	Politique forestière, généralités : systèmes généraux, programmes, plans, etc.	السياسة الحراجية - عموميات - أنظمة عامة - برامج - تصميمات الخ
904	Etudes générales par région sur les forêts et problèmes forestiers	دراسات عامة عن كل اقليم حول الغابات والمشاكل الحراجية
905	Statistiques et ressources forestières	الاحصائيات والموارد الغابية
905.1	Statistiques forestières générales	الاحصائيات الحراجية العامة
905.2	Ressources forestières, équilibre entre accroissement et réalisation; volume exploité par région	الموارد الحراجية والتوازن بين التنمية والانجاز - الحجم المستثمر في كل اقليم
905.9	Divers	مختلف
906	Importance économique directe de la forêt (situation de la forêt et des problèmes forestiers dans l'économie nationale)	الأهمية الاقتصادية المباشرة للغابة (وضعية الغابة والمشاكل الحراجية في الاقتصاد الوطني)
907	Importance économique indirecte de la forêt	الأهمية الاقتصادية غير المباشرة للغابة
907.1	Agréments campagnards	جولات ترفيهية في البادية
907.11	Parcs nationaux, etc.	رياض قومية الخ
907.12	Réserves floristiques ; arbres protégés	ذخائر من نباتات البلد - الاشجار المحمية
907.13	Réserves de gibier et d'oiseaux	ذخائر من الطرائد والطيور
907.19	Divers	مختلف
907.2	Délassement	التسلية
907.3	Influences sur la station	التأثيرات على المحطة
907.32	Forêts de protection	غابات الوقاية
907.4	Valeur sanitaire	القيمة الصحية
907.6	Influences sur la religion, l'art, etc.	التأثيرات على الدين والفن الخ
907.8	Valeurs militaires	القيم العسكرية
907.9	Divers	مختلف
908	Relations avec d'autres branches d'activité agricole et avec l'industrie. [Pour chasse à courre et à tir et pour pêche, voir 156/157]	علاقات مع فروع أخرى للنشاط الفلاحي ومع الصناعة (راجع 156/157 في خصوص القنص بكلاب الطاردة والرماية والصيد البحري)

- 908.1 908.1 علاقات مع الفلاحة ونشاط الرعي
Avec l'agriculture et l'activité pastorale
- 908.2 908.2 علاقات مع الصناعة وتجارة النقل
Avec l'industrie et le commerce des transports
- 908.9 908.9 مختلف
Divers
- 909 909 مختلف
Divers
- 91 استخدام الأراضي - السياسة الزراعية - سياسة التشجير
91 UTILISATION DES TERRES, POLITIQUE AGRAIRE, POLITIQUE DE BOISEMENT
- 911 911 عموميات - مشاريع استخدام الأراضي - مشاريع اقليمية للاستثمار
Généralités. Projets d'utilisation des terres. Projets régionaux de mise en valeur
- 912 912 برامج لاقامة الانسان
Programmes d'installation humaine
- 913 913 العلاقات بين الغابة وارضى الفلاحة والرعي - جث الحراج - تشجير اراضى الفلاحة والرعي - زراعات البدو الرحل (سياسة)
Relations entre la forêt et les terres agricoles et pastorales. Déboisement; boisement de terres agricoles et pastorales; cultures nomades (politique)
- 914 914 العلاقات بين الغابة وارضى البور - استخدام وتشجير اراضى البور - عمارة الاراضى البائرة
Relations entre la forêt et les terrains en friche. Utilisation et boisement de friches. Défrichements
- 915 915 غراسه الاشجار خارج الغابة (كزراعتها على طول الطرق (راجع تحت رقم 26 ما يخص الجانب التقني)
Culture d'arbres hors forêt (par ex. alignements le long des routes). [Pour technique, voir sous 26]
- 919 919 مختلف
Divers
- 92 الملكية الحراجية وسياسة هذه الملكية
92 PROPRIETE FORESTIERE ET POLITIQUE DE CETTE PROPRIETE
- 920 920 عموميات - عرض تاريخي - مبادئ
Généralités. Historique. Principes
- 921 921 تعارض الملكية الخاصة والملكية العمومية - الشركة والتاميم والاصلاح الزراعي
Opposition entre propriété privée et propriété publique; socialisation, nationalisation, réforme agraire
- 922 922 الغابات العمومية
Forêts publiques
- 922.1 922.1 غابات الدولة (الغابات الاتحادية والقومية والحكومية)
Forêts d'Etat (fédérales, nationales, domaniales)
- 922.2 922.2 الغابات القروية وغابات المؤسسات العمومية والغابات البلدية
Forêts communales et d'établissements publics, forêts municipales

922.3	الغابات التى فى ملك الكنائس القروية والأديرة الخ. (بما فى ذلك الغابات الخصوصية من هذا الصنف)	922.3
922.3	Forêts appartenant à des paroisses, monastères, etc. (Y compris forêts privées dans cette catégorie)	
922.4	غابات أخرى عمومية	922.4
923	الغابات الخصوصية (عدا التى اشير اليها تحت رقمي 922.3 و 924)	923
923	Forêts privées (autres que celles mentionnées sous 922.3 et 924)	
923.2	الغابات التى فى ملك شركات صناعية وشركات المناجم والنقل الخ.	923.2
923.2	Forêts appartenant à des sociétés industrielles, minières et de transports, etc.	
923.3	الغابات الخصوصية الكبرى	923.3
923.3	Grandes forêts privées	
923.4	غابات فى ملك الفلاحين واحراج تابعة لضيق فلاحية	923.4
923.4	Forêts paysannes, bois de ferme	
923.9	مختلف	923.9
923.9	Divers	
924	غابات فى ملك الجماعة (تجمعات حراجية قروية خالية)	924
924	Forêts en propriété collective (groupements forestiers vacants communaux)	
928	توحيد القطع فى الاراضي المجزأة	928
928	Remembrement	
929	مختلف	929
929	Divers	
93	الرقابة الادارية والقوانين التنظيمية الحراجية بما فى ذلك التشريع الغابى	93
93	CONTROLE ADMINISTRATIF ET REGLEMENTS FORESTIERS, Y COMPRIS LEUR LEGISLATION	
931	عموميات - التشريع الحراجي العام	931
931	Généralités. Législation forestière générale	
932	التنظيم الاداري الرسمي (باستثناء الادارة الداخلية والادارة المالية اللتين يراجع فى خصوصهما رقم 68)	932
932	Organisation administrative officielle. [Non compris direction interne et administration financière, pour lesquelles voir 68]	
933	حماية الملكية - القضايا المتنازع فيها	933
933	Protection de la propriété. Questions litigieuses	
934	تكوين غابات الوقاية وتدابير الانقاذ	934
934	Création de forêts de protection et mesures de sauvetage	
935	اعمال ورقابات ادارية أخرى	935
935	Autres actions et contrôles administratifs	
935.1	من اجل تلافي اضعاف الغابات بسوء التدبير ومن اجل ضمان تجديدها وتقوية غلاتها	935.1
935.1	En vue d'éviter l'appauvrissement des forêts par mauvaise gestion, Pour assurer la régénération et le rapport soutenu	
935.2	من اجل تحسين الغابات	935.2
935.2	En vue de l'amélioration des forêts	

935.4	En vue de la protection des forêts	من أجل حماية الغابات	935.4
935.5	Concernant les droits de propriété (servitudes)	فى خصوص حقوق الملكية (الارتفاقات)	935.5
935.9	Divers	مختلف	935.9
939	Divers	مختلف	939

94 مناهج أخرى لإنجاز سياسة حراجية

94 AUTRES METHODES POUR METTRE EN ŒUVRE UNE POLITIQUE FORESTIERE

941	Subventions de l'Etat. Distribution de terrains, de graines, de plants, etc., gratuitement ou à bas prix	اعانات الدولة - توزيع الأراضي والبذور والفرائس الخ. مجاناً أو بأثمان زهيدة	941
942	Crédits	القروض	942
942.1	Pour mise en valeur de forêts	من أجل استثمار الغابات	942.1
942.11	Crédits d'Etat	قروض الدولة	942.11
942.12	Autres crédits	قروض أخرى	942.12
942.7	La forêt comme garantie	الغابة كضمانة	942.7
942.9	Divers	مختلف	942.9
943	Assurances forestières	التأمينات الحراجية	943
944	Coopération. Collaboration entre propriétaires forestiers	التعاقد - التعاون بين الملاكين الحراجيين	944
945	Services consultatifs ; publicité, propagande ; instruction, formation ; recherches	المصالح الاستشارية - الاشهار والدعاية - التدريب والتكوين - الأبحاث	945
945.1	Services consultatifs et d'information, centres de documentation	المصالح الاستشارية ومصالح الاعلام - مراكز التوثيق	945.1
945.11	Services consultatifs officiels	المصالح الاستشارية الرسمية	945.11
945.12	Collaboration entre l'Etat et les organismes privés dans les services consultatifs	التعاون بين الدولة والمنظمات الخصوصية فى المصالح الاستشارية	945.12
945.13	Services consultatifs privés	المصالح الاستشارية الخصوصية	945.13
945.14	Services d'information, centres de documentation	مصالح الاعلام - مراكز التوثيق	945.14
945.19	Divers	مختلف	945.19
945.2	Publicité, propagande	الاشهار والدعاية	945.2
945.21	Propagande écrite	الدعاية المكتوبة	945.21

945.22	Propagande cinématographique	الدعاية بواسطة السينما	945.22
945.23	Propagande radiophonique, etc.	الدعاية بواسطة الاذاعة الخ.	945.23
945.24	Expositions	المعارض	945.24
945.25	Forêts de démonstration	غابات التجربة	945.25
945.26	Concours, distributions de récompenses	المباريات - توزيعات الجوائز	945.26
945.27	Journées de l'arbre, etc.	ايام الشجرة الخ.	945.27
945.29	Divers	مختلف	945.29
945.3	Instruction. Formation	التدريب - التكوين	945.3
945.31	Instruction supérieure	التدريب العالي	945.31
945.32	Instruction élémentaire	التدريب الابتدائي	945.32
945.33	Formation pratique. [Pour formation dans la rationalisation du travail, voir 303]	التكوين العملي (رجع 303 فى خصوص التكوين ضمن تنهيج الشغل)	945.33
945.35	Voyages instructifs	الاسفار التثقيفية	945.35
945.39	Divers, par ex. renseignements sur les carrières forestières	مختلف المعلومات حول المهن الحراجية	945.39
945.4	Recherches	الابحاث	945.4
945.9	Divers	مختلف	945.9
946	Associations. Sociétés. Conférences, excursions. Groupements scientifiques. [Pour associations internationales, etc., voir 97]	الجمعيات - الشركات - المؤتمرات والجولات - التجمعات العلمية (راجع 97 فى خصوص الجمعيات الدولية الخ)	946
946.1	Associations, sociétés	الجمعيات والشركات	946.1
946.2	Conférences et excursions	المؤتمرات والجولات	946.2
946.3	Groupements scientifiques, instituts	التجمعات العلمية والمعاهد	946.3
946.9	Divers	مختلف	946.9
949	Divers	مختلف	949
95	IMPOTS FORESTIERS	الضرائب الحراجية	95
96	PROBLEMES DU TRAVAIL EN FORET ; PROBLEMES DU TRAVAIL DANS LES TRANSPORTS ET LES INDUSTRIES DU BOIS	مشاكل الشغل فى الغابة - مشاكل الشغل فى النقل ومصانع الخشب .	96
961	Situation de la main-d'œuvre. Offre et demande. Embauche et chômage	وضعية اليد العاملة - العرض والطلب - التشغيل والبطالة	961
962	Salaires (contrats de travail, etc.)	الاجور (عقود الشغل الخ)	962

- 963 مواقيت العمل - التغيرات حسب الفصول - التشغيل الدائم
963 Horaire de travail. Variations saisonnières. Emploi permanent
- 964 تأمين العمال (راجع 304 فى خصوص حوادث الشغل والاجراءات الوقائية)
964 Assurance des ouvriers. [Pour accidents et leur prévention, voir 304]
- 965 اسكان العمال والأراضي المجمولة فى متناولهم
965 Logement des travailleurs et terrains dont ils disposent
- 966 تدابير أخرى لضمان رفاهية العمال
966 Autres mesures pour le bien-être des travailleurs
- 967 جمعيات المشغلين - الجمعيات العمالية - التجمعات والأندية الخ
967 Associations patronales. Associations ouvrières. Groupements et clubs, etc.
- 968 نزاعات الشغل
968 Divers
- 969 مختلف
- 97 السياسة الحراجية الدولية والتعاون الدولية الأخرى
(راجع 742 فى خصوص العلاقات التجارية الدولية والتعاون الصناعي)
- 97 POLITIQUE FORESTIERE INTERNATIONALE ET AUTRES COLLABORATIONS INTERNATIONALES.**
[Pour relations commerciales internationales et collaboration industrielle, voir 742]
- 971 التجمعات والمؤتمرات - الجولات
971 Congrès; conférences; excursions
- 972 المنظمات الدولية
972 Organisations internationales
- 972.1 المنظمات الدولية الرسمية
972.1 Organisations internationales officielles
- 972.11 المنظمة العالمية للتغذية والزراعة
972.11 F.A.O.
- 972.12 المنظمات الأخرى (حسب الترتيب الأبجدي)
972.12 Autres organisations (classement alphabétique)
- 972.2 المنظمات العلمية - المنظمات التخصصية
(حسب الترتيب الأبجدي)
972.2 Organisations scientifiques, organisations privées (classement alphabétique)
- 972.3 منظمات الملاكين الحراجيين
(حسب الترتيب الأبجدي)
972.3 Organisations de propriétaires forestiers (classement alphabétique)
- 972.4 منظمات عمال الغابة (حسب الترتيب الأبجدي)
972.4 Organisations de travailleurs de la forêt (classement alphabétique)
- 972.9 المنظمات الأخرى (حسب الترتيب الأبجدي)
972.9 Autres organisations (classement alphabétique)
- 973 الاتفاقيات
973 Conventions
- 973.1 الاتفاقيات الرسمية
973.1 Officielles
- 973.2 الاتفاقيات الأخرى
973.2 Autres
- 979 Divers
- 99 DIVERS
- 99 مختلف

ملحق 1

09 - - / 01 - - أعداد إضافية للمواضيع

ملاحظة : استعمال التفرعات الآتية محض اختياري (راجع المقدمة)
جدول أقسام الفئة الثانية

Note : L'utilisation des subdivisions ci-dessous est entièrement facultative
(voir Introduction)

Tableau des Divisions de deuxième ordre

--01	Recherches et essais. Expérimentation	الابحاث والمحاولات — التجربة
--02	Economie agricole. Culture	الاقتصاد الفلاحي — الزراعة
--03	Exploitations. Récoltes de produits naturels. Technique et rendement du travail	الاستثمارات — محاصيل المنتجات الطبيعية — تقنية العمل ومردوده
--04	Protection	الوقاية
--05	Inventaires, levés	الجرد والقوائم
--06	Organisations et prévisions. Economie interne et finances. Administration	التنظيمات والتقدير التخمينية — الاقتصاد الداخلي والمالية — الإدارة
--07	Aspects économiques du commerce et des transports	المظاهر الاقتصادية للتجارة والنقل
--08	Opérations journalières, procédés de production, produits, etc.	العمليات اليومية وطرق الإنتاج والمنتجات الخ
--09	Aspects nationaux, sociaux et internationaux	المظاهر القومية والاجتماعية والدولية
--01	RECHERCHES ET ESSAIS. EXPERIMENTATION	الابحاث والمحاولات — التجربة
--010	Techniques et méthodes en matière de recherches et expériences : généralités	الأساليب التقنية والمناهج في ميدان الابحاث والتجارب : عموميات
--011	Terminologie. Nomenclature	المصطلحات ومرونتها

- 011.1 Scientifique المصطلحات العلمية --011.1
- 011.2 Commune, vernaculaire المصطلحات القروية والوطنية --011.2
- 011.3 Commerciale المصطلحات التجارية --011.3
- 012 تربية الماشية من طرف الهيآت التجريبية وما يجب لها من عناية
Elevage des organismes expérimentaux et soins à leur apporter --012
- 012.1 Vertébrés الفقريات --012.1
- 012.3 Arthropodes, etc. مفصليات الأرجل الخ --012.3
- 012.4 Organismes inférieurs (végétaux et animaux) الأجسام السفلى (النباتية والحيوانية) --012.4
- 012.5 Plantes vasculaires النباتات القنوية --012.5
- 013 Spécimens (échantillons) النماذج (العينات) --013
- 013.1 Sélection, récolte انتقاؤها وكسبها --013.1
- 013.2 Préparation, [Voir aussi -016] اعدادها (راجع ايضا -016) --013.2
- 013.4 Conservation dans les collections, muséums, etc. حفظها في المجموعات والمتاحف الخ --013.4
- 013.5 Essais sur petits échantillons المحاولات التجريبية على عينات صغيرة --013.5
- 013.6 Essais sur échantillons de moyenne importance المحاولات التجريبية على عينات متوسطة الأهمية --013.6
- 013.7 Essais sur pièces de service المحاولات التجريبية على مستندات مصلحة --013.7
- 013.8 Associations artificielles à titre d'essais. الجمعيات الاصطناعية برسم التجارب --013.8
- 014 الترتيب - التعريف (راجع ايضا -016) . الكشف - المحاولات
التجريبية النوعية --014
- 014 Classification. Identification [Cf. aussi -016] Détection. Essais
N.B. — Chacune des subdivisions 1/9 de -015 peut être
utilisée suivant les besoins, comme subdivision de -014 ; c'est
à-dire que ces deux rubriques sont à subdiviser parallèlement.
ملاحظة : كل تفرعات 1/9 من 015 — — يمكن استخدامها حسب الحاجة
كتفريع لـ 014 — — يعني أن هذين البابين يجب تفرعهما تفرعاً
متوازياً
- 015 القياسات - التجارب الكمية - الحسابات الرياضية - المناهج
الأحصائية
Mesures. Essais quantitatifs. Calculs mathématiques. Méthodes
statistiques --015
1. De structure الجوانب المتعلقة بالبنية 1.
2. Physiques et mécaniques. Physico-chimiques الجوانب الفيزيائية والميكانيكية — الجوانب الفيزيائية الكيماوية 2.
21. Optiques (y compris autres radiations d'ondes ultra-courtes) الجوانب البصرية (بها في ذلك اشعاعات موجية أخرى جد قصيرة) 21.

--06	التنظيم والتقدير التخمينية — الاقتصاد الداخلي والمالية — الإدارة	
- -06	ORGANISATION ET PREVISIONS. ECONOMIE INTERNE ET FINANCES. ADMINISTRATION	
- -061	Principes d'organisation	--061 مبادئ التنظيم
- -062	Elaboration de plans	--062 اعداد التصاميم
- -064	Finances. Coûts et bénéfices	--064 المالية — التكاليف والارباح
- -065	Télécommunications	--065 المواصلات البعيدة
- -065.1	Téléphoniques et télégraphiques	--065.1 الهاتفية والبرقية (او التلفزيونية والتلفزيونية)
- -065.2	Radiotéléphoniques et radiotélégraphiques	--065.2 المواصلات بواسطة الراديو الهاتفي والراديو البرقي
- -065.3	Optiques	--065.3 المواصلات بواسطة العين
- -065.9	Divers	--065.9 مختلف
- -066	Bâtiments, routes, etc.	--066 النباتات والطرق الخ
- -067	Transport de personnel, d'approvisionnement et de matériel	--067 نقل المستخدمين والمؤون والمواد
- -067.1	Transports terrestres	--067.1 النقل البري
- -067.2	Transports par eau	--067.2 النقل البحري (او النهري)
- -067.3	Transports par air	--067.3 النقل الجوي
- -068	Administration. Personnel	--068 الإدارة — الموظفون والمستخدمون
- -069	Divers	--069 مختلف
--07	المظاهر الاقتصادية للتجارة والنقل	
- -07	ASPECTS ECONOMIQUES DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS	
--08	العمليات اليومية — طرق الإنتاج — المنتجات الخ	
- -08	OPERATIONS JOURNALIERES. PROCÉDES DE PRODUCTION, PRODUITS, etc.	
- -081	Matériaux, combustibles et force motrice	--081 المواد والوقود والقوة المحركة
- -081.1	Matériaux (matières premières) normaux de qualité et de dimensions courantes	--081.1 المواد (الدولية) العادية من نوع ومقاييس عادية
- -081.2	Matériaux différents de la normale seulement en ce qui concerne les dimensions et la qualité	--081.2 المواد المختلفة من النمط العادي في خصوص المقاييس والنوع
- -081.3	Matériaux de substitution de même constitution (par exemple bois secondaires)	--081.3 مواد البديل من نفس التركيب (مثل الأخشاب الثانوية)
- -081.4	Matériaux de substitution différents	--081.4 مواد البديل المختلفة

-081.6	Matériaux accessoires	المواد الاضافية	--081.6
-081.7	Combustibles et force motrice	الوقود والقوة المحركة	--081.7
-081.9	Divers	مختلف	--081.9
-082	Opérations préparatoires	العمليات التحضيرية	--082
-083	Phase principale des opérations	المرحلة الرئيسية للعمليات	--083
-084	Opérations accessoires et finales	العمليات الاضافية والنهائية	--084
-084.1	Pour la production proprement dite	من اجل الانتاج ذاته	--084.1
-084.3	Emballage	التعبئة	--084.3
-084.4	Stockage	الاختزان	--084.4
-086	Réglage des conditions pendant les opérations	ضبط الشروط اثناء العمليات	--086
-086.7	Appareils, instruments, machines de réglage	اجهزة وآلات ومكنات الضبط	--086.7
-087	Appareils, instruments, machines. [Voir aussi -086.7]	الاجهزة والآلات والمكنات (راجع ايضا 086.7 --)	--087

ملاحظة : هذا الباب يتفرع بتواز مع 017 -- كما يلي :
N.B. — Cette rubrique est subdivisée, parallèlement à -017, comme suit :

0	Généralités	المعميات	0.
1	Instruments et appareils de précision	الالات والاجهزة الدقيقة	1.
2	Outils à main	الادوات اليدوية	2.
3	Outils à main mécaniques	الادوات اليدوية الميكانيكية	3.
4	Machines mobiles et portatives	المكنات المتحركة والمحمولة	4.
5	Machines et appareils fixes	المكنات والاجهزة الثابتة	5.
6	Accessoires	التوابع	6.
7	Instruments de réglage des précédents	آلات الضبط للالات السالفة الذكر	7.
8	Entretien	الصيانة	8.
9	Divers	مختلف	9.
-088	Produits et leur utilisation	المنتجات واستخدامها	--088
-088.1	Produits bruts, semi-ouvrés ou intermédiaires	المنتجات الخام والنصف مصنعة او الوسطية	--088.1
-088.2	Produits ouvrés, produits finis	المنتجات المصنعة والمنتجات الكاملة الانجاز	--088.2
-088.3	Produits préfabriqués	المنتجات الجاهزة	--088.3
-088.4	Produits de remplacement	منتجات العوض	--088.4

- (023) الكتب ذات المدى المحدود — المصنفات الابتدائية — المصنفات المبسطة للعلوم
Livres de portée limitée. Ouvrages élémentaires. Manuels de vulgarisation
- (03) الكتب التي رتب مواضيعها الفبائيا
Livres dont les sujets traités sont classés alphabétiquement
- (031) الموسوعات والقواميس الوصفية ذات المدى البعيد
Encyclopédies et dictionnaires descriptifs de portée étendue
- (033) الموسوعات والقواميس الوصفية ذات المدى المحدود
Encyclopédies et dictionnaires descriptifs de portée limitée
- (038) قواميس اللغات — القواميس التقنية
Dictionnaires de langues. Dictionnaires techniques
- (041) كتيبات — ملخصات — مقتطفات
Opuscules. Notices. Extraits
- (042) محاضرات — أحاديث الخ
Conférences, causeries, etc.
- (043) أطروحات — دراسات
Thèses, travaux
- (044) خطابات — مراسلات — مناشير
Lettres. Correspondance. Circulaires
- (045) مقالات المجلات
Articles de revues
- (046) مقالات الصحف
Articles de journaux
- (047) تقارير — ملاحظات
Rapports. Notes
- (047.1) تقارير سنوية
Rapports annuels
- (047.3) تقارير خاصة
Rapports spéciaux
- (047.5) تقارير وملاحظات للصحافة
Rapports et notes pour la presse
- (047.6) مقتطفات صحفية — ملاحظات وجيزة
Extraits de journaux. Courtes notes
- (048.1) مراجع وتحليلات بيبليوغرافية
Références et analyses bibliographiques
- (048.6) طبعات مختصرة
Editions abrégées
- (048.8) مجموعات طبعات موجزة
Collections d'abrégés
- (05) مجلات دورية — وثائق منشورة دوريا
Revues périodiques. Documents publiés périodiquement
- (052/054) مجلات دورية تصدر أكثر من مرة في السنة
Revues périodiques paraissant plus d'une fois par an
- (058) مجلات سنوية — دلائل سنوية
Revues annuelles. Annales
- (058.7) تذكرات — كتب ولوائح للعناوين
Mementos. Livres et listes d'adresses
- (059) روزنامات (= تقويمات) — يوميات — مفكرات
Almanachs. Calendriers. Agendas

(075)	كتب كلاسيكية — برامج التدريب	(075)	Livres classiques. Programmes d'instruction
(079.3)	تقارير مهمات وأسفار	(079.3)	Rapports de missions et voyages
(079.5)	لوائح أسئلة	(079.5)	Questionnaires
(081)	كتب تجمع مختلف الدراسات لمؤلف واحد	(081)	Ouvrages rassemblant les différents travaux du même auteur
(082)	كتب تجمع الدراسات الفردية أو الجماعية لمؤلفين مختلفين	(082)	Ouvrages rassemblant les travaux individuels ou collectifs de différents auteurs
(083.1)	وصفات — تعليمات — توجيهات	(083.1)	Recettes. Prescriptions. Directives
(083.2)	صيغ — سجلات	(083.2)	Formules. Registres
(083.3)	صيغ رياضية	(083.3)	Formules mathématiques
(083.4)	وثائق احصائية — جداول احصائية	(083.4)	Documents statistiques. Tableaux statistiques
(083.5)	جداول عددية — جداول التمويل — لوائح جدولية	(083.5)	Tableaux numériques. Tables de conversion. Barèmes
(083.6)	جداول اجمالية غير عددية	(083.6)	Tableaux récapitulatifs autres que numériques
(083.7)	ضوابط — ملخصات وصفية	(083.7)	Normes. Notices descriptives
(083.8)	قوائم — جرود — كطالوجات (مهارس) (راجع (085) في خصوص الكاتالوجات التجارية)	(083.8)	Listes. Inventaires. Catalogues. [Pour catalogues commerciaux voir (085)]
(083.9)	تقديرات تخمينية — مشاريع	(083.9)	Prévisions, projets
(083.11)	رسوم	(083.11)	Dessins
(083.121)	صور فوتوغرافية	(083.121)	Photographies
(084.122)	أشرطة سينمائية	(084.122)	Films cinématographiques
(084.124)	شفافات (1) — صفائح العرض	(084.124)	Diapositifs. Plaques de projection
(084.16)	تضخيمات — صور فوتوغرافية دقيقة	(084.16)	Agrandissements. Microphotographies
(084.2)	تقديمات تخطيطية — رسوم بيانية — خطوط توضيحية	(084.2)	Présentations schématiques. Diagrammes. Graphiques
(084.3)	خرائط — تصاميم	(084.3)	Cartes. Plans
(084.4)	أطالس (2)	(084.4)	Atlas
(084.5)	ملصقات اعلانية الخ	(084.5)	Affiches, etc.

(1) الشفافة رسم على شريط يسقط عليه من خلفه نور لإظهاره
(2) الأطالس مصور جغرافي

(085)	Publications d'entreprises industrielles et commerciales	مطبوعات لمنشآت صناعية وتجارية	(085)
(087.4)	Contrats. Protocoles	عقود — بروتوكولات	(087.4)
(088.7)	Marques de fabriques et commerciales	علامات للصنع — علامات تجارية	(088.7)
(088.8)	Brevets d'invention	براءات اختراع	(088.8)
(1/9)	NOMBRES AUXILIAIRES DE LIEUX GEOGRAPHIQUES	أعداد ملحقة لاماكن جغرافية	(1/9)
(1)	LIEUX GEOGRAPHIQUES EN GENERAL	مواضع جغرافية على وجه العموم	(1)
(100.2)	Monde entier. Tous pays	العالم أجمع — كل الاقطار	(100.2)
(100.3)	Plusieurs pays ou partie du globe ne formant pas ensemble	اقطار عديدة او اجزاء من الكرة الارضية لا تشكل في مجموعها وحدة جغرافية	(100.3)
(100.3)	une unité géographique		
(2)	GEOGRAPHIE PHYSIQUE	الجغرافية الطبيعية	(2)
(212)	Zones tempérées	المناطق المعتدلة	(212)
(212.1)	Zone tempérée septentrionale	المنطقة المعتدلة الشمالية	(212.1)
(212.2)	Zone tempérée méridionale	المنطقة المعتدلة الجنوبية	(212.2)
(213)	Zone subtropicale et tropicale	المناطق شبه الاستوائية والمدارية	(213)
(22)	Iles	الجزر	(22)
(23)	Montagnes	الجبال	(23)
(25)	Plaines	السهول	(25)
(26)	Océans. Mers. Sur mer	المحيطات — البحار — على البحر	(26)
(28)	Eaux de surface. Eaux douces	المياه السطحية — المياه الحلوة	(28)
(282)	Sources, rivières, ruisseaux, torrents	العيون — الجداول — والسيول	(282)
(285)	Lacs, étangs, marais	البحيرات — المستنقعات — السبخات	(285)
(4/9)	LIEUX GEOGRAPHIQUES DANS LE MONDE MODERNE	المواضع الجغرافية في العالم الحديث	(4/9)
(4)	EUROPE	أوروبا	(4)
(4-013)	Région holarctique	المنطقة الهولاركتية (1)	4_013
(4-015)	Région méditerranéenne	منطقة البحر الابيض المتوسط	4_015

(1) هي منطقة نباتية تتكون من معظم أمريكا الشمالية ومن العالم القديم شمالي البحر الابيض المتوسط في سيبيريا وشمالي الصين

(41)	بريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية والكومنويلث البريطاني	(41)
(41)	Grande-Bretagne et Irlande du Nord, et Commonwealth britannique	
(410)	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	(410)
(410)	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et Irlande du Nord	
(411)	Ecosse	(411) ايكوسيا
(415)	Irlande en général	(415) ايرلندا عموما
(416)	Irlande du Nord	(416) ايرلندا الشمالية
(417)	Eire [République d'Irlande]	(417) جمهورية ايرلندا
(42)	Angleterre	(42) انجلترا
(429)	Pays de Galles	(429) بلاد الغال
(43)	Allemagne	(43) ألمانيا
(435.9)	Luxembourg	(435.9) اللوكسمبورغ
(436)	Autriche	(436) النمسا
(437)	Tchécoslovaquie	(437) تشيكوسلوفاكيا
(438)	Pologne	(438) بولونيا
(439.1)	Hongrie	(439.1) هنغاريا
(44)	France	(44) فرنسا
(449.45)	Corse	(449.45) كورسيكا
(449.49)	Monaco	(449.49) موناكو
(45)	Italie	(45) ايطاليا
(458)	Sicile et îles adjacentes	(458) صقلية والجزر المجاورة لها
(458.2)	Malte	(458.2) مالطة
(459.1)	Sardaigne	(459.1) سردينيا
(46)	Espagne	(46) اسبانيا
(467.2)	Andorre	(467.2) أندورا
(467.5)	Iles Baléares	(467.5) جزر البليار
(468.2)	Gibraltar	(468.2) جبل طارق
(469)	Portugal	(469) البرتغال
(469.8)	Madère	(469.8) ماديرا
(469.9)	Açores	(469.9) الاصور
(47)	روسيا - اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	(47)
(47)	Russie. U.R.S.S. (Union des Républiques Socialistes Soviétiques)	

(470)	الجمهورية الاشتراكية الاتحادية لروسيا السوفياتية	(470)
(470)	R.S.F.R.S. (République Socialiste Fédérative de Russie Soviétique)	
(471.1)	Finlande	فنلندا (471.1)
(472)	Russie septentrionale	روسيا الشمالية (472)
(473)	Russie centrale	روسيا الوسطى (473)
(474)	Etats baltes	دول البلطيق (474)
(476)	Russie occidentale. Biélorussie	روسيا الغربية — بيلوروسيا (476)
(477)	Russie méridionale. Ukraine. Crimée	روسيا الجنوبية — أوكرانيا — القرم (477)
(478)	Russie orientale	روسيا الشرقية (478)
(479)	Caucase	القوقاز (479)
(48)	سكندنافيا (بما في ذلك فنلندا إذا أخذناها في مجموعها — في خصوص فنلندا راجع (471.1))	(48)
(48)	Scandinavie. [Y compris Finlande lorsque prise dans son ensemble ; Finlande en particulier, voir (471.1)]	
(481)	Norvège	النرويج (481)
(485)	Suède	السويد (485)
(489)	Danemark	الدنمارك (489)
(491)	Islande. Iles Féroé	ايسلندا — جزر فيروى (491)
(492)	Pays-Bas (Hollande)	البلاد الواطنة (هولندا) (492)
(493)	Belgique	بلجيكا (493)
(494)	Suisse	سويسرا (494)
(495)	Grèce	اليونان (495)
(496)	Turquie d'Europe	تركيا اوروبا (496)
(496.5)	Albanie	البانيا (496.5)
(497)	Etats Balkaniques en général	الدول البلقانية عموما (497)
(497.1)	Yougoslavie	يوغوسلافيا (497.1)
(497.2)	Bulgarie	بلغاريا (497.2)
(498)	Roumanie	رومانيا (498)
(499)	Archipel Hellénique	الارخبيل الهيليني (499)
(499.8)	Crète	اتريطش (499.8)
(5)	ASIE	آسيا (5)
(5-011)	Proche-Orient	الشرق الأدنى (5_011)
(5-012)	Extrême-Orient	الشرق الأقصى (5_012)

(51)	Chine	الصين	(51)
(512.317)	Hong-Kong	هونغ - كونغ	(512.317)
(515)	Thibet	التبت	(515)
(516)	Turkestan chinois	التركستان الصيني	(516)
(517)	Mongolie. Tannou-Touva	منغوليا - تانو - توفيا	(517)
(518)	Mandchoukouo. Mandchourie	مانتشوكوو - ماندشوريا	(518)
(519)	Corée	كوريا	(519)
(52)	Japon	اليابان	(52)
(527.1)	Iles Kouriles	جزر كوريل	(527.1)
(528.1)	Archipel Bonin	ارخبيل يونان	(528.1)
(528.3)	Iles Riou-Kiou	جزر ريوكيو	(528.3)
(529.1)	Formose	فورموزا	(529.1)
(529.8)	Iles Pescadores	جزر البيسكادور	(529.8)
(53)	Arabie	الجزيرة العربية	(53)
(534.5)	Aden. Perim. Iles Kamarans	عدن - بريم - جزر قمران	(534.5)
(54)	Sous-continent indien	شبه القارة الهندية	(54)
(540)	République de l'Inde	جمهورية الهند	(540)
(548.7)	Ceylan	سيلان	(548.7)
(548.82)	Iles Maldives	جزر مالديف	(548.82)
(548.83)	Iles Laquedives	جزر لاكديف	(548.83)
(549)	Pakistan	الباكستان	(549)
(55)	Perse. Iran	فارس - ايران	(55)
(56)	Turquie d'Asie. Asie Mineure	تركيا آسيا - آسيا الصغرى	(56)
(560)	Turquie en général	تركيا عموما	(560)
(564.3)	Chypre	قبرص	(564.3)
(567)	Mésopotamie. Irak	ميسوبوتاميا - العراق	(567)
(569)	Syrie et Palestine	سوريا وفلسطين	(569)
(569.11)	Syrie	سوريا	(569.11)
(569.34)	République du Liban	جمهورية لبنان	(569.34)
(569.4)	Palestine. Israël	فلسطين - اسرائيل	(569.4)
(569.5)	Transjordanie	شرقي الاردن	(569.5)
(57)	Sibérie (Russie d'Asie, Extrême-Orient soviétique)	سيبيريا (روسيا آسيا - الشرق الأقصى السوفياتي)	(57)

- (571) سيبيريا الغربية (شبه جزيرة يامال — حوض أوبي — أومسك —
طومسك — نوفو سيبيرسك — الطاي — بلاد الويرات)
(571) Sibérie occidentale [Péninsule de Ya-Mal, Bassin de l'Obi,
Omsk, Tomsk, Novosibirsk, Altaï, Territoire des Oïrates]
- (572) سيبيريا الوسطى (شبه جزيرة طايير — حوض الينيساي —
كراسنويارسك — ايركوتسك — بوريا طيا — منغوليا)
(572) Sibérie centrale [Presqu'île de Taïmyr, Bassin de l'énisséi,
Krasnoïarsk, Irkoutsk, Bouriatie, Mongolie]
- (573) سيبيريا الشرقية والشرق الأقصى السوفياتي
(573) Sibérie orientale et Extrême-Orient soviétique
- (573.1) ياكوتيا
(573.1) Yakoutie
- (573.4) الشرق الأقصى (كامتشاتكا — أمور — المنطقة البحرية — ساخالين —
تشيتا)
(573.4) Extrême - Orient [Kamtchatka, Amour, Province Maritime,
Sakhalin, Tchita]
- (58) آسيا الوسطى عموما
(58) Asie centrale en général
- (581) أفغانستان
(581) Afghanistan
- (584) تركستان (كزاكستان — تركمنستان — أوزباكستان — بلاد
الكاراكولبات — تادجيكستان — كيرغيزستان)
(584) Turkestan [Kazakstan, Turkménistan, Ouzbékistan, Pays des
Karakalpates, Tadjikistan, Kirghizistan]
- (588) بيلوخستان
(588) Bélouchistan
- (591) بيرمانيا
(591) Birmanie
- (591.9) أرخبيل مركي — جزر أندامان ونيكوبار
(591.9) Archipel de Mergui. Iles Andaman et Nicobar
- (593) السيام — التايلاند
(593) Siam, Thaïlande
- (595) شبه جزيرة مالكا — اتحاد ماليزيا (بما في ذلك جزر كريستماس
وكوكوس)
(595) Péninsule de Malacca. Fédération de Malaisie (y compris Iles
Christmas et des Cocos)
- (596/599) الهند الصينية — الهند الصينية الفرنسية (الفيتنام)
(596/599) Indochine, Indochine française [Vietnam]
- (6) افريقيا
(6) AFRIQUE
- (61) افريقيا الشمالية
(61) Afrique du Nord
- (611) تونس
(611) Tunisie
- (612) طرابلس — ليبيا — برقة
(612) Tripolitaine - Libye. Cyrénaïque
- (62) مصر
(62) Egypte
- (624) السودان (المعروف فيما قبل بالسودان الانجليزي المصري)
(624) Soudan [autrefois anglo-égyptien]
- (63) ايثيوبيا
(63) Ethiopie

(635)	Erythrée	إريثريا	(635)
(64)	Maroc [Maroc]	المغرب (مراكش)	(64)
		منطقة النفوذ الإسباني — الريف (مراكش)	(642)
(642)	Maroc espagnol. Rif [Maroc]		
(642.8)	Zone de Tanger [Maroc]	منطقة طنجة (مراكش)	(642.8)
(648)	Rio de Oro	ريو دي أورو (العيون والساقية الحمراء)	(648)
(649)	Iles Canaries	جزر كاناريا (الجزر الخالدات)	(649)
(65)	Algérie	الجزائر	(65)
		(أفريقيا الغربية المدارية) أفريقيا الوسطى الشمالية	(66)
(66)	[Afrique occidentale tropicale]. Afrique centrale du Nord		
		أفريقيا الغربية الفرنسية — الصحراء — موريتانيا	(661)
(661)	Afrique occidentale française. Sahara. Mauritanie		
		السودان الفرنسي — بلاد النيجر — بلاد السنغال العليا — فولتا العليا	(662)
(662)	Soudan français. Territoire du Niger. Haut-Sénégal. Haute-Volta		
(663)	Sénégal	السنغال	(663)
(664)	Sierra-Léone	سييرا — ليوني	(664)
(665)	Haute-Guinée	غينيا العليا	(665)
(665.1)	Gambie	كامبيا	(665.1)
(665.2/.6)	Guinée française [Guinée]	غينيا الفرنسية (غينيا)	(665.2/.6)
(665.7)	Guinée portugaise	غينيا البرتغالية	(665.7)
(665.8)	Iles du Cap-Vert	جزر الرأس الأخضر (كاب — فير)	(665.8)
(666)	Libéria	ليبيريا	(666)
(666.8)	Côte d'Ivoire	ساحل العاج	(666.8)
		ساحل الذهب (بها في ذلك الطوكو البريطانية (غانا)	(667)
(667)	Côte de l'Or [y compris Togo britannique] [Ghana]		
		الداهومى — الطوكو (الفرنسية أو الألمانية فيما قبل)	(668)
(668)	Dahomey, Togo [français, autrefois allemand]		
(669)	Nigéria, Cameroun	نيجيريا — القمرون	(669)
(669.9)	Iles du Golfe de Guinée	جزر خليج غينيا	(669.9)
		(أفريقيا الاستوائية — أفريقيا الشرقية المدارية) أفريقيا الوسطى الجنوبية	(67)
(67)	[Afrique équatoriale. Afrique orientale tropicale]. Afrique centrale du Sud		
(671)	Basse Guinée	غينيا السفلى	(671)
(671.1/.7)	Cameroun français [Cameroun]	القمرون الفرنسي (القمرون)	(671.1/.7)

(671.8)	Rio Muni (Guinée espagnole)	ريو موني (غينيا الإسبانية)	(671.8)
		افريقيا الاستوائية الفرنسية	(672)
		(راجع (674) في خصوص التشاد ولويانكي — شاري)	
(672)	Afrique équatoriale française [Pour Tchad et Oubangui-Chari en particulier, voir (674)]		
(672.1)	Gabon	الكابون	(672.1)
(672.4)	Moyen-Congo	الكونكو الاوسط	(672.4)
		افريقيا الغربية البرتغالية — أنكولا — كاباندا (راجع أيضا (665.7) و (669.9))	(673)
(673)	Afrique occidentale portugaise. Angola, Cabinda. [Voir aussi (665.7) et (669.9)]		
		افريقيا الوسطى — بحيرة التشاد (بلاد التشاد (باركي — كانم — وادي — بركو — تيبستي الخ) أويانكي — شاري) (راجع أيضا (272) في خصوص افريقيا الاستوائية الفرنسية على وجه العموم)	(674)
(674)	Afrique centrale. Lac Tchad [Territoire du Tchad (Barguimi, Kanem, Ouadi, Borkou, Tibesti, etc.), Oubangui-Chari]. [Voir aussi (672) pour l'Afrique équatoriale française en général]		
(675)	Congo belge	الكونكو البلجيكي	(675)
		افريقيا الشرقية الانجليزية — كينيا — اوغاندا	(676)
(676)	Afrique orientale anglaise. Kénya. Ouganda		
(676.1)	Ouganda	اوغاندا	(676.1)
(676.2/.9)	Kénya	كينيا	(676.2/.9)
(677)	Somalis	الصومال	(677)
(677.1)	Côte française des Somalis	الساحل الفرنسي للصومال	(677.1)
(677.2)	Somalie anglaise	الصومال الانجليزي	(677.2)
(677.28)	Socotora	سوكوتورا	(677.28)
(677.3)	Somalie italienne	الصومال الايطالي	(677.3)
		زنجبار — بلاد طانكانيكا (راجع أيضا (676))	(678)
(678)	Zanzibar, Territoire du Tanganyika [Voir aussi (676)]		
(678.1)	Zanzibar. Pemba. Mafia	زنجبار — مبابا — مافيا	(678.1)
(678.2/.9)	Territoire du Tanganyika	بلاد طانكانيكا	678.2/.9
(679)	Mozambique	الموزانبيق	(679)
(68)	Afrique du Sud	افريقيا الجنوبية	(68)
(68.01)	Union Sud-Africaine	اتحاد جنوب افريقيا	(68.01)
(681)	Protectorat du Bechuanaland	حماية بيكوانالاند	(681)
(682)	Transvaal	الترانسفال	(682)
(683)	Zoulouland, Fonga	زولولاند — الطونكا	(683)

(683.4)	Swaziland	سفازيلاند	(683.4)
(684)	Natal	الناطال	(684)
(685)	Etat libre d'Orange	دولة اورانج الحرة	(685)
(686)	Basutoland	بازوتولاند	(686)
(687)	Colonie du Cap. Cap de Bonne-Espérance	مستعمرة الكاب — رأس الرجاء الصالح	(687)
(688)	Sud-Ouest Africain	الجنوب الغربي الافريقي	(688)
(689)	Rhodésie du Sud et du Nord, Nyassaland. [Voir aussi (676)]	روديسيا الجنوبية والشمالية — نياسالاند (راجع أيضا (676))	(689)
(689.1)	Rhodésie du Sud	روديسيا الجنوبية	(689.1)
(689.4)	Rhodésie du Nord	روديسيا الشمالية	(689.4)
(689.7)	Nyassaland	نيا سالاند	(689.7)
(69)	Groupe de Madagascar (y compris Maurice et les Seychelles). Iles situées dans le Sud des Océans Indien et Atlantique	مجموعة مدغشقر (بها في ذلك جزر موريس وسيشيل — الجزر الواقعة جنوبي المحيطين الهندي والاطلنطيكي)	(69)
(691)	Madagascar	مدغشقر	(691)
(696)	Seychelles	سيشيل	(696)
(698.1)	Réunion	جزيرة ريونيون	(698.1)
(698.2)	Maurice	جزيرة موريس	(698.2)
(699)	Iles dispersées	الجزر المبعثرة	(699)
(699.1)	Dans le Sud de l'Océan Indien	... جنوبي المحيط الهندي	(699.1)
(699.2)	Dans le Sud de l'Océan Atlantique	جنوبي المحيط الاطلنطيكي	(699.2)
(7/8)	AMERIQUE EN GENERAL	أمريكا على وجه العموم	(7/8)
(7)	AMERIQUE DU NORD	أمريكا الشمالية	(7)
(71)	Canada	كندا	(71)
(711)	Colombie britannique	كولومبيا البريطانية	(711)
(712)	Territoires du Nord-Ouest, Yukon. Provinces centrales	بلدان الشمال الغربي — يوكون — المناطق الوسطى	(712)
(712.1)	Yukon	يوكون	(712.1)
(712.2)	Mackensie	ماكاسي	(712.2)
(712.3)	Alberta	البيرتا	(712.3)
(712.4)	Saskatchewan	ساسكاتشوان	(712.4)
(712.6)	Keewatin	كيواتين	(712.6)
(712.7)	Manitoba	مانيتوبا	(712.7)

(712.9)	Franklin	فرانكلان	(712.9)
(713)	Ontario	أونتاريو	(713)
(714)	Québec	كيبك	(714)
(715)	Nouveau-Brunswick	برونشفيك الجديدة	(715)
(716)	Nouvelle-Ecosse	ايكوسيا الجديدة	(716)
(717)	Ile du Prince-Edouard	جزيرة الأمير إدوارد	(717)
(718)	Terre-Neuve	تير - نوف	(718)
(719)	Labrador	لابرادور	(719)
(72)	Mexique. [Voir aussi (728)]	المكسيك (راجع أيضا (728))	(72)
(728)		أمريكا الوسطى في مجموعها (بما في ذلك المكسيك (72) وبناما (86). راجع أيضا (801) المنطقة المدارية الجديدة و (803) أمريكا اللاتينية على وجه العموم)	(728)
(728)	Amérique centrale dans son ensemble [y compris Mexique (72) et Panama (86) ; voir aussi (801) région néotropicale et (803) Amérique latine en général]		(728)
(728.1)	Guatemala	كوواتيمالا	(728.1)
(728.2)	Honduras britannique	هندوراس البريطانية	(728.2)
(728.3)	Honduras	هندوراس	(728.3)
(728.4)	San-Salvador	سان سالفادور	(728.4)
(728.5)	Nicaragua	نيكاراكو	(728.5)
(728.6)	Costa-Rica	كوستيا - ريكا	(728.6)
(729)	Antilles	الانطيل (جزر)	(729)
(729.1)	Cuba	كوبا	(729.1)
(729.2)	Jamaïque. Iles Cayman	الجامايك - جزر كايمان	(729.2)
(729.3/.4)	Hispaniola	هيسبانيولا	(729.3/.4)
(729.3)	Saint-Domingue. République Dominicaine	سان - دومانك - جمهورية الدومينيكان	(729.3)
(729.4)	Haïti	هايتي	(729.4)
(729.5)	Porto-Rico	بورطو - ريكو	(729.5)
(729.6)	Iles Bahamas, Iles Turks et Caïgues	جزر باهاماس - جزر تورك وكايكيس	(729.6)
(729.7)		الجزر تحت الريح - جزر الانطيل الصغرى شمالي 15 درجة من العرض الشمالي	(729.7)
(729.7)	Iles sous le Vent. Petites Antilles au Nord de 15° lat. N.		(729.7)
(729.8)		جزر أوفون (المواجهة للريح) - جزر الانطيل جنوبي 15 درجة للعرض الشمالي	(729.8)
(729.8)	Iles au Vent. Petites Antilles au Sud de 15° lat. N.		(729.8)

(729.87)	Trinité et Tobago	ترينيتي وطوباكو	(729.87)
(729.88)	Curaçao. Aruba. Bonaire	كوراواو — أروبا — بونير	(729.88)
(729.9)	Bermudes	بيرمودا	(729.9)
(73)	Etats-Unis d'Amérique	الولايات المتحدة الأمريكية	(73)
(74)	Nord-Est. Nouvelle Angleterre	الشمال الشرقي — إنجلترا الجديدة	(74)
(741)	Maine	مين	(741)
(742)	New-Hampshire	نيو — هامشير	(742)
(743)	Vermont	فيرمونت	(743)
(744)	Massachusetts	ماساشوسيت	(744)
(745)	Rhode-Island	رود — ايسلاند	(745)
(746)	Connecticut	كونيكتيكوت	(746)
(747)	New-York	نيويورك	(747)
(748)	Pennsylvanie	بنسلفانيا	(748)
(749)	New-Jersey	نيو — جيرسي	(749)
(75)	Sud-Est. Etats atlantiques du Sud	الجنوب الشرقي — ولاية الجنوب الاطلنطية	(75)
(751)	Delaware	دولوير	(751)
(752)	Maryland	ماريلان	(752)
(753)	District de Columbia	مقاطعة كولومبيا	(753)
(754)	Virginie occidentale	فيرجينيا الغربية	(754)
(755)	Virginie	فيرجينيا	(755)
(756)	Caroline du Nord	كارولين الشمالية	(756)
(757)	Caroline du Sud	كارولين الجنوبية	(757)
(758)	Géorgie	جورجيا	(758)
(759)	Floride	فلوريدا	(759)
(76)	Centre Sud. Etats du Golfe du Mexique	الوسط الجنوبي — ولايات خليج المكسيك	(76)
(761)	Alabama	الاباما	(761)
(762)	Mississippi	ميسيبي	(762)
(763)	Louisiane	لويزيان	(763)
(764)	Texas	تيكساس	(764)
(766)	Oklahoma	اوكلاهوما	(766)
(767)	Arkansas	اركانساس	(767)
(768)	Tennessee	تينيسي	(768)

(769)	Kentucky	كينتوكي	(769)
(77)	Etats du Centre-Nord et des Grands Lacs	ولايات الوسط الشمالي والبحيرات الكبرى	(77)
(771)	Ohio	أوهيو	(771)
(772)	Indiana	انديانا	(772)
(773)	Illinois	ايلينوا	(773)
(774)	Michigan	ميشيكان	(774)
(775)	Wisconsin	ويسكونسان	(775)
(776)	Minnesota	مينيسوتا	(776)
(777)	Iowa	يوغا	(777)
(778)	Missouri	ميسوري	(778)
(78)	Etats de l'Ouest. Régions des Montagnes Rocheuses	ولايات الغرب — مناطق الجبال الصخرية	(78)
(781)	Kansas	كنساس	(781)
(782)	Nébraska	نبراسكا	(782)
(783)	Dakota du Sud	داكوتا الجنوبية	(783)
(784)	Dakota du Nord	داكوتا الشمالية	(784)
(786)	Montana	مونتانا	(786)
(787)	Wyoming	فيومينغ	(787)
(788)	Colorado	كولورادو	(788)
(789)	Nouveau-Mexique	المكسيك الجديدة	(789)
(79)	Etats du Pacifique	ولايات المحيط الهادئ	(79)
(791)	Arizona	أريزونا	(791)
(792)	Utah	أوطاح	(792)
(793)	Névada	نيفادا	(793)
(794)	Californie	كاليفورنيا	(794)
(795)	Orégon	أوريجون	(795)
(796)	Idaho	ايداهو	(796)
(797)	Washington	واشنطن	(797)
(798)	Alaska	الاسكا	(798)
(8)	AMERIQUE DU SUD	أمريكا الجنوبية	(8)
(801)	Région néotropical	المنطقة المدارية الجديدة	(801)
(803)	Amérique latine en général	أمريكا اللاتينية على وجه العموم	(803)
(81)	Brésil	البرازيل	(81)

(82)	Argentine	الارجانتين	(82)
(829.1)	Iles Falkland [et dépendances]	جزر فالكلاند (وتوابعها)	(829.1)
(83)	Chili	الشيلي	(83)
(84)	Bolivia	بوليفيا	(84)
(85)	Pérou	بيرو	(85)
(86)	Colombie, Panama et Equateur	كولومبيا — باناما — الايكواتور	(86)
(861)	Colombie	كولومبيا	(861)
(862)	Panama. [Voir aussi (728)]	باناما (راجع أيضا (728))	(862)
(862.1)	Zone du canal de Panama	منطقة قناة باناما	(862.1)
(866)	Equateur	الايكواتور	(866)
(866.28)	Iles Galapagos	جزر كالاياكوس	(866.28)
(87)	Vénézuéla	فينيزويلا	(87)
(88)	Guyane	كوييان	(88)
(881)	Guyane anglaise	كوييان الانجليزية	(881)
(882)	Guyane française	كوييان الفرنسية	(882)
(883)	Guyane néerlandaise (Surinam)	كوييان النيرلاندية (سورينام)	(883)
(89)	Paraguay et Uruguay	باراكواي وأوروغواي	(89)
(892)	Paraguay	باراكواي	(892)
(899)	Uruguay	أوروغواي	(899)
(9)	OCEANIE	أوقيانوسيا	(9)
(91)		الارخبيل الماليزي — اندونيسيا (كمجموعة جغرافية) — جزر الهند الشرقية	(91)
(91)	Archipel malais. Indonésie [en tant que région géographique]. Indes orientales		
(910)		جزر الهند النيرلاندية على وجه العموم — جمهورية اندونيسيا	(910)
(910)	Indes néerlandaises en général. République d'Indonésie		
(911)	Bornéo et îles environnantes	بورنيو والجزر المحيطة بها	(911)
(911.1)	Bornéo britannique	بورنيو البريطانية	(911.1)
(912)	Célèbes et îles environnantes	سيليب والجزر المحيطة بها	(912)
(913)	Moluques	مولوك	(913)
(914)		الفيليبين (جزر كارولين = راجع (966))	(914)
(914)	Philippines [Iles Carolines, voir (966)]		
(92)	Iles de la Sonde	جزر لاصوند	(92)
(921)	Sumatra	سوماترا	(921)
(922)	Java	جاوا	(922)

- (923) جزر لاصوند الصغرى — تيمور — بالي — لومبوك الخ .
Petites îles de la Sonde, Timor, Bali, Lombok, etc.
- (93) ميلانيسيا (جزر جنوبي غرب المحيط الهادي)
Mélanésie [Iles du Sud-Ouest Pacifique]
- (931) زيلاندا الجديدة
Nouvelle-Zélande
- (932) مجموعة كاليدونيا الجديدة
Groupe de la Nouvelle-Calédonie
- (933) جزر لوايوطي
Iles Loyauté
- (934) جزر هيبريد الجديدة — أرخبيل سانطا — كروز
Nouvelles-Hébrides. Archipel de Santa Cruz
- (934.5) نورو
Nauru
- (935) جزر سالومون (سليمان)
Iles Salomon
- (936) مجموعة بريطانيا الجديدة وايرلندا الجديدة — أرخبيل بيسمارك
Groupe de la Nouvelle-Bretagne et de la Nouvelle-Irlande.
Archipel Bismarck
- (937) جزر الاميروطي (الاميرالية)
Iles de l'Amirauté
- (938) جزر اللورد هوي ونورفولك وكيرماديك
Iles de Lord Howe, Norfolk et Kermadec
- (939) جزر شاطام وبونتي وانتيبود واوكلاند وكامبيل وماكاري (وايمرالد)
Iles Chatham, Bounty, Antipodes, Auckland, Campbell, Mac-
quarie [et Emerald]
- (94) استراليا
Australie
- (941) استراليا الغربية
Australie occidentale
- (942) استراليا الجنوبية
Australie du Sud
- (943) كينسلاند
Queensland
- (944) غال الجنوب الجديدة
Nouvelle-Galles du Sud
- (944.9) ولاية عاصمة استراليا — كامبيرا
Territoire de la capitale australienne. Canberra
- (945) فيكتوريا
Victoria
- (946) تاسمانيا
Tasmanie
- (948.1) ولاية الشمال
Territoire du Nord
- (95) غينيا الجديدة — بابوازي
Nouvelle-Guinée, Papouasie
- (954/955) غينيا الجديدة البريطانية — غينيا الجديدة الواقعة تحت الانتداب
الاسترالي
Nouvelle-Guinée britannique. Nouvelle-Guinée sous mandat
australien
- (96) بولينيسيا
Polynésie
- (961) جزر فيدجي وطونكا وساموا وإيليس وفوينيكس
Iles Fidji, Tonga, Samoa, Ellice et Phoenix

(962)	جزر لاسوسييتيوطوباي — جزر ماناهيكي — جزر الاتحاد وارخبيلكوك Iles de la Société et Tubaï, îles Manahiki, îles de l'Union et archipel de Cook	(962)
(963)	جزر الماركيز — جزر تواموتو وكامبيي Iles Marquises. Iles Touamotou et Gambier	(963)
(965)	ميكرونيسيا Micronésie	(965)
(966)	جزر كارولين وبالاوس Iles Carolines et Palaos	(966)
(967)	جزر ماريان Iles Mariannes	(967)
(968)	جزر مارشال (بما في ذلك جزر واك) ، ارخبيل ماجيلان ، جزر جيلبير Iles Marshall [compris Iles Wakel] ; Archipel de Magellan ; Iles Gilbert	(968)
(969)	مجموعة هافاي (بما في ذلك جزر ميدواي وجوهنستون) Groupe des Hawaï [y compris îles Midway et Johnston]	(969)
(97)	الجزر المنعزلة ومجموعات الجزر Iles isolées et groupes d'îles	(97)
(98/99)	المناطق القطبية REGIONS POLAIRES	(98/99)
(98)	المناطق الشمالية Régions arctiques	(98)
(99)	المناطق الجنوبية Régions antarctiques	(99)

الملحق ج

فهرس الفبائي

للتعريفات الداخلية لـ 145.7 (الحشرات) المستعملة
في مكتب الكومنولث الهراجي (اكسفورد)

ان ترتيب الاجناس والفصائل مقتبس من الكتاب المدرسي العام لعلم الحشرات (ايم - الطبعة السابعة 1948) فهذه الدراسة الواقعة في جزء واحد تشمل تصنيف الحشرات على اساس عالمي وتضم تقسيما واسما في الجملة الى رتب وفصائل كبرى والنقطتان مهمتان في خصوص الفرض الذي نستهدفه : اولهما لاسباب واضحة والثانية لان (ا) الاعداد العشرية تستلزم ان تكون اوجز واسهل اخترانا في الذاكرة و (ب) بقدر ما تتفرع هذه الاصناف بقدر ما يصعب من الصعب - سواء بالنسبة لمن يذكرها او لمن يراجع الجزايات (1) - تحديد العدد الدقيق منها بكل تأكيد وينتج عن ذلك كثير من الابحاث الملة

والكاطالوجات لا سيما اذا لم تكن الحشرة معروفة تمام المعرفة وتستهدف القائمة التالية للاجناس الابانة عن مستوى التفرع فالاجناس المطبوعة بحروف سوداء تشعب الى فصائل كبرى او فصائل اما الاخرى فانها لا تتفرع عدديا بالرغم من امكان تفرعها الفبائيا عند الاقتضاء وتشعب التفرعات العديدة في خصوص الاجناس والفصائل الكبرى بدورها حسب الحالات - الى رتب وانواع - اذا استلزمت الحاجة ذلك - مثلا :

13 x 145.7 شريطة تربيس
19.92 x 145.7 ايبس - تيوغرافوس

ان شارة x التي توضع قبل هذه التفرعات تفيد ان هذه تخص الاستعمال على الصعيد الداخلي وانه لا ينبغي الاشارة اليها في ترتيب المراجع المنشورة وبذلك لا يكون لتلك العلامة اي اثر على نظام الترتيب وهكذا تقرا ويرتب العدد 19.92 x 145.7 مثل : 145.719.92

(1) اي الفيشيات او مجموعة من البطاقات

APPENDICE C

INDEX ALPHABETIQUE

DES SUBDIVISIONS INTERIEURES DE 145.7 (INSECTES)

UTILISEES

AU COMMONWEALTH FORESTRY BUREAU, OXFORD

La disposition des genres et familles est celle du « General text-book of entomology » de Imm (7^e éd., 1948). Ce travail, en un seul volume, englobe la classification des insectes sur une base universelle et contient une assez large division en ordres et grandes familles. Les deux points sont importants pour le but que nous nous proposons : le premier pour des raisons évidentes ; le second parce que (a) les nombres décimaux demandent à être plus courts et plus aisément retenus en mémoire, et (b) plus de telles catégories sont divisées, plus il devient difficile, à la fois pour celui qui les mentionne et pour ceux qui consultent le fichier, de déterminer le nombre exact avec certitude ; il en résulte beaucoup d'ennuyeuses recherches d'auteurs et de catalogues — spécialement si l'insecte n'est pas bien connu. La liste suivante de genres se propose d'indiquer le niveau de subdivision ; les genres imprimés en caractères gras sont subdivisés en grandes familles ou familles ; les autres ne sont pas subdivisés numériquement, bien qu'ils puissent l'être alphabétiquement selon nécessité. Les subdivisions numériques de genres et de grandes familles, suivant les cas, sont subdivisées à leur tour en ordres et espèces, si besoin est, par exemple 145.7 × 13 *Taeniothrips laricivorus*, 145.7 × 19.92 *Ips typographus*. L'× qui précède ces subdivisions indique qu'elles concernent seulement l'utilisation à l'échelle intérieure et n'ont pas à être mentionnées dans la classification des références publiées. Il est sans effet sur l'ordre de classement ; par exemple 145.7 × 19.92 se lit et se classe comme 145.719.92.

راجع معجم الحشرات في قسم « معجم المعاني » من هذا الجزء